

NACIONES UNIDAS. — Dramático momento en que el Ministro pakistaní de Asuntos Exteriores, Ali Bhutto (izquierda), encabeza a los miembros de la delegación de su país, al abandonar la sala del Consejo de Seguridad de la ONU, tras denunciar a la organización como «fraude y farsa» por su fracaso en adoptar medidas sobre el conflicto indo-pakistaní. Prometió no volver a tomar parte en los debates. — (Telefoto Cifra Gráfica).

# SE RINDIO PAKISTAN ORIENTAL

(Página 10)



## LOS REYES DE GRECIA, EN MADRID

MADRID, 16. (Cifra). — Han llegado a Madrid, por vía aérea, los Reyes de Grecia, Constantino y Ana María. La pareja Real griega fue recibida en el aeropuerto de Barajas por sus hermanos y anfitriones, los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, y el Infante don Felipe. Desde el aeropuerto de Barajas los Reyes de Grecia y los Príncipes de España se trasladaron, en helicóptero, al Palacio de La Zarzuela.

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, viernes, 17 de diciembre de 1971

AÑO XXXII -: N.º 10.716  
PRECIO: 5,- PTAS.

EDITADO POR "Prensa y Radio  
DEL MOVIMIENTO"

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION  
Y TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

### OTRA GUERRA EN CIERNES

## ULTIMATUM DE UGANDA A SUDAN

Kampala, 16. (Efe-Reuter). — Uganda ha advertido que utilizará el máximo de fuerza para rechazar a las fuerzas sudanesas de territorio ugandés, a menos que se retiren para la mañana de hoy.

El ultimatum fue hecho por un portavoz militar ugandés, durante la pasada noche.

En una declaración difundida por "Radio Uganda" el portavoz militar dijo que durante los últimos dos días se habían re-

gistrado importantes combates en la zona de Dirva, al norte de Uganda, unos cinco kilómetros dentro de la frontera ugandesa, entre tropas sudanesas y los secesionistas sudaneses.

Añadió que se habían registrado "pérdidas de vidas en la lucha" y reafirmó el deseo ugandés de mantener buenas relaciones con Sudán y prometió que "Uganda no permitirá que sea utilizado su suelo como base de la lucha contra sus vecinos".

## PALMA, BAÑADA EN LUZ



JOSE  
DISTRIBUIDOR  
FLEX  
SAN MIGUEL, 40

AYER, EN MALLORCA

## TRES PEATONES MUERTOS EN DOS ATROPELLOS

Y EN IBIZA, UNA  
NIÑA DE 7 AÑOS

(PAGINA 7)

Haga inolvidable su  
felicitación de Navidad  
REGALANDO UNA MAGNIFICA CESTA DE  
**LAS MONJAS**

No deje de visitar nuestro establecimiento.  
Todos nuestros productos son de incomparable  
calidad y de las mejores marcas.  
Monjas, 15. Teléfono 21 28 43

Desde la tarde de ayer, Palma aparece bañada en luz. Desde ayer Palma luce su deslumbrante vestido navideño de noche, que le sienta a las mil maravillas. En la foto, lo que pudiéramos llamar «corpiño» de ese vestido de luces que es admiración de propios y extraños. Y que cubre —por eso lo de «corpiño»— el Borne, el paraje más bello y sugestivo de la Ciudad de Palma.

CA'N GALL  
mantequerías  
Cestas navideñas  
y selección de regalos  
PELAIRES, 6 - TEL. 211108

# BUENOS DIAS, AMIGOS

## AYER...

### La ciudad encendida

Ya está encendida la Ciudad. Desde anoche las calles céntricas y alguna no tan céntrica, son un ascua de luz. La cosa ha quedado francamente bien. Por aquí, por el Paseo de Mallorca, van también proliferando las iluminaciones navideñas. Total, que eso que los deportistas llaman fase de "precalentamiento" ambiental de la Navidad, comenzó ayer. Pepe Planas está satisfecho y con razón.

Es un hecho la iluminación de la Catedral. Pablito lo cuenta con detalle en un reportaje que publicamos unas páginas más allá. La obra estará lista en Primavera. Cuando comienzan a llegar por el aire y por el mar las multitudes de visitantes.

Pocas cosas más en un jueves tranquilo, nuboso y triston. Actividad en la Escuela de Hostelería, renacida animación --apunta otra vez la esperanza-- en los ambientes futbolísticos, motocarros distribuyendo cestas navideñas y coches llevando, camuflados, pequeños pinos. La noche, sin grandes novedades. Y preparativos. Preparativos por doquier. Incluso en el capítulo espectacular --circo incluido-- incluso en las minutas de los hoteles y los restaurantes que ya preparan las "especialidades" de estos días.

Nuestra Cesta, en marcha. Muchos boletos y bastantes monedas. Mucha gente ante nuestros regalos en la Plaza de Cort. Todo irá bien.

XIM

# Caulla

OBRA CULTURAL BALEAR

## CONFERENCIA DE D. MIGUEL COLL

Avui a les 8 del vespre tindrà lloc la segona conferència del cicle organitzat per aquesta societat, a l'Aula Magna de l'Estudi General Lullia.

Parlarà el Sr. Miquel Coll Alentorn, Catedràtic de la Universitat Autònoma de Barcelona, sobre el tema "Problemes de la història de les Illes durant l'Edat Mitjana".

CONGREGACION MARIANA

## CONFERENCIA DEL PADRE GARAU

Un auténtico éxito fue la conferencia que anoche dió en la Congregación Mariana el P. Garau S. I. que además de sus conocidas cualidades de artista sensible al matiz y al detalle expresivo, mostró la faceta de habil narrador de la gran aventura que para la Historia y el Arte de Egipto constituyó el "casual" hallazgo de la tumba del famoso Tutankamon, el mas célebre de los faraones, que desde su sarcófago fabuloso dirige a la humanidad actual, unos tres mil años después de su muerte, su mensaje de inmortalidad.

Imposible resumir la vasta y amena disertación del P. Miguel Garau que a pesar de su larga duración de una hora acaparó el interés concentrado del público, gracias a la novedad de su documentación y al intrínseco valor dramático de aquella historia y aventura. Más difícil aún es reflejar la enorme belleza de las piezas artísticas del tesoro del faraón, especialmente la extraordinarias máscaras que recubrían su momia. El arte egipcio había llegado ya a alturas difíciles de superar incluso en Grecia: así lo patentaron las ochenta diapositivas que han actualizado en Palma la colosal figura de Tutankamon.

Fue muy aplaudido por el numeroso auditorio.

ESCUELA DE COMERCIO

## CURSO DE RELACIONES PUBLICAS APLICADAS AL TURISMO

En la Escuela Profesional de Comercio de Baleares continúa desarrollándose brillantemente el Curso de Relaciones Públicas aplicadas al Turismo, que tanto entusiasmo ha causado en nuestros medios turísticos, cuyas lecciones corren a cargo de conferenciantes de gran relieve.

Las dos programadas para esta tarde correrán a cargo de los Ilmos. Sres. D. Manuel Ortiz Sánchez, Subdirector General de Prensa, y don Jaime de Urzáiz, Jefe del Gabinete de Estudios de la Dirección General de Prensa, versando sobre los temas "Medios de expresión en las Relaciones Públicas" y "Técnicas de acción, persuasión, iniciativas y reclamaciones", respectivamente.

El Sr. Urzáiz acaba de publicar precisamente una obra sobre Relaciones Públicas que titula "Teórica y Técnica de las Relaciones Públicas", de la cual se ocupa extensamente en el periódico madrileño "Pueblo" en su edición del pasado día 15. Según su propio autor, no se trata de un libro de texto, sino de un manual orientador, dirigido fundamentalmente a los empresarios, que lanzarán en nuestra capital aprovechando su conferencia".

# Galería DERA

PRESENTA 60 NOTAS DE LOS PINTORES:

**Pascual BUENO**

**Juan CRUSPINERA**

**Arturo MARTINEZ**

INAUGURACION, HOY VIERNES,  
17 DICIEMBRE, A LAS 7 TARDE

Calle SAN JAIME, n.º 8

Teléfono 21 01 04

## Radio

RADIO JUVENTUD  
"LA VOZ DE BALEARES"  
(O.M. y F.M.)  
Programa para hoy

7:55: Apertura. Lectura de programas; 8:00: Primera cita; 8:25: Los días tienen su historia; 8:30: Escaparate de novedades; 8:40: Radio Club del Oyente; 9:40: Los invictos; 10:00: Primer espacio informativo; 10:10: Programa musical Apolo; 10:30: La dama de los clavetes; 10:50: Una canción de amor; 11:00: Su música... nuestra música; 11:30: Operación felicidad; 12:00: Segundo espacio informativo; 12:10: Comercial Olmos; 12:15: Club Mediodía; 13:00: Telemúsica; 13:35: Radio Diario; Tercer espacio informativo; 14:10: El deporte al día; 14:30: Servicio informativo de R.N.E. 15:00: Avance de programas; 15:03: Mensaje de amistad; 15:30: Tribuna Musical Libre; 16:00: Musical Chez Nous; 16:30: Simplemente María; 17:30: Borsalino; 18:00: Panorama Alemán; 18:30: Confidencias; 19:00: Cuarto espacio informativo; 19:05: En Órbita Seven Up; 19:35: La ballena alegre; 19:50: Miniprograma; 20:00: Cupón pro ciegos; 20:10: Mirando a América; 20:30: Iglesia Año 2.000; 21:00: Promoción; 21:30: Radio Gaceta de los deportes; 22:00: Servicio informativo de R. N. E.; 22:30: Nuestra amiga la música; 23:00: Quince por cinco; 00:00: Buenas noches; 00:03: Romántico 71; 1:00: Despedida y cierre de la emisión.

F.M. 88.8 megaciclos  
18:00: Panorama Alemán.

RADIO POPULAR DE MALLORCA  
Programa de O.M. 124.5 kilociclos

7:00: Apertura; 7:15: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8:10: Minutos redondos; 8:45: Lo oír y... lo cantará; 8:46: La melodía de hoy; 8:51: La cocina del mundo; 8:55: Plateo; 9:00: De la "A" a la "Z"; 9:30: Studio Alemán; 10:30: Boletín Meteorológico; 10:33: Nueva dimensión. Telemúsica. Radio Popular informa. Con vosotros; 13:35: Festival Juventud-71. I parte; 12:00: Angelus; 12:03: Festival Juventud-71. II parte; 13:00: Este tiempo nuestro por Manuel M. Ferrand; 13:30: Galería Comercial; 14:00: Buenas tardes Baleares. I parte; 14:30: Información Nacional; 15:00: Buenas tardes Baleares. II parte; 15:30: Entre Paraule y Canço; 16:00: Automóvil; 16:30: Malvaloca; 17:00: Flash del deporte; 17:05: Entre amigos; 17:35: Ventana al mundo; 17:45: Fotos Simón; 17:55: En Navidad; 18:00: Musical L. P.; 18:30: Studio Alemán; 19:35: Al calor del hogar; 19:37: La hora de los niños; 20:00: Sorteo Cupón pro-ciegos; 20:05: Te habla una mujer; 20:35: Este tiempo nuestro; 21:05: Música Religiosa en alta fidelidad; 21:30: Pequeñas páginas de grandes músicos; 21:40: Notas para su agenda. Boletín Meteorológico. Farmacias de Guardia. Cupón pro-ciegos; 21:43: Suma y... signe; 21:50: Teletip del deporte; 22:00: Información Nacional; 22:35: Transmite Radio Popular; 22:40: Ritmo ritmísimo; 23:10: Cuentos y leyendas; 23:40: Música del mundo; 23:55: Palabras para el silencio; 24:00: Amigos en la noche. I parte; 1:00: Nocturno Informativo; 1:05: Amigos en la noche. II parte; 2:00: Cierre de la estación.

F.M. 97.5 Megaciclos  
7:00: Apertura simultánea con Onda Media; 9:00: Programa en suco-español; 10:00: Estudio 4. Musical F.M.; 11:00: Emisión simultánea con Onda Media; 18:30: Programa en danés; 19:00: Emisión simultánea con Onda Media; 20:00: Radio Internacional. Emisión en inglés; 20:45: Emisión simultánea con Onda Media.

RADIO MALLORCA  
Programa para hoy

SOLO F.M.:

7:00: Musical F.M.  
12:00: Europawelle Mallorca: emisión en lengua alemana.  
16:00: Musical F.M.  
19:00: The Riki Lash Lazzar Show: emisión en lengua inglesa.

ONDAS MEDIA Y F.M.:

7:00: Apertura. Música al despertar; 7:20: Santo Rosario y Noticiero Católico; 7:57: Matinal Ser; 9:35: Paco Ruiz; 10:00: Radiopop; 11:55: Servicio Meteorológico Nacional; 12:00: Angelus; 12:05: Beatlemania; 12:30: Mediodía Ser; 13:10: Pasarela; 13:50: Hoja de calendario; 14:00: Hora exacta. Palma hoy; 14:05: Fuga de consonantes; 14:20: Actualidades; 14:30: Radio Nacional. Información local. Carteleras; 15:10: Discotrés; 16:00: Exodo. Galería breve; 16:30: Historias extrañas; 17:00: Madame Bovary. Galería breve; 17:30: La calle del amor prohibido; 18:00: Diálogos con mamá; 18:05: Nocilla deporte; 18:25: La gran familia Sigma; 18:40: Cancionero; 19:00: El IV mandamiento. Galería breve; 19:30: Falia. El amor brujo; 19:55: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:00: Vds. son formidables; 20:30: Rimsy Korsakof; Capricho español; 21:25 Meridiano de Londres; 22:00: Radio Nacional Cotizaciones; 22:25: Y. Menhuin; 22:45: Vds. son formidables; 24:00: Mallorca. hora cero; 1:00: Programas para mañana y cierre.

## Farmacias

De mañana a 10 noche:

(\*) Balaguer, San Miguel, 58. Tel. 211249; Bonnin, Nuño Sanz, 76 (Hostaletes). Teléfono 273696; Cardell, Plaza Cardena, Reig, 2. Tel. 251928; Caldentey, Gabriel Carbonell, 79. Tel. 274756; (\*) Claverol, Plaza de la Reina, 10. Teléfono 215371; Llorens de Ros, Cardenal Rosell, 104 (Coll de Rebassa). Tel. 260333; Mazaira, Cataluña, 9 (final Jaime III). Tel. 231070; Morell, Pascual Ribot, 19 (Es Fortí). Teléfono 233402; (\*) Oliver, Carmen, 28. Tel. 211511; Palmer, M. de la Cenia, 6 (Son Armadams). Tel. 230731; Pieras, Hostales, 2. Tel. 212861; Planas, Honderos, 78. Tel. 211507; Rosselló, Plaza de Cort, 18. Tel. 222735; Tellería, Calvo Sotelo, 558 (Cala Mayor). Tel. 232660.

Abierta de 10 a 9 mañana

(\*) Sbert, Plaza Conquista, 4 (final calle San Miguel).

Abierta hasta las 12 de la noche  
Rosselló Homar, Plaza de Cort, 18; Tellería, Calvo Sotelo, 560 (Cala Mayor).

(\*) Tienen servicio de oxígeno.

SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD (excepto suburbios)

Servicio urgencia Medicinas  
Diario: De 17 horas a las 9 de la mañana siguiente.  
Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido.  
Teléfonos: 23 09 45 - 23 09 47 y Seguridad Social (Son Durta).

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca; 190. Teléfonos: 22 22 00 y 21 12 29.  
Policía: 21 12 21.  
Ambulancia: 25 1 44.

## BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

Dólar U.S.A.:	
10 y superiores	67,47
1, 2 y 5	67,29
1 Dólar canadiense	67,01
1 Franco francés	12,28
100 Francos C.F.A.	24,59
1 Libra esterlina	168,53
1 Franco suizo	17,10
100 Francos belgas	146,06
1 Marco alemán	20,40
100 Liras italianas	10,89
1 Florin holandés	20,26
1 Corona sueca	13,68
1 Corona danesa	9,29
1 Corona noruega	9,87
1 Marco finlandés	16,11
100 Chelines austriacos	281,58
100 Escudos portugueses	246,04
1 Dirham	12,63
1 Cruzeiro nuevo	7,59
1 Peso mejicano	5,32
1 Peso colombiano	2,01
1 Peso uruguay	0,04
1 Sol peruano	0,58
1 Bolívar	14,63
100 Pesos argentinos	—
100 Dracmas griegos	212,05

## El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Cielo bastante nuboso, especialmente al Sur del archipiélago. Vientos de componente Este. Marejadilla con áreas de marejada.

OBSERVACIONES

Humedad relativa: 87 x 100.  
Insolación: 2 h. 25 m.

## Television

SOBREMESA

1.45: Carta de ajuste. Éxitos en la Orquesta de M. Selles.  
2:00: Apertura y presentación.  
2.01: Sobre la marcha. Programa de actualidad con la colaboración de los Centros Informativos Regionales. Incluye: «En este país» «Contra reloj» y el espacio semanal de los viernes, presentado por Pedro Ruiz: «Fuera de banda». En tornos inéditos del mundo del deporte, con informaciones sobre acontecimientos de interés general.  
3.00: Noticias a las tres.  
3:25: Mirada al mundo. Realización: Adriano del Valle. Presentador: Angel Losada.  
4:00: Dos tontos en apuros. Hoy: «Orquídeas para la cena». Director: Goby Ruskin. Intérpretes: Bob Denver, Herb Edelman; Joyce Van Patten. Hazñas de los dos protagonistas para conseguir que una famosa artista, ya madura, acuda a su restaurante.  
4.25: Despedida y cierre.

TARDE

5.45: Carta de ajuste. Recital de música española para piano (J. Tordillas).  
6:00: Apertura y presentación.  
6:01: La casa del reloj Nº 23. (Repetición). Hoy: «Hoyos y Agujeros». (II). Guión: Loíco Rico de Alba. Presentadores: Pepa Palau y Pedro Meyer. Realización: Miguel de la Hoz.  
6.25: Buenas tardes. Presentación, concurso y comentarios del libro: «Fauna africana», de Roby. Editorial Timún Mas. «Perdidos en el espacio». Otro interesante episodio de esta serie.  
7.30: Buenas tardes. Una revista en imágenes. Realización: Ricardo Arias y Fernando de Anguita. Presentador: Raúl Matas.

NOCHE

8:30: Novela (Capítulo V y último). «El pesimista corregido». Autor: Santiago Ramón y Cajal. Adaptación: Pedro G. Paradelo. Realización: Sergio Schaal.  
9:00: Telediario.  
9:30: Programa de Actualidad.  
9:55: Estudio I. Hoy: «Cantar de Santiago para todos». Au-

tor: Antonio Gala. Realización: Federico Ruiz. Poema dramático en prosa, que relata las peregrinaciones jacobinas. El protagonista: «El Protector de los Peregrinos», representa una informalidad bondadosa, casi pudiera parecer franciscana, en contra posición con el «Maestro de Ceremonias», expone de la rigidez y la dureza con los peregrinos que no se comportan como él cree que es debido.

11:55: Veinticuatro horas. 11:55: Música para ver. Hoy: «Conciertos para órgano y orquesta Op. 7 núm. 1 y Op. 7 núm. 3» de Haendel. Orquesta «Bach», de Munich. Director y solista: Karl Richter.  
00:20: Despedida y cierre.

UHF

8.00: Carta de ajuste. Nuestro Pequeño Mundo  
8.30: Presentación y avances.  
8.35: Meteor: «La responsabilidad».

Meteoro sufre un accidente y la firma para la que corre quiere aclarar la responsabilidad de lo ocurrido. Entretanto, le despiden como piloto.

9:00: Grandes intérpretes. Programa: «Magnum Misterium» de Victoria; «Puer Natus» de Morales; «Villanesca» de Guerrero; Interpretado por la Coral «Capilla Clásica Polifónica del FAD» (I). Director: Enrique Ribó.

9:30: Telediario 2

9:55: Hawai 5-0

Hoy: «Estranos en su propia tierra». Director: Herschel Daugherty. Intérpretes: Jack Lord, James McArthur; Zulu y Kam Fong. Un comisionado muere a consecuencia de la explosión de una bomba depositada en una cartera. Una película sirve para demostrar que fue un joven hawaiano quien entregó a la víctima la cartera.

10.55: Los caminos del arte. Hoy: «La impronta del maestro». Visita a la Galería «Albertina» de Viena.  
11:50: Ultima Imagen.

## Cupon del Viernes

044

## AGRUPACION SINDICAL DE REPRESENTANTES DE COMERCIO

Festividad de Ntra. Patrona la Virgen de la Esperanza

La Junta de Gobierno de esta Agrupación se complace en invitar a todos los Representantes de Comercio a la solemne Misa que en honor de Ntra. Excelsa Patrona tendrá lugar el próximo sábado día 18 a las 20 horas en la Iglesia Parroquial de San Jaime.

EL PRESIDENTE,  
Fdo.: Francisco Fernández Chicharro.

## RIFI, Restaurante

CALVO SOTELO, 446 - PORTO-PI - TEL. 23 00 57

«Comunicación a los buenos gourmets»

A cualquier hora y hasta las 2 de la madrugada dispondrán todos los días de

«Bullabesa, sopa de pescado, mero, escaldums, perdiz y conejo»

Almuerzen y cenén en el  
Restaurante RIFI,  
brindando con champaña

CODORNIU





SE REUNIRAN CINCO JUMBOS EN MARZO

Nada menos que cinco Jumbos se encontrarán, en nuestros aeropuertos, allá por el mes de marzo del próximo año. Se trata de los Jumbos de las compañías regulares BOAC, KLM y SAS, así como los dos de la Cónдор, que volverán por nuestras pistas a fines de marzo, posiblemente.

Pero esa cantidad es susceptible de aumento, pues, se habla de otras compañías más que vendrían utilizando este tipo de aviones.

Nada extraño sería que la que primero se sumase fuese la Lufthansa, que ya ha venido con Jumbo y que uno de esos aparatos ha volado sobre cielo mallorquín durante el entrenamiento de nuevos pilotos.

Tres agencias de viajes han programado viajes a Londres, para los días de fiestas, son ellas: Viajes Barceló, Viajes Kristall y Viajes Estela.

Esto ha determinado que los precios sean bastante favorables a la clientela mallorquina, y que la demanda de plazas resulte bastante apreciable.

Por otra parte, Viajes Meliá continúa con la programación de su vuelo hacia Copenhague, que ha de salir de Palma el día 23, y que permitirá a los pasajeros permanecer en la simpática ciudad danesa hasta los primeros días de enero del 72.

La cantidad de vuelos hacia el extranjero que se están ofreciendo en estas últimas fechas es realmente impresionante, así como demostrativo, de que no solamente llegan muchos turistas, sino que también salen de la isla.

El miércoles en la tarde llegó el avión de matrícula peruana, de tipo Canadair, trayendo una turbina para la compañía Air Spain.

Ayer este aparato salió con destino a Luton, también llevando material de la compañía Air Spain. El handling lo hizo Iberia, y el aparato despegó en horas de la mañana.

De Luton ha de dirigirse a Miami, que fue la ciudad de donde procedía.

La compañía BOAC, ha anunciado que en el semestre comprendido entre el 1 de abril y el 10 de octubre de 1971, ha obtenido un beneficio de 2,8 millones de libras esterlinas, que traducido a pesetas, representan 470 millones.

De esta forma llegan a siete años consecutivos los que han sido beneficiosos para esta compañía de aviación.

No ha de pasar mucho tiempo antes de que Air Spain, charter española, inicie sus vuelos entre Canadá y varios puntos de España.

Desde luego que en el término «varios puntos» se encuentra Palma de Mallorca. Y los vuelos los ha de realizar con los dos DC-3 con que cuenta por el momento.

Retornó de Barcelona, el señor D. Francisco Vázquez C., Director de Viajes Taber en Mallorca.

Marchó hacia Madrid la señorita Aida Sonia Rodríguez T., quien luego se dirigirá a Panamá, para pasar las fiestas con sus familiares.

No solamente en el centro del hall se nota el ambiente navideño, con motivo de estar perfectamente adornado el árbol que se levanta todos los años en este lugar. También son muchas las oficinas que lucen motivos apropiados para esta fecha.

Una de las oficinas que más pronto se ha engalanado en este sentido, es la de Air Spain. Y quienes han realizado las tareas artísticas son los mismos miembros del personal de tráfico de esta compañía charter.

Hasta mañana. COCO MENESES

LA DIRECCION DE

## S'Hostal des Pla

Comunica a su distinguida clientela, que el próximo domingo, día 19, no dispone de plazas vacantes para la cena, por hallarse reservado todo el local por el GÜELL PESCA CLUB, debido a la cena que ofrece a sus socios y simpatizantes, con motivo de las fiestas Navideñas.

# EL PROXIMO MES DE ABRIL, EN PALMA, LA «XIX ASAMBLEA NACIONAL DE COOPERATIVAS DE HOSTELERIA»

## ASISTIRAN A ELLA MAS DE 600 CONGRESISTAS

### UN CONCURSO NACIONAL DE ARROCES Y OTRO DE CATADORES DE VINO, FIGURARAN EN SU PROGRAMA

Finalizada la entrega de los premios, en el transcurso de una conversación, el Sr. Pérez de Rozas y el Sr. Juan, nos dieron las primicias de una noticia sobre una celebración en Palma, este próximo año, seguramente en el mes de abril, de la XIX Asamblea Nacional de Cooperativas de Hostelería.

Baleares asistió este año por primera vez a estas asambleas y propuso su próxima celebración en Palma, que fue inmediatamente aceptada.

El programa de actos, aún sin concretar, se piensa podría albergar entre otros, una transformación del «Concurso provincial de arroces», en nacional, lo que constituiría el primer certamen nacional de este tipo que se va a celebrar.

El número de asambleístas que asistirán será de más de quinientos, y continuando con el programa de posibles actos a realizar, se ha pensado igualmente en la celebración de un concurso nacional de catadores.

Igualmente se ha pensado que esta asamblea tenga repercusiones favorables para las islas hermanas, por tanto se estudia la posibilidad de incluir en el programa unos actos típicos de Menorca e Ibiza.

Próximamente se ampliará información sobre este tema, que ayer, esbozado únicamente, nos brindaron como noticia de primera mano.

La celebración aquí, este próximo año, de una asamblea de este tipo, es importante, y constituye un acto más de promoción de la isla, y un estrechamiento de lazos con los hoteleros de la península, así como la posibilidad de tratar conjuntamente problemas comunes.

## TROFEOS PARA LOS GANADORES DEL «CERTAMEN PROVINCIAL DE ARROCES»



AYER POR LA MAÑANA, LOS GANADORES DEL CERTAMEN «PROVINCIAL DE ARROCES», RECIBIERON UNOS TROFEOS EN EL TRANSCURSO DE UN VINO ESPAÑOL EN LA ESCUELA PROVINCIAL DE HOSTELERIA. — (Foto Sergio).

No hace mucho, como recordarán, se celebró en «Son Matet», un concurso provincial de arroces, que despertó el interés de nuestros gastronómicos, y que resultó un éxito de participantes. Pues bien, ayer por la mañana, en la Escuela Provincial de Hostelería en el transcurso de un vino español, fueron entregadas las copas a los ganadores de este primer concurso.

Los premios concedidos, correspondieron a D. Francisco Fuster, y al Sr. Sintés, primeros premios

en esta especialidad culinaria. Igualmente se hizo entrega de otro premio, a Tomeu Esteve, Chef de la Escuela de Hostelería, significando en él la labor de ayuda aportada por los colaboradores, en la organización del concurso, que, como se sabe estuvo organizado por la Cofradía del Arroz, y el Sindicato Provincial de Hostelería.

También por su labor de colaboración, fueron entregados unos medallones conmemorativos del concurso a nuestro estimado

compañero «Gafim», por su campaña en «Tertulia en la Plaza Mayor», a D. Gabriel Rabassa, Director de la Escuela de Hostelería, y a D. Jacinto Planas Sanmartí.

El acto estuvo presidido por el Sr. Pérez de Rozas, Presidente del Sindicato de Hostelería; por D. Antonio Juan, Presidente de la Cooperativa de Turismo; por el Sr. Rabassa y por D. Jaime Sabater, Presidente de la Cofradía del Arroz.

S. V.

## INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

Domingo día 19. — De 8'30 a 13 horas: Zonas de, Minas Sineu, Son Mocheta y Ca'n Xibali, Ses Ferritjes, Son Guineu, Son Gibert y pueblo de Ariany.

Lunes día 20. — De 7 a 17 horas: Zonas de Bonet de Mandiá, Sta. Xirga, Son Crespi Nou, Son Crespi Vey, Rafal Pont y Clove de'n Veny.

Lunes día 20. — De 8'30 a 14 horas: Zonas de Büger, Es Pujol, Son Alemany y Plásticos.

Martes día 21. — De 8 a 14 horas: Zonas de, Pórtol, Escuelas Marratxi, Ca'n Valent, Ca'n Parrisco, afueras Pórtol y Ca'n Mestres.

Martes día 21. — De 12'30 a 14 horas: Zonas de calle Europa, Son Femenia y Terrazos y Pavimentos Palma de Sta. Margarita, pueblo de María con su término y zona Mont-Blanch.

Martes día 21. — De 8'30 a 11 horas: Zonas de, Ca'n Jerré, Puig des Milá, San Salvador, Ca'n Pipiu, Aumallia, Ca'n Bosa, Vista Hermosa, Ca'n Sentés, Gravera Ca'n Alou, Ca'n Gallet y Plana de'n Moix.

De todo lo cual se ha dado previamente cuenta a la Delegación Provincial del Ministerio de Industria.

# FIN DE AÑO EN MADRID

Salida, día 31 a las 9 horas  
Regreso, día 2 a las 23 horas

Estancia en HOTEL CONDE DUQUE (1.ª categ.)

Traslados en Madrid  
POSIBILIDAD PRESENCIAR PARTIDO  
REAL MADRID - ATLETICO MADRID  
PTAS. 3.100'.

CONSULTENOS: VIAJES IBERIA, S.A.

(Agencia de Viajes - Gpo. A - Tit. 4)

Telfs. 21 45 49 - 21 58 44 - 22 27 44

o en nuestras oficinas de PASEO GENERALISIMO. 48

## I VIGILIA DE JUVENTUD

Noche del 17 al 18 diciembre  
Basílica de San Francisco

PROGRAMA

Primera parte:

A las 10,15: Reunión en la Basílica.

A las 10,30: Presentación de la Vigilia en la Iglesia. Invocación al Espíritu Santo.

A las 10,45: Coloquio, por grupos, sobre la encuesta «La libertad de los hijos de Dios». (Comentario sobre el Mensaje del Concilio a la Juventud).

De 11,45 a 12: Descanso.

Segunda parte:

De 12 a 12,15: Paraliturgia ante el Santísimo expuesto.

Presentación de Adoradores.

Oración personal.

Cántico.

Bendición y Reserva.

Tercera parte:

A las 12,15: MISA DE JUVENTUD, con acompañamiento de un conjunto.

Organiza:

La Adoración Nocturna de Mallorca, que se complace en manifestar que el acto será público, con participación de jóvenes de ambos sexos.

Se invita a los padres y familiares de los jóvenes para que se sumen con su asistencia a la Paraliturgia y a la Misa.



EL «MELINA» CANCELADO

Una vez más, como está sucediendo ahora repetidamente, lo más destacado de la jornada es el —por encontrarnos en un mes tradicionalmente «flojo»— considerable número de llegadas comerciales. Unos dieciséis fueron los entrados ayer hasta últimas horas de la tarde.

Por lo demás, descontando eso que hemos visto, la jornada del jueves fue más bien sosá, aburríllilla, como también es harto frecuente en los meses invernales.

ENTRADAS

Los buques llegados, fueron los siguientes: «Rivanalón», desde Valencia con carga general. «Cala Marsal», desde Barcelona con carga general. «Cala San Vicens», desde Barcelona con carga general. «Ciudad de Compostela», entrado de Barcelona con pasaje y carga general. «Ciudad de Granada», desde Valencia con pasaje y carga general. «Ciudad de Mahón», desde Mahón con pasaje y carga general. «Santa María del Pino», entrado de Ciudadela con pasaje y carga general. «Rolon Plata», procedente de Valencia con carga general. «Federico Ferrer», desde Alicante con carga general. «Rocio del mar», desde Barcelona con carga general. «Bahía de La Coruña», desde Barcelona con carga general. «Barcia», desde Barcelona con carga general. «Cala Pedrera», llegado de Valencia con carga general. «María Mercedes», desde Valencia con carga general. «Cala Morlanda», llegado de Alicante con carga general. «Playa Pregonda», desde Barcelona con carga general.

ESPERADOS

Descontado a todos aquellos de los que ya nos hemos ocupado en los últimos días, pocos son los buques que anuncian su llegada a Palma para los próximos días. En este capítulo sí podemos decir que tenemos ahora una larga pausa.

AJETREO

Ocurre en los muelles palmesanos que mientras unas zonas, Di-que del Oeste y Peraires están prácticamente vacías, en otras, como es el caso de los viejos muelles comerciales, se registra una actividad extraordinaria. Una gran mayoría de los buques llegados ayer a Palma lo hicieron a esos muelles citados en segundo lugar.

NAVIDAD

También —no podía ser menos— en los muelles palmesanos se palpa ya la Navidad. Ocurre que buen número de los barcos que entran diariamente con portadores de toneladas y toneladas de licores, champañas, trurrones... Todo eso que contribuye a también, alegrarnos las fiestas que se aproximan. Sería curioso, pensamos nosotros, saber el número de alimentos que estos días están llegando a Palma.

«MELINA», CANCELADO

El otro día anunciábamos que el sábado nos visitaría, fletado por la agencia británica «Clarksons», el paquebote de bandera griega «Melina». Pues bien; ayer por la tarde, a última hora, se recibió un cable del comandante del paquebote en el que decía que debido al fuerte temporal reinante se han tenido que desviar de ruta y, por lo tanto, cancelar la escala palmesana. El «Melina» estaba actualmente realizando un cruceo por el Norte de Africa de donde estaba previsto venir después a Mallorca. Otra vez será.

FIESTA, TAMPOCO

Y, naturalmente, si no llega el trasatlántico no se podrá celebrar la pequeña fiesta de la Agencia de Viajes había previsto a bordo del buque, con motivo de su primera escala en nuestro puerto de un cruceo de Clarksons.

Pero tiempo tendremos para fiestas, pues serán varios los paquebotes que de esa Compañía nos visiten en los próximos meses.

Y por hoy nada más. Hasta mañana y buenos días.

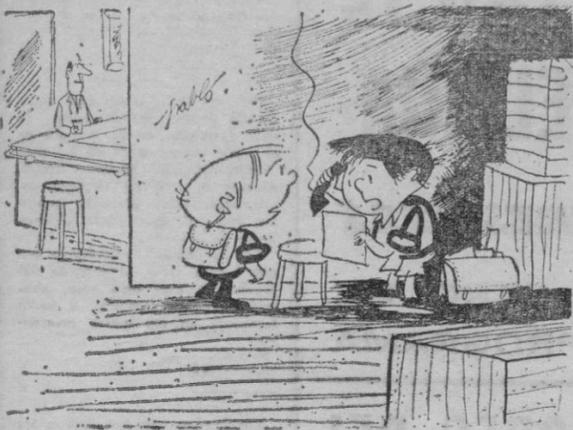
ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejada con áreas de marejada.

J. J.

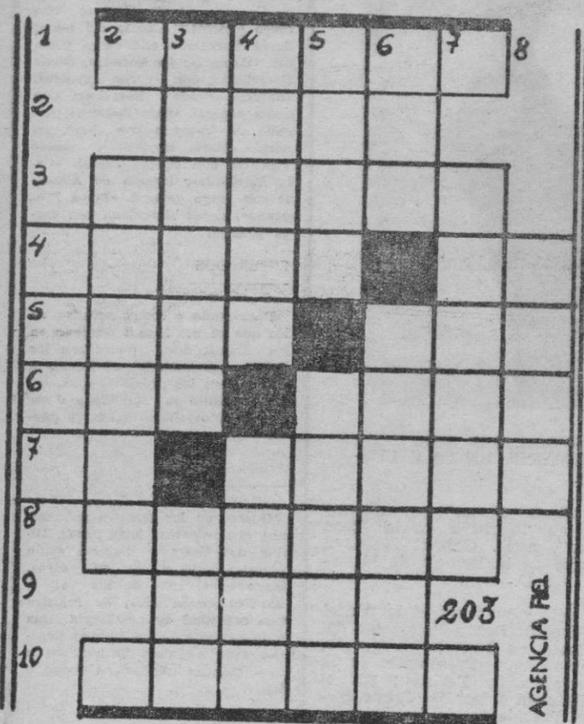
# tiempo entretenido con "Baleares"

## HUMOR



—¿Es el teléfono de la esperanza? ¡Aquí, aquí un caso desesperado! Mi problema es que "un tren sale de A hacia B y marcha a 120 kilómetros por hora, y media hora más tarde sale otro que...

## CRUCIGRAMA



NUMERO: 17

**HORIZONTALES.** — 1: Perspicaces; 2: Cercos de madera o metal; 3: Especie de presilla y botón; 4: Nombre de mujer. Pro-nombre personal; 5: Pez marino acantopterigio de sabrosa carne. Amarre; 6: Pasión de enojo. Garantía; 7: Letra griega. Aviva el fuego; 8: Concilio religioso; 9: Barro, lodo; 10: Se atraviesa.

**VERTICALES.** — 1: Caudillo árabe; 2: Parte saliente del tejado (pl.); 3: Cárcel de mujeres. Doncella hindú enamorada de Buda; 4: Planeta. Planta umbelífera de semillas aromáticas; 5: Amanisa. Elemento primario de la materia; 6: Constelación boreal. Ansiosos; 7: Retal o trozo de una tela; 8: Fatua, pasmada.

SOLUCION AL NUMERO 16

**HORIZONTALES.** — 1: Cábala; 2: Gala; 3: Rotura; 4: Votad. Na; 5: Imás. Pez; 6: Ser. Lama; 7: Or. Salir; 8: Agonía; 9: Asaz; 10: Usarán.

**VERTICALES.** — 1: Viso; 2: Romera; 3: Agotar. Gas; 4: Batán. Sosa; 5: Alud. Lanar; 6: Lar. Paliza; 7: Anemia; 8: Azar.

## Coplas sin Malicia

### LA TRISTE VERDAD

Yo tengo una convicción y la expongo con pesar: Es imposible evitar el que nos robe un ladrón.

Y me da pena decirlo: Los precios no bajarán porque las tiendas están infestadas de vampiros.

Existe un sector inmundo en el mundo comercial que aumenta su capital robándole a todo el mundo.

Viles gentes que quisieran almacenar el dinero, aunque se muera el obrero y aunque sus hijos se mueran.

Terrible calamidad que abre en la tierra un abismo. Es falta de cristianismo y falta de caridad.

Nunca esperéis, hombres necios, en mejorar vuestra vida mientras la serpiente escondida manipule con los precios.

GIL ARRIBATO

### CUESTION DIFICILISIMA. CIERTAMENTE

Bueno, vamos a ver, de todas las lavadoras que a usted le anuncian en la tele, ¿cuál es la mejor? ¿Qué no lo sabe? Claro, claro. No lo sabe nadie. Lo más probable es que todas sean, más o menos, iguales, pero usted debe escoger, huelgan las marcas, esta o aquella. ¿Y cómo se las va a arreglar si la única información que posee al respecto es... la de los anuncios de la tele? Por eso es por lo que el Consejo de Europa decidió, hace como unos cuatro años, desarrollar un programa educacional sobre el consumo, e introducirlo obligatoriamente en los planes escolares de los países miembros del citado consejo. Lo importante, parece ser, no es comprar, sino saber comprar bien. Una empresa muy difícil.

### HOMBRE CONTRA MAQUINA

«Un mecánico ruso, utilizando exclusivamente su cabeza, se lee en el «International Herald Tribune», casi ha derrotado a un cerebro electrónico en la solución de un complicado problema matemático». Anunciaba la hazaña el semanario soviético «Sputnik», el cual daba noticia de que Joseph Prikhodo era capaz de hacer de memoria multiplicaciones de números de cinco cifras; extraer, siempre de memoria, raíces de grandes cantidades, y leer a una velocidad «fotográfica» largos textos mientras contaba, al mismo tiempo, el número de letras que los textos contenían. Los rumores de tan fenomenales facultades llegaron a Moscú, y entonces se le invitó a competir con un cerebro electrónico.

### ES BROMA

Aquel marino astrólogo dijo a Colón: "...y vendrá una mujer española que cruzará este océano muchas más veces que tú: Lola Flores".

La ciudad más cercana a Kansas City es Almería.

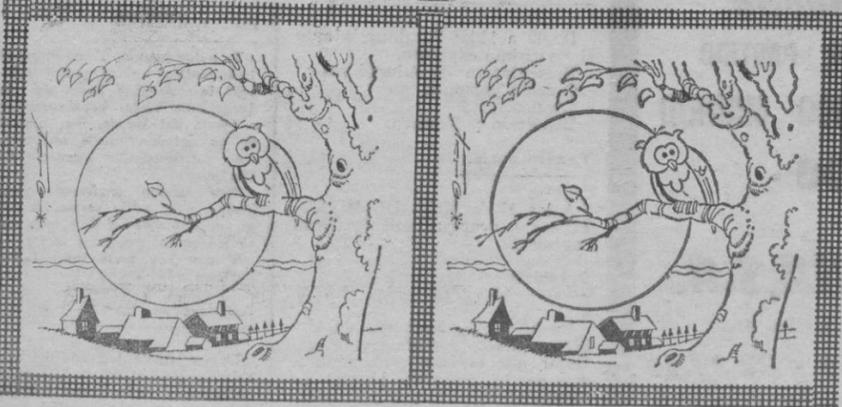
Cuando llega la primavera todo el suelo del país se cubre de diminutos "maletillas".

El río más largo es el Rhin.

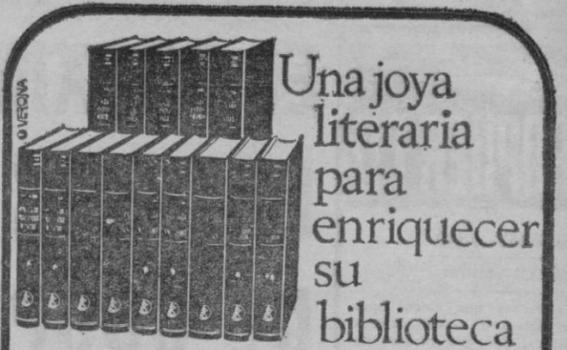
Era un país tan civilizado, que estaba vacunado contra la guerra. (Nota: Cualquier parecido con la realidad será "imposible").

Aquella nueva bebida de la amabilidad llenó al país de optimismo, entusiasmo y euforias.

## hallar 7 ERRORES



1: Rama. 2: Hoja. 3: Oreja lechuza. 4: Ventana casa. 5: Refaja. 6: Refaja. 7: Pinnas ala lechuza.



Una joya literaria para enriquecer su biblioteca

10 tomos en 14 volúmenes.  
850 autores.  
2900 obras literarias.  
tamaño: 15,5 x 22,5 cms.  
encuadernación: guaflex verde,  
con estampaciones en oro.

¡GRATIS PARA USTED!

### Grandes Antologías Labor

Edad .....

Calle .....

Provincia .....

Profesión .....

EDITORIAL LABOR, S. A.  
General Riera, 32  
PALMA DE MALLORCA

## FELIZ NAVIDAD



## FELICES REGALOS

EN PALMA Jaime III, 106

# ELECTRODOMESTICOS

# AVENIDA

les ofrece sus fabulosas

## cestas NAVIDAD Y REYES

**LOTE 9 TIRANO**

AFEITADORA PHILIPS	890
ENCENDEDOR FLAMINAIRE	475
TRANSISTOR FUTBOL	980
<b>TOTAL</b>	<b>2.345</b>

OFERTA: 1.665

**LOTE 2 SUGESTION**

COCINA ALTA 3 FUEGOS-HORNO	5.900
LAVADORA SUPERAUTOMATICA	14.850
FRIGORIFICO 200 L.	9.900
<b>TOTAL</b>	<b>30.650</b>

OFERTA: 19.730

**LOTE 4 ILUSION**

COCINA 3 FUEGOS HORNO Y PARRILLAS	6.850
FRIGORIFICO 280 L. SUPERAUTOMATICA	12.900
<b>TOTAL</b>	<b>19.890</b>

OFERTA: 24.865

**LOTE 10 AMOR**

OLLA PRESION SEB-MAG	975
CAFETERA 6 TAZAS	375
BATIDORA 3er BRAZO	790
<b>TOTAL</b>	<b>2.140</b>

OFERTA: 1.269

**LOTE 6 LOCURA**

LAVAVAJILLAS CON FREGADERO INOXIDABLE INCORPORADO	32.102
SUPER-SUPERAUTOMATICA	38.760
SECADORA TOTAL, GROLLS, WASH-DRY	70.852
<b>TOTAL</b>	<b>141.714</b>

OFERTA: 58.150

TELEVISOR 24"	24.900
FRIGORIFICO 240 L.	10.900
LAVADORA SUPERAUTOMATICA	14.900
COCINA ALTA 3 F. CON HORNO	5.900
CALENTADOR GAS B. O CIUDAD	3.500
ARMARIO BAÑO ROMI 2 PUERTAS	1.790
ESTUFA GAS BUTANO	4.066
<b>TOTAL</b>	<b>65.956</b>

**LOTE 5 BODA**

OFERTA: 40.890

**LOTE 1 CARINOSO**

COCINA 3 FUEGOS-HORNO	5.400
LAVADORA	7.800
FRIGORIFICO 200 L.	9.900
<b>TOTAL</b>	<b>23.100</b>

OFERTA: 12.600

**LOTE 7 MUSICAL**

TOCADISCOS PILAS Y CORRIENTE	4.850
RADIO TRANSISTOR 3ONDAS	2.950
MAGNETOFONO A CASSETTE	4.680
<b>TOTAL</b>	<b>12.480</b>

OFERTA: 8.480

**LOTE 3 RENOVACION**

COCINA 4 FUEGOS PARRILLA Y TERMOSTATO	8.900
LAVADORA SUPERAUTOMATICA	20.500
FRIGORIFICO 320 L. 2 PUERTAS	18.750
<b>TOTAL</b>	<b>48.150</b>

OFERTA: 28.900

**LOTE 8 CAPRICHITO**

TELEVISOR PORTATIL RED Y BATERIA LAVIS	18.900
MAGNETOFONO A CASSETTE	4.680
<b>TOTAL</b>	<b>23.580</b>

OFERTA: 16.900

Y además... obsequiamos con miles de cajas de champán a nuestros compradores.

Avda. A. Rosselló, 87 - Enrique Alzamora, 16

MAÑANA SERAN INAUGURADOS

# EL CABLE TELEFONICO SUBMARINO DESDE CALA MAYOR A BARCELONA

## EL SERVICIO AUTOMATICO DIRECTO PALMA - PARIS Y 2.200 NUEVOS TELEFONOS

MADRID, 16. (Pyresa). — El próximo día 18, se inaugura el nuevo cable telefónico submarino Pembal, que ha sido tendido desde la Playa de Cala Mayor (Palma de Mallorca) a Barcelona, con capacidad para cursar 1.840 comunicaciones simultáneas.

El nuevo cable submarino, de 340 kilómetros de longitud, está equipado con veintisiete repetidores bidireccionales transistorizados y constituye el sistema de mayor capacidad existente en el Mediterráneo. Con la puesta en servicio de este cable submarino mejoran, de forma extraordinaria, las comunicaciones telefónicas entre la península y Baleares, que hasta ahora se cursaban a través de un radioenlace.

Para el próximo sábado está prevista igualmente la inauguración del servicio telefónico automático entre Palma de Mallorca y París, los abonados de Palma podrá comunicarse directamente con los de

París y su región, comprendidos los departamentos de Hauts-de-Sein, Seine-et-Marne y Oise. Para establecer la comunicación debe marcarse el prefijo 99 y a continuación, el número de siete cifras del abonado de la región de París, en breve, tendrán acceso a este Servicio Internacional Automático los abonados de Ibiza y Mahón.

La Compañía Telefónica tiene también prevista para el próximo sábado, la entrada en servicio de 2.200 nuevos teléfonos en la central, de Palma de Mallorca, así como el establecimiento del servicio telefónico directo desde Palma con Zaragoza, Lérida y Ciudad Real.

Para asistir a la inauguración de estas importantes mejoras en el servicio telefónico de Baleares, se trasladará a Palma de Mallorca, don Santiago Galindo Herrero, Director de la Compañía Telefónica.

MADRID

## HOMENAJE A EMILIO ROMERO DIRECTOR DEL DIARIO «PUEBLO»

ASISTIERON SIETE MINISTROS

Madrid, 16. (Pyresa). — Alrededor de mil quinientos comensales acudieron al homenaje a don Emilio Romero, Director del diario «Pueblo», y hasta hace poco Director de la Escuela Oficial de Periodismo, para celebrar su gestión con motivo de la incorporación de los estudios de periodismo a la Universidad.

Junto con el homenajeado, a quien acompañaba su esposa, tomaron asiento en la presidencia, entre otras personalidades, los Ministros de Información y Turismo, señor Sánchez Bella; de Educación y Ciencia, señor Villar Palasi; de Asuntos Exteriores, señor López Bravo; de Hacienda, señor Monreal Luque; de Rela-

ciones Sindicales, señor García Ramal; de Industria, señor López de Letona; Comisario del Plan de Desarrollo, señor López Rodó; ex-ministro don José Antonio Girón; Director General de Prensa, señor Fernández Sordo; de Radiodifusión y Televisión, señor Suárez; Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento; señor Gutiérrez Rubio; el Embajador de España, don Manuel Aznar y el Decano de la Facultad de Ciencias de la Información, señor Muñoz Alonso y el Presidente del Sindicato Nacional de Prensa, Radio y Televisión, señor Castro Villacañas.

A los postres, pronunció unas breves palabras don Julio Trenas quien tras exponer los motivos del homenaje a Emilio Romero, explicó la imposibilidad de dar lectura a las adhesiones procedentes de toda España, que sumaban varios millares.

Seguidamente, pronunció un discurso el Embajador de España y periodista de honor don Manuel Aznar, quien tras aludir a las grandezas y servidumbres del periodismo, manifestó que el homenajeado es una figura impar del periodismo político español.

Le sucedió, en el uso de la palabra, el Ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, quien calificó a don Emilio Romero como la primera pluma del periodismo político de la nueva generación.

En medio de una gran salva de aplausos empezó a hablar el señor Romero. Subrayó el éxito de su gestión no hubiera sido posible sin contar con una serie de recursos, de organismos y de personas que colaboraron en esta ambiciosa empresa.

Definió lo que es a su juicio en rigor, la libertad e independencia de la prensa, que debe estar —dijo— al servicio de la patria y no de los grupos de presión, que lo hacen en defensa de sus intereses.

Fue larga y calurosa la aplaudido.

### ALLENDE Y GARCIA-BAXTER DICEN

## «HAY QUE ACTUALIZAR EL ACUERDO PREFERENCIAL CON LA C.E.E.»

### «Ante la ampliación de la comunidad, cambian las condiciones firmadas»

MADRID 16. (Cifra). — La ampliación de la Comunidad Económica Europea sitúa a España en una posición que nos obliga a renovar el acuerdo comercial preferencial, ha declarado a primera hora de esta tarde en una rueda de prensa el Ministro de Agricultura, Tomás Allende y García Baxter.

«En la actualidad, nuestras exportaciones a los tres países que van a incorporarse a la Comunidad ascienden a unos 200 millones de dólares; estos productos se encontrarán de ahora en adelante con el arancel comunitario, bastante más fuerte que el que encuentran en la actualidad. Además, las importaciones gozarán también de los beneficios que les confiere a estos tres nuevos países su pertenencia a la CEE en virtud del acuerdo que España tiene con ellos», agregó.

«Nuestra postura es clara —añadió el señor Allende y García-Baxter—, pues hemos firmado un acuerdo con unos determinados países y en unas condiciones concretas, países y condiciones que ahora, con la ampliación de la Comunidad, ya no son los mismos».

#### ESTRUCTURA DEL INRYDA

El señor Allende se refirió al tema de la reorganización del Ministerio y dijo que el pasado 3 de diciembre el Consejo de Ministros había aprobado el decreto de estructura orgánica del Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario (INRYDA).

«En dicho Instituto —añadió— se integran los anteriores de Colonización y Concentración Parcelaria; como misión nueva, el INRYDA asume las funciones específicas derivadas de la nueva Ley de Comarcas y Fincas Mejora-

El objetivo del INRYDA —señaló más adelante el Ministro— es la transformación económica y social de grandes zonas y comarcas. Para ello, y mediante los auxilios técnicos y económicos, fomentará las explotaciones agrarias de características adecuadas. La mejora del medio rural y la elevación de las condiciones de vida de la población campesina constituyen su meta final.

Se refirió también el señor Allende y García-Baxter a la reforma del Ministerio de Agricultura, que implica un cambio fundamental en el funcionamiento de la investigación agraria con una nueva orientación.

Los objetivos de la investigación se refieren a los problemas reales —dijo más adelante— mediante programas de investigación sobre objetivos precisos que han de alcanzarse con la participación de equipos interdisciplinarios.

Señaló el señor Allende que se prestará una especial atención a la organización regional mediante la creación y potenciación de centros investigadores en las diversas zonas agrarias, cuya principal misión reside en abordar los problemas particulares de dichas zonas con el propósito de encontrar soluciones adecuadas al propio medio y asegurar una ágil conexión con el sector privado en dichos programas de investigación.

Esta acción investigadora será posible gracias al acuerdo firmado el primero de noviembre pasado con el Banco Mundial. La operación alcanzará los 2.000 millones de pesetas, repartidos a partes iguales entre el crédito del Banco Mundial y la aportación de nuestro país.

#### TRANSITO DE

#### PRODUCTOS AGRICOLAS

Al ser preguntado sobre el

acuerdo entre España y Marruecos para el tránsito por nuestro país de productos agrícolas marroquíes hacia Europa el Ministro de Agricultura resaltó que había que quitar todo ambiente de temor y de pánico en torno a este acuerdo, pues hay nombrada una comisión para el estudio de este problema.

«A mí, como Ministro de Agricultura —señaló— me interesa que no se perjudique a los agricultores españoles. Y es pronto todavía para hablar de perjuicios».

Aseguró el Ministro que no se han realizado aún embarques de fruta marroquí en Melilla para efectuar tránsito por España, en contra de algunas afirmaciones en este sentido aparecidas últimamente. Dijo también el señor Allende que España se beneficia en estos momentos del tránsito de mercancías por varios países europeos.

Terminó diciendo que se están realizando importaciones de algunos productos con autorización del Ministerio de Agricultura porque algunos precios están subiendo y si no se importa y los precios se disparan —concluyó el señor Allende— los más perjudicados serían los propios agricultores, al contraerse la demanda.

### REBAJAS TELEFONICAS A LAS FAMILIAS DE LOS EMIGRANTES

#### UN 50% CON MOTIVO DE LA NAVIDAD

El Instituto Español de Emigración y la Compañía Telefónica Nacional de España, anuncian que, con motivo de las fiestas navideñas, ha sido concedida una rebaja del cincuenta por ciento en las tarifas de las conferencias internacionales solicitadas desde locutorios públicos de la Compañía Telefónica en todo el territorio español, para los familiares de los emigrantes en:

- Alemania
- Bélgica
- Francia
- Holanda
- Inglaterra
- Luxemburgo
- Suiza

Esta rebaja tendrá vigencia entre las 00,00 horas del 22 de diciembre del corriente año y las 24,00 horas del 7 de enero de 1972. Para obtener estos beneficios bastará la simple declaración de parentesco al solicitar la conferencia en cualquier locutorio de la C.T.N.E.

El Instituto Español de Emigración hace pública su gratitud a la Compañía Telefónica por esta concesión con la que demuestra su alto espíritu social y humano en favor de nuestros emigrantes y sus familias.

### Salvajismo indio contra el «Ondarroa»

## LLEVABA IZADAS 12 BANDERAS ESPAÑOLAS Y LA CUBIERTA PINTADA DE ROJO Y GUALDA

### CUANDO SUFRIO CUATRO ATAQUES AEREOS Y ARDIO DE PROA A POPA

BILBAO, 16. (Pyresa). — «El Correo Español - El Pueblo Vasco» publica, en su edición de hoy, una amplia entrevista celebrada en Calcuta con el capitán del «Ondarroa», don José Felipe Agudo Barandica.

El capitán del «Ondarroa» narra con detalle las peripecias habidas con motivo del bombardeo del buque, el cual sufrió cuatro ataques y ardió de proa a popa. Llevaba izadas doce banderas españolas y la cubierta pintada de rojo y gualda. A bordo de los botes, la comida tuvo que ser racionada y cuando tocaron tierra un policía indio les dijo: «Si son pakistaníes serán fusilados ahora mismo».

Dice el capitán del «Ondarroa» que les llevaron a Calcuta con lo puesto y que lo que más les importaba era salvar la documentación y la patente de navegación. «Ahora ya solo pensamos en llegar a España —dice—. Después de todo hemos tenido suerte: Vimos en Chitangong a veintitantos españoles abandonados porque su barco se había hundido. No sabemos que habrá sido de ellos».

### TURISMO

## ASAMBLEA PLENARIA DEL GRUPO NACIONAL DE AGENCIAS DE VIAJES

### AYER LLEGO A LAS PALMAS EL PASAJERO DOS MILLONES

MADRID, 16. (Pyresa). — Bajo la presidencia del Secretario Nacional de Hostelería y Actividades Turísticas, en representación del titular del Sindicato correspondiente, ha celebrado asamblea plenaria el Grupo Nacional de Agencias de Viajes, en el salón de actos de la Casa Sindical.

Se debatieron cuestiones de tipo administrativo, entre ellas, presupuestos y balances de cuentas, reglamento de las agencias de viajes, y desgravación fiscal para las mismas en sus operaciones en el extranjero.

Entre los acuerdos adoptados por la asamblea, figuran la petición al Ministro de Información y Turismo de que suspenda la concesión de nuevos títulos de agencias, ante la proliferación de las mismas, y un seguro especial para la cobertura de las agencias ante los casos de impagos procedentes del extranjero.

Por último, se acordó visitar al señor Sánchez Bella para informarle de las decisiones de la asamblea.

#### PASAJERO DOS MILLONES,

#### EN LAS PALMAS

Las Palmas de Gran Canaria, 16. (Pyresa). — Doña María Teresa Pasini, italiana, profesora de Filosofía y Letras, que ha venido en luna de miel a esta ciudad, obtuvo ayer el honorífico título de pasajero dos millones del aeropuerto de Las Palmas. Su marido es Antonio Pasini, empleado de Banca.

Ambos expresaron su satisfacción por el recibimiento de que habían sido objeto y por las atenciones que habían recibido.

La pasajera dos millones, así como su marido, son desde hoy invitados de honor de Las Palmas.

#### ACCESO A ESTUDIOS

#### DE TURISMO

Madrid, 16. (Pyresa). — La Agrupación Nacional de Centros de Formación Turística del Sindicato de Enseñanza ha celebrado una asamblea en la que ha elegido presidente a don Pedro A. Tejera Reyes, del Centro de Estudios Turísticos de Canarias.

En la misma reunión se acordó

solicitar al Ministerio, que dicte las normas oportunas para que los mayores de 25 años, puedan acceder a los estudios de Turismo, de la misma manera que a la Universidad, mediante un examen que les acredite una preparación suficiente, así como la extensión del Seguro Escolar a los alumnos de las Escuelas de Turismo y la planificación a los alumnos de las Escuelas de Turismo y la planificación de dichos centros.

## EL TIEMPO

### ALGUNAS NUBES

Madrid, 16. (Pyresa). — Los mapas previstos para mañana sitúan el anticiclón sobre Europa Central, y extiende su radio de acción por todo el Mediterráneo Occidental y la Península Ibérica, donde soplarán vientos templados de componente sur. Sobre la Península hay, además, en los niveles altos, una borrasca de aire frío, que mantiene inestable la atmósfera en el Sur y mitad meridional. Mañana, con esta situación deberá continuar el cielo muy nuboso en la mitad sur de la Península, con precipitaciones dispersas. Seguirán también las nieblas persistentes en el Duero y Cataluña y los bancos de niebla en el litoral Cantábrico. En el resto de España la nubosidad será generalmente escasa. Las temperaturas subirán apreciablemente.

#### TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Mín.	máx.		Mín.	máx.
Oslo	-1	8	París	2	3
Estocolmo	1	7	Berlín	7	10
Londres	9	12	Hamburgo	8	10
Amsterdam	8	10	Bonn	6	10
Berna	0	-3	Roma	3	13
Bruselas	0	11	Palma	7	15
Copenhague	6	9			

**PUBLICO MAGNIFICO**  
**COLA, DURANTE TODA LA NOCHE, EN EL TEATRO REAL**

**PARA EL CONCIERTO DEL DOMINGO DE LA ORQUESTA NACIONAL**

MADRID, 16. (Pyresa). — Hacia la una de la madrugada de hoy comenzó a formarse la «cola» de personas que aspiraban a obtener entradas para el concierto que la Orquesta Nacional ofrecerá el próximo domingo día 19 en el Teatro Real, en el que está programada como obra básica la «Novena Sinfonía» de Beethoven. Durante toda la noche continuó creciendo el número de personas y se organizó la entrega de números a todos ellos, con lo que pudieron instalarse en los bares de las cercanías, aunque con la obligación de reunirse para pasar lista periódicamente.

Hacia las ocho de la mañana, más de quinientas personas se congregaron en la Plaza de Oriente para efectuar un nuevo pase de lista, y a mitad de la misma se presentaron fuerzas de orden público en varios «jeeps», lo que produjo cierta confusión entre los allí reunidos. Poco después, y una vez aclarados los motivos de la concentración, las fuerzas de policía se retiraron sin que se produjera el menor incidente.

Las taquillas se abrieron a las nueve de la mañana, y al parecer las entradas para dicho concierto quedaron inmediatamente agotadas.

# AYER, TRES PEATONES MUERTOS POR ATROPELLO EN MALLORCA

## Y UNA NIÑA DE SIETE AÑOS EN IBIZA

Cuatro personas perdieron ayer la vida en nuestra isla y en la hermana de Ibiza, víctimas del tráfico. Cuatro peatones que fueron arrollados por un turismo, un camión y un furgoneta: una niña de siete años, una anciana extranjera y un hombre y una mujer, vecinos ambos de Petra.

**EN IBIZA**  
Alrededor de las doce y media del mediodía, cuando transitaba por la carretera de Ibiza a San Antonio la niña de siete años de edad Antonia Ramón Costa, a la altura del kilómetro 7 fue alcanzada por el turismo matrícula PM 144.405, produciéndole tan gravísimas heridas que poco después dejaba de existir.

**EN PETRA**  
Poco antes de las siete de la tarde, el kilómetro 3,200 de la carretera que lleva de Petra a la de Manacor, y junto donde existe un cambio de rasante, el escenario del segundo de los accidentes de consecuencias mortales. El camión matrícula B-

331.079, que conducía José Vázquez Rosado, de 34 años de edad, arrolló a los peatones Juan San, só Font, de 60 años de edad y Catalina Febrer Bennasar, de 61 años, ambos vecinos de Petra. También estos peatones resultaron gravísimamente heridos y nada se pudo hacer en su favor pues dejaban de existir casi en el acto.

**EN LA PLAYA DE PALMA**  
Sobre las ocho de la noche, en la Playa de Palma, era alcanzada por la furgoneta matrícula PM-79.684, que conducía José Seguí Llabrés, la súbdita alemana Hertha Gertrud Vischoff, de 76 años de edad, que se hallaba alojada en calidad de turista en uno de los hoteles de la zona. Traslada a una clínica de nuestra ciudad, ingresó en estado comatoso y poco después se producía la muerte.

Fuerzas del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil se trasladaron a los distintos lugares de los accidentes reseñados instruyendo las diligencias propias.

### LAS PRIMERAS DE ESPAÑA

## SIETE JOVENES BILBAINAS CONDUCTORAS DE AUTOBUSES

**BILBAO, 16. (Pyresa).** — Siete jóvenes conductoras de la villa serán posiblemente las primeras de España en líneas de autobuses urbanos.

La empresa de transportes urbanos de Gran Bilbao presentará el próximo día 23, en la explanada de Begoña, 13 nuevos autobuses que serán incorporados al transporte urbano de Bilbao. Unos tienen de 86 a 90 plazas, 30 sentados; y otros, 60 plazas, 20 sentados. Las jóvenes tienen edades comprendidas entre los 21 y 25 años y figuran entre los cuarenta conductores que acaban de terminar un curso especial, patrocinado por el P.P.O. en la Escuela de Conductores de Transportes Urbanos de Gran Bilbao.

### EL CASO DEL NIÑO CON AGUJAS CLAVADAS

## OBRA DE LA MADRE, EN MOMENTOS DE TOTAL EMBRIAGUEZ, PARA QUE MURIERA

**VALLADOLID, 16. (Pyresa).** — No se trata de ningún caso de brujería el del niño de un año José Amalio Rojo, al que le fueron apreciadas multitud de agujas clavadas en diversas partes del cuerpo, según las investigaciones realizadas por la Policía y por el Juzgado de Instrucción de Medicina del Campo.

Al parecer, la madre del niño, Pura de Jorge, víctima de una depresión nerviosa que le trastornó sus facultades mentales, creyó que su hijo más pequeño era el causante de todos sus problemas domésticos: exceso de trabajo para su débil constitución física (el matrimonio tiene cuatro hijos de 9 a un año de edad) dificultad en administrar los ingresos que proporciona su marido, Amalio Rojo, obrero tractorista que gana 8.000 pesetas al mes, etc.

En su desesperación por no encontrar solución a sus problemas, Pura empezó a beber hasta caer en estado casi de inconsciencia total. Según ha declarado ella misma, llegó a creer que el pequeño José Amalio era el causante de sus dificultades por lo que ideó un medio para eliminarle sin producir sospechas. En total embriaguez clavó agujas en el cuerpo del niño, confiando en que llegaran a tocar algún centro nervioso y muriera sin sentir dolor.

Según los facultativos que le atienden, José Amalio tiene clavadas unas treinta agujas en el cuerpo: 4 en la cabeza, sin llegar a la masa encefálica; dos en la columna vertebral con dirección a la médula espinal, y cerca de 20 en el vientre.

El médico de La Seca, localidad en la que vive la familia, apreció que el niño sufría una fuerte deshidratación por lo que ordenó su ingreso en la residencia sanitaria de la Seguridad Social.

«Onésimo Redondo», en la que, al realizar diversos análisis y radiografías, descubrieron que le habían sido clavadas numerosas agujas.

Iniciada la investigación por la Policía, Guardia Civil de La Seca y el Juzgado de Instrucción de Medina del Campo se procedió a la detención de la madre del pequeño. El sumario ha sido llevado en el más completo secreto.

José Amalio continúa internado en la residencia «Onésimo Redondo». El caso ha causado honda consternación en el pueblo.

### NIÑO MUERTO

### EN LA CUNA

**MADRID.** — Victor Villate Moreno, de catorce meses de edad, pereció asfixiado al introducir la cabeza entre dos barros de la cuna en que estaba acostado. El accidente se produjo en una guardería sita en la calle de Mateo Inurria.

### APUNALADA POR SU MARIDO

**VIGO.** — Elena Romero Alvarez, de 51 años, fue apunhalada por su esposo, Gumersindo Rodríguez Lago, cuando aquella se encontraba trabajando en una factoría viguesa. Elena resultó con heridas graves y el marido fue detenido posteriormente.

### ANCIANA CARBONIZADA

**LEON.** — Mercedes García Vara, de 82 años, pereció carbonizada a consecuencia de un incendio que produjo una manía eléctrica con la que se había abrigado estando en la cama, para amortiguar el frío.

### 11 HERIDOS EN CHOQUE

**VALENCIA.** — En un choque entre dos turismos ocurrido esta mañana a la salida de Valencia en la autopista de Alicante, hubo diez heridos graves y otro leve. Varios de los heridos son de Cieza (Murcia) y procedían de Francia donde residen para pasar las Navidades con sus familias. En el Hospital Clínico de esta capital han sido internados.

Antonio Navarro Carmona, de 29 años, casado, de Orihuela, conductor del vehículo en el que viajaban tres matrimonios murcianos y sus hijos; Pedro Rico Adredas, de 34, casado, de Elda, conductor y único ocupante del otro vehículo, un «Seat 1.500» se encuentran en estado muy grave.

La colisión se produjo, al parecer, cuando el automóvil trató de adelantarse a un camión que a su vez adelantaba a una caravana militar rebasando la doble línea continua que separa ambas calzadas y chocando con el «Seat» que circulaba en dirección opuesta.

### SALVAJADA

**BARCELONA.** — Dos individuos, con la cara tapada, penetraron por la fuerza en el domicilio de la menor A. R. G., de 19 años, golpeándola y desnudándola sin que exista móvil ni motivo conocido. La muchacha tuvo que ser curada de contusiones y erosiones. Al parecer, los asaltantes penetraron en el piso de la víctima cuando ésta estaba sola obligándola a ingerir gran cantidad de ginebra de una botella que tenía en casa, y posteriormente la golpearon y despojaron de sus ropas y desaparecieron luego.

## ANOCHÉ, EN LA AUTOPISTA ¿QUE PASÓ?



Anoche, cuando el fotógrafo Sergio circulaba por la autopista en misión de servicio, se topó con el destrozado «850» de recentísima matrícula: FM-1.832-A que aparece en la foto. Sergio hizo funcionar su cámara y siguió su camino. Al llegar a la redacción nos hizo en-

trega del original. ¿Qué había sucedido? Por más que indagamos, no logramos información. Tuvo conocimiento el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil de la presencia del vehículo, en el estado que dejamos ver, en el supuesto lugar del accidente y comenza-

ron las indagaciones para saber las causas del mismo, quién o quiénes eran los ocupantes y si hubo heridos.

A la hora de redactar esta nota, nosotros seguimos sin aclarar lo sucedido. Desearíamos que no hubiera que lamentar víctimas.

## DIAZ AMBRONA SIGUE EN COMA

**MADRID, 16. (Pyresa).** — El ex-Ministro de Agricultura don Adolfo Díaz Ambrona continúa sumido en un coma cerebral profundo y no ha experimentado ninguna variación en su estado, según ha manifestado a Pyresa, a última hora de la noche, un portavoz del Hospital de San Carlos en el que se encuentra internado.

El señor Díaz Ambrona permanece en la Unidad de Cuidados Intensivos de dicho centro sanitario desde el pasado día uno en que sufrió un derrame cerebral.

### ESTA MAÑANA

## VILA REYES DEFENDERA EL RECURSO INTERPUESTO

**MADRID, 16. (Cifra).** — Para mañana, a las diez, está señalada, ante el Tribunal Económico Administrativo Central, la vista del recurso interpuesto por Juan Vila Reyes contra sentencia del Juzgado de Delitos Monetarios que le condenara a tres años de prisión y a multa de 1.658.397.852 pesetas como autor de delitos de contrabando de divisas y de pesetas.

La vista, en la que el señor Vila Reyes se defenderá a sí mismo, nada tiene que ver con el sumario por otros delitos, también relacionados con actividades de la empresa «Maquinaria Textil del Norte de España, S. A.», que en su día fue de la competencia del Supremo y ahora ha pasado a ser de la Sección Séptima de la Audiencia Provincial madrileña.

Este juicio estuvo señalado para el 24 de septiembre pasado, pero fue aplazado y posteriormente señalado para el día de mañana.

### VALENCIA

## 10 AÑOS DE PRISION Y MULTA DE 10.000 PTAS. A JEAN P. PILATOS

### Llevaba en su coche 113 kilos de heroína pura en 221 BOLSAS

**Valencia.** — A diez años de prisión mayor y multa de 10.000 pesetas ha sido condenado el súbdito francés Jean Pierre Pilatos, por un delito contra la salud pública sin concurrencia de circunstancias, al haber transportado un gran alijo de estupefacientes. Su acompañante, Marie Ivonne Huguette Carretero, ha sido condenada a cuatro años de prisión menor y multa de 15.000 pesetas como cómplice del anterior. La vista se celebró el pasado lunes ante la Sección Tercera de la Audiencia Provincial y según la sentencia Jean Pierre y Marie Ivonne viajaban a bordo de un coche francés en el que llevaban 221 bolsas con 113,730 kilogramos de heroína pura valorada en el mercado «negro» en dos mil ochocientos millones de pesetas y en dos millones ochocientos mil en el mercado oficial. Embarcaron en Barcelona en el buque «Virgínia de Churruca» para llevar aquella mercancía a Méjico y luego a Estados Unidos pero al enterarse de que habían sido descubiertos por la policía, desembarcaron en Alicante emprendiendo regreso siendo detenidos por la Guardia Civil de Tráfico en la carretera de Silla-Valencia.

La sentencia declara probado que ambos conocían la mercancía que transportaban y a él le condena como autor de un delito contra la salud pública según los artículos 341 y 344 del Código Penal y a ella como cómplice de este delito.

El defensor de los dos súbditos franceses, Manuel Adlert Noguero, declaró a «Cifra» que piensa recurrir ante el Supremo contra la sentencia dictada hoy en lo que respecta a Marie Ivonne por considerar con pleno conocimiento que ella era completamente igno-

rante de la mercancía que llevaba consigo su acompañante, Jean Pierre. Por otra parte se espera alguna resolución de la sala en cuanto a los otros tres procesados Joseph Chaffard, Jean Marie Duchessi y Francoise Marie Andree Brizard ya que aparecían como procesados en rebeldía por haber tomado parte en este tráfico, pero de los que no se habla en dicha sentencia.

### PREMIO SESAMO

## GANADORA, LA NOVELA «FIN DE SEMANA EN ETRURIA»

**DE JULIO MANUEL DE LA ROSA**  
**MADRID, 16. (Pyresa).** — La novela «Fin de semana en Etruria», de la que es autor Julio Manuel de la Rosa, ha sido la ganadora, en su XVI convocatoria, del Premio Sesamo de novela corta, dotado con cincuenta mil pesetas y que ha sido fallado esta noche en las Cuevas de Sesamo, de Madrid. Quedó finalista la novela «El Cal cetim», de la que es autor Vicente Gracia.

Para esta convocatoria se recibieron 117 novelas, llegando originales de Estados Unidos, Argentina, Chile, Colombia, Nicaragua, Italia, Inglaterra, Alemania y Francia. Fueron seleccionadas para pasar a las votaciones finales 15 novelas, y el jurado estuvo compuesto por Juan Antonio Cabezas, Ramón Nieto, Juan García Hortelano, Alfonso Grosso y Javier Osborne. Actuó como Secretario Rafael Uribarri.

Rogad a Dios en caridad por el alma de

## Don PEDRO GARCIA TORNEL

(Agente Comercial Colegiado)

QUE FALLECIO ESTA MADRUGADA, EN PALMA A LA EDAD DE 72 AÑOS, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus afligidos, hijos Pedro (Agente Comercial) y Rosario; hijo político Bernardo Rabassa; hermanos políticos (ausentes), nietos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy viernes, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Catalina Thomás, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: CLINICA MIRAMAR.

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Rogad a Dios en caridad por el alma de

## Doña ROSA FILOMENA DURR BLUM

(Ex-propietaria del Restaurante Maxim - Puerto de Pollensa)

QUE FALLECIO AYER, EN PUERTO DE POLLENSA, A LA EDAD DE 73 AÑOS, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus afligidos, esposo Charles Durr Studach; hermano Marie Josye (ausente); hermana política Agnes (ausente); ahijados Agustín y Mauricio; sobrinos (ausentes) y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que se celebrarán hoy viernes, a las 18 horas, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen, del Puerto de Pollensa, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Sanjurjo, n.º 16. - PUERTO DE POLLENSA.

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

NEW YORK

PEKIN AVISA A RUSIA Y A LA INDIA

QUIEN JUEGA CON FUEGO PUEDE PERECER POR EL FUEGO

UNILATERAL «ALTO EL FUEGO» EN LA FRONTERA OCCIDENTAL PAKISTANI

LA PODEROSA FLOTA USA LLEGABA TARDE

NEW YORK, 16. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — «Quien juega con fuego puede perecer por el fuego», acaba de avisar Pekin en una amenaza notoria dirigida a la Unión Soviética y a la India. «Está a punto de abrirse un nuevo capítulo en la guerra del subcontinente indopakistaní en la hora en que el conflicto en el frente oriental ha concluido con la derrota de los ejércitos pakistaníes».

Este ha sido, en efecto, el dramático anuncio que hace unos minutos al Consejo por el Ministro de Asuntos Exteriores indio, señor Singh. Nueva Delhi no comunica solo que las hostilidades han cesado en Bangla Desh con la capitulación incondicional de los Estados pakistaníes, sino que también informa que ha decidido decretar unilateralmente un «alto el fuego» en su frontera occidental.

Las largas horas de forcejeo diplomático, las interminables consultas entre bastidores, cuyo objeto era encontrar la fórmula de un compromiso por el que el Consejo de Seguridad hubiese exigido un alto el fuego, han sido rebasadas por los acontecimientos como, desde el principio, fue intención de Moscú y de Nueva Delhi.

EL «ENTERPRISE» LLEGA TARDE

Y también llegará tarde al Golfo de Bengala esa poderosa flota encabezada por el gigantesco portaaviones nuclear «Enterprise», a la que el Presidente Nixon dio orden de zarpar el viernes pasado desde las aguas de Vietnam. Tarde, no ya para imponer a la India el acatamiento de la voluntad americana, pues no parece que Washington abraja seriamente la esperanza de que la mera presencia de esa flota pudiera poner término a las hostilidades en Pakistán oriental, sino tarde sobre todo para poder atribuirle la imposición del alto el fuego a lo largo de la frontera

de Pakistán occidental, en Cachemira. Mas si el hecho ha quedado consumado, al parecer con carácter irreversible a menos que, contrariamente a los pronósticos de la mayoría de los observadores, Pekin aún decida intervenir directamente en el conflicto, no ha quedado resuelta, ni mucho menos, la cuestión en el Consejo de Seguridad. Ayer denunció dramáticamente su impotencia el Viceprimer Ministro pakistaní, señor Bhutto, antes de abandonar, amargado y encolerizado, la sala del órgano supremo ante sus quince miembros el delegado de Arabia Saudita, señor Baroudy. «DESCALABRO DIPLOMÁTICO».

DE NIXON

El dilema del Consejo parece ser insoluble. Los varios proyectos de resolución pendientes de su eventual aprobación (excepto el soviético), hablan todos ellos de una «solución política» del conflicto, es decir, instan al Gobierno de Islamabad a negociar con los representantes del pueblo bengalí, elegidos en diciembre de 1970. En términos prácticos, ello quiere decir que el Gobierno establecido ahora en Daca debería acceder a su disolución y permitir que otro sea formado en nuevas negociaciones. Sus representantes oficiosos en la ONU declararían categóricamente que el Gobierno de Bangla Desh no está dispuesto a suicidarse en la hora de su victoria. Su postura está siendo respaldada por Nueva Delhi y Moscú. El Consejo no puede aceptar el «hecho consumado», no puede reconocer al Gobierno establecido en Daca, sin hacerse a su vez el cómplice de una violación de la carta y del derecho internacional. Todavía no apunta la fórmula capaz de resolver eventualmente este dilema.

PARIS



CONDICIONES FAVORABLES PARA UNA INMEDIATA SOLUCION DE LA CRISIS MONETARIA

Ha declarado el Ministro de Finanzas Giscard d'Estaing

Paris, 16. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde). — «Las condiciones para una inmediata solución de la crisis se encuentran reunidas. En las conversaciones de las Azores se realizó un gran progreso hacia la solución final», ha dicho el Ministro francés de Hacienda, Valéry Giscard d'Estaing, que mañana participará en la Conferencia de «Los Diez» en Washington. Asimismo, el Ministro subrayó que «la sobrevaluación americana del diez por ciento sobre las otras monedas, así como las importantes medidas fiscales dictadas el quince de agosto, desaparecerán en el momento mismo en que se modifiquen las paridades de las diversas monedas».

En este sentido, la declaración del señor Giscard d'Estaing ratifica el principio establecido por la comunidad económica europea en el Consejo de Ministros del pasado año, según el cual todo diálogo entre el Mercado Común y los Estados Unidos debería tener como condición previa el establecimiento de unas nuevas paridades monetarias y la desaparición del diez por ciento de las importaciones.

El Ministro ha indicado también que el reajuste de «ciertas paridades monetarias de ciertas monedas, ya que el franco no se moverá, a menos que la desvalorización del dólar pase de los límites previstos por los cálculos más generalizados», no modificará la competitividad de los precios de los productos franceses en relación con el primero de mayo, el primer día de mayo las monedas de los países del Mercado Común se valorizarán fuertemente en relación con el franco, lo cual favorecerá grandemente las exportaciones francesas. En el momento en que se lleve a cabo ese reajuste monetario, ha

dicho el Ministro francés, la posición francesa se mantendrá «o se mejorará».

El Ministro planteó dos hipótesis al respecto. La primera: En el caso de que se lleve a un acuerdo que termine con la crisis monetaria, el Gobierno francés deberá hacer frente a un crecimiento que podría ser muy fuerte. La segunda: En el caso de que las dificultades actuales prosigan, los poderes públicos adoptarían todas las medidas necesarias para favorecer el crecimiento. En suma, como de entrada el Ministro está seguro de que la crisis monetaria toca a su fin, y para confirmar ese pronóstico, ha trazado un programa de incuestionable esperanza, las dos hipótesis se reducen a la primera y la satisfacción traida de las Azores se mantiene como una constante de ilusión cara a un futuro inmediato.



NEW DELHI. — Una muchedumbre, para demostrar su rechazo, portaron a hombros en Bur chand, (Pakistán oriental), al comandante militar indio, después de haber sido conquistada la localidad por el ejército indio. — Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI.

ROMA



CONFUSION GENAL ANTE EL RESULTADO NATIVO DE LAS ELECCIONES ITALIANAS

La desorientación y nerviosismo de los ambientes políticos están contagiando al país

Roma, 16. (Del corresponsal de Pyresa, Alejandro Pistolesi). La desorientación y el nerviosismo que fermentan en los ambientes políticos están contagiando al país, que asiste, muy perplejo, a la absurda retahíla de abstenciones, papeletas blancas y escritorios nulos, en una de las más difíciles elecciones presidenciales de la breve historia de esta primera República Italiana. La dificultad estriba fundamentalmente en el hecho de que nunca, como en esta ocasión, un candidato democristiano había conseguido reunir un porcentaje tan alto de votos dentro de su propio partido (casi el 93 por ciento), resultando por consiguiente muy contradictorio con la lógica política que por mero hecho de que otros grupos no lo acepten se vio obligado a retirarse, cuando un cambio, sobre la base de otras alianzas numéricamente posibles, su candidatura podría triunfar.

CONFUSION GENERAL

La situación, a última hora de la noche de hoy, es tan confusa que no parece serio adelantar la menor conjetura. Nos limitaremos, pues, a la simple descripción de los hechos. Esta mañana se llevó a cabo la decimotercera votación, que no modificó en nada la monotonía de las anteriores. Los democristianos y los liberales se abstuvieron (sumando 472 abstenciones), los socialcomunistas votaron por De Martino (que volvió a 407 sufragios), y los socialdemócratas por Saragat (49 votos). Hubo además 48 papeletas en blanco. Como novedad importante, la Presidencia de la Cámara

anunció que a partir de hoy se celebrará una sola votación por día. Para mañana, pues, se celebrará el escrutinio hacia mediodía. Sólo se opusieron a esta medida los miembros del Movimiento Social, quienes consideran que es hora de llegar a una decisión y no de esperar como un acto de fe a la responsabilidad de sus representantes». Pero la pregunta es: ¿NUEVA CANDIDATURA A PRESIDENCIA?

Por lo que se refiere a las posibilidades de que la situación se modifique, hay que advertir que el resultado a cambio de un candidato a la Presidencia no se ha anunciado aún oficialmente cual sería el nombre del candidato. Los 10 «grandes electores» republicanos han dado su voto, pero no se sabe si lo harán los socialdemócratas y los socialistas, que se dijo oficialmente a los periodistas es que también se abstendrán en la «urgente necesidad» de modificar la situación.

En el campo democristiano, el partido para el cual se ha anunciado la candidatura de Fanfani ha propuesto que se lleve a cabo en dos rondas: la primera para declarar decidida la candidatura y la segunda para indicar la candidatura nueva. Pero algunos insisten que este procedimiento deja abierta la posibilidad de una nueva designación del mismo Fanfani.

LOS GRANDES PIONEROS: FORD, CURIE, LUMIERE, WRIGHT...

Este es uno de los varios y apasionantes temas que encontrará expuestos en el séptimo fascículo semanal de la «HISTORIA MUNDIAL DEL SIGLO 20».

Siga, paso a paso, los hechos que han marcado nuestra propia historia.

Reserve su ejemplar. Aparece cada viernes.

CLUB NATACION PALMA

PISCINA CUBIERTA CLIMATIZADA CURSILLOS VACACIONES NAVIDAD DESDE EL 27 DICIEMBRE AL 8 ENERO HORARIO: 10 A LAS 16 HORAS DE 6 A 16 AÑOS Incripciones hasta el 20 de diciembre. Complejo Deportivo TELEFONOS 42-43-44

GINEBRA



EL REAJUSTE DE LAS MONEDAS NO DEBERA AFECTAR AL FRANCO SUIZO

Ginebra, 16. (Del corresponsal de Pyresa, Juan Pekmez). — «Los medios financieros helvéticos se considera que el reajuste general de las monedas no debe afectar al franco suizo, ya que éste fue reajustado en un siete por ciento en un momento pasado, es decir, tres meses antes de la suspensión de la convertibilidad del dólar pagando así su deuda participativa». Se descarta, por lo tanto, la posibilidad de reajustar nuevamente la paridad de la moneda helvética. Sin embargo, los márgenes de fluctuación habrán de ser reducidos. Los límites actuales son del 17 por ciento pero es probable que lleguen próximamente a un poco menos del 13 por ciento. Esta adaptación se enfrenta con una dificultad jurídica importante, estima el señor Hay, Vicepresidente del Banco Nacional de Suiza.

Este reajuste se ha hecho necesario desde el momento en que existe la posibilidad de que las principales monedas empujen a fluctuar dentro de los límites del 3 por ciento. Si la moneda suiza no siguiera el movimiento general resultaría muy vulnerable, puesto que su rigidez aislada elevaría la especulación en caso de tensión sobre el mercado de cambios.

Según el señor Hay, la ampliación de los márgenes de fluctuación del franco suizo es la única medida de carácter técnico, que examina la confederación con vistas a adaptar su orden monetario al que se está elaborando en el plano internacional. Desde el punto de vista político, la adhesión eventual de Suiza al Fondo Monetario Internacional depende todavía de muchas incógnitas y, en particular, del futuro de la convertibilidad del dólar en oro en el marco de una solución global de la crisis.

EL «CLUB DE LOS QUINCE»

Las autoridades federales estiman que la devaluación del dólar llevará probablemente a una reevaluación del marco alemán comparable a la que se llevó a cabo en Suiza en el mes de mayo. Según Berna, tanto Francia como Suiza experimentarán necesariamente una reevaluación de hecho, una vez que los americanos hayan devaluado su moneda, aunque esta situación no llevará a una modificación gubernamental de las paridades de ambas monedas.

En cuanto a los países en desarrollo, acaban de crear un «Club de los Quince» en el curso de la última sesión de la Comisión del comercio invisible de la UNCTAD con el propósito de participar en la elaboración de un nuevo sistema monetario internacional sobre un pie de igualdad con el «Club de los Diez». Esta decisión no ha sido acogida con entusiasmo por los países desarrollados, los cuales siguen considerando la participación del tercer mundo en una solución monetaria global como una cuestión de segunda importancia.

LONDRES



1972 PUEDE INAUGURARSE CON PERSPECTIVAS DE PAZ PARA EL ULSTER

CONSERVADORES Y LABORISTAS INICIARAN CONVERSACIONES A PRIMEROS DE AÑO EN BUSCA DE UNA SOLUCION POLITICA PARA IRLANDA DEL NORTE

LONDRES, 16. — (Del corresponsal de Pyresa, Manuel Adrio). — Mientras en el Ulster continúa la violencia que dentro de dos semanas habrá convertido a 1971 en el año más devastador de la

sangrienta historia de Irlanda del Norte, en Londres se vulturan posibilidades de que 1972 se inaugure con perspectivas de paz para la región.

Los dos partidos más importantes del Parlamento de Westminster han acordado iniciar conversaciones a primeros de año en busca de una solución política para el Ulster partiendo de los 15 puntos del plan de Harold Wilson, que hasta el momento presente es lo más sensato y positivo que se ha ofrecido para sofocar la grave situación que asola esa provincia del Reino Unido.

Se pretende que en las conversaciones de Londres participen representantes de todos los partidos políticos del país, tanto del parlamento que se alza junto al Támesis como del de Stormont, situado en las alturas residenciales de Belfast. No se cree que haya inconveniente alguno para reunir a los líderes de Westminster, pero se considera difícil que los miembros del partido socialdemócrata y laborista de Irlanda del Norte consientan en enviar un representante a esta capital. No obstante, sus «compañeros de viaje», los laboristas ingleses, han prometido hacer todo lo que esté en su mano para que Gerry Fit se olvide por unos días de su promesa de no aceptar negociaciones mientras no se suspenda la ley de poderes especiales que autoriza el internamiento de sospechosos.

EL «PLAN WILSON»

Antes de la hora de las vacaciones de Navidad, el Ministro del Interior, Reginald Maudling, habrá establecido los temas de la agenda de trabajo de las próximas conversaciones, en las que todo girará en torno al Plan Wilson, dado a conocer por el Jefe de Gobierno a primeros de noviembre después de una gira por Irlanda durante la que mantuvo conversaciones con líderes del Norte y del Sur. No obstante, Maudling incluirá en el programa de trabajo cuantas ideas se le ocurran que ofrezcan posibilidades de ser tomadas en consideración.

Si, como se cree, se dan los motivos para lanzar las campañas al viento de la paz, la propuesta de estas conversaciones parece, en principio, el intento más serio y esperanzador que se ha oído en muchos meses, sobre todo cuando se va a discutir un anteproyecto que considera a corto plazo la unificación de Irlanda bajo la autoridad de Dublín. El plan de Wilson presenta muchos puntos vulnerables pero hay que reconocer que ofrece una base muy sólida para empezar a construir sobre ella.

Las declaraciones que ha hecho Reginald Maudling a su regreso de Belfast, donde estuvo estos dos últimos días estudiando la situación, abren también una puerta a la esperanza. El Ministro del Interior regresa convencido de la imposibilidad de una solución militar, aunque admite que los soldados han reducido el campo de acción de los terroristas. Maudling sabe que es ya tarde para derrotar al I.R.A. y que, por otra parte, las guerrillas urbanas no son fáciles de derrotar por medio de las armas. Sin embargo, desde Londres se oye gritar a los extremistas del Parlamento de Stormont, que ya empiezan a manifestar su protesta ante las perspectivas de paz que se intuyen para 1972. No será nada fácil convencer a los protestantes de la necesidad de darle un nuevo enfoque al conflicto.

BRUSELAS



PROXIMAS NEGOCIACIONES COMERCIALES ENTRE LOS «SEIS» Y ESTADOS UNIDOS

BRUSELAS, 16. (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio María Sanuy). — Los Embajadores representantes permanentes de los seis países del Mercado Común siguen reunidos en Bruselas ultimando el proyecto de mandato para iniciar

unas negociaciones comerciales entre el Gobierno de los Estados Unidos y la Comunidad Económica Europea.

Durante la jornada de hoy se han hecho consultas a los cuatro países candidatos a la adhesión: Gran Bretaña, Dinamarca, Irlanda y Noruega, y se ha consensado también a los distintos Gobiernos de los seis países del Mercado Común. Es de suponer que esta misma noche el proyecto de mandato quedará ultimado lo cual permitirá su transmisión directa por telex a los Gobiernos y la respuesta de los mismos, por igual procedimiento, en el plazo de veinticuatro horas. Este método de urgencia permite evitar el que tenga que ser convocada una conferencia de Ministros y, en teoría, hace posible que a principios de la semana próxima se inicien las negociaciones.

LA ESPERADA

REUNION DE LOS DIEZ

De todas maneras, todo está pendiente de la reunión de los diez países más ricos, en la que se deberán esclarecer las noticias que hasta el presente se tienen de forma particularmente imprecisa. Nadie sabe cuándo los Estados Unidos procederán a la eliminación de la sobretasa del diez por ciento y si esta medida estará subordinada al comienzo de las conversaciones comerciales. Tampoco se sabe si el posible acuerdo de devaluación del dólar y de revaluación de otras monedas europeas será un simple acuerdo de principio será formalizado con todos sus detalles comenzando por la fijación de su fecha de entrada en vigor.

En cuanto a la negociación entre Estados Unidos y la CEE, parece que los americanos están insistiendo últimamente para que las sesiones se celebren en Washington. Esta pretensión disgusta a los europeos. En primer lugar, en este caso son los americanos quienes han pedido negociar y, en segundo término, los seis países de la CEE instados en Bruselas sufrirían una incomodidad si se les dio que trasladarse a los Estados Unidos mientras que los americanos pueden con facilidad venir a Bruselas.

REGALOS PARA MAMA



OTTAWA (Canadá). — El jefe del gobierno canadiense, Pierre Elliott Trudeau (izquierda) y su esposa (derecha), fueron la admiración de los presentes en una recepción organizada por el partido liberal con motivo de las Navidades. Pocos esperaban la presencia de la Sra. Trudeau, por esperar «la ceguera» de un momento a otro. Les fueron hechos numerosos regalos, entre ellos una máquina fotográfica y algunos pañales, así como un cubo forrado de piel. — Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI.

INMOBILIARIA RUSTIC

Titular: JAIMÉ VALENTI SEGURA Agente de la Propiedad Inmobiliaria colegiado DESEA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA, FAVORECEDORES Y PUBLICO EN GENERAL UNAS FELICES FIESTAS NAVIDEÑAS Y UN PROSPERO AÑO NUEVO C/. Velázquez, 18 1.º — Teléfono: 22 56 00

NUEVA DELHI

# LAS FUERZAS PAKISTANIES SE HAN RENDIDO INCONDICIONALMENTE EN PAKISTAN ORIENTAL

NUEVA DELHI, 16. (Efe). - Las fuerzas pakistanies occidentales en Pakistán Oriental se han rendido incondicionalmente, informa la Primera Ministro de la Unión India, Indira Gandhi.

## LA RENDICION PAKISTANI

DACCA, 16. (Efe-Reuter). El Comandante General pakistani, Farman Ali, autorizado para hablar en nombre de las fuerzas pakistanies, había informado a las Naciones Unidas y a los representantes de la Cruz Roja en Dacca, que las comunicaciones militares habían quedado cortadas por las bombas indias. A las 9'20 horas el oficial John Kelly, de las Naciones Unidas, comunicó la aceptación del ultimatum del general Farman, que debía expirar a las 9'30, a los indios, a través del enlace radiofónico de la ONU. «Estamos desesperadamente ansiosos por dar la aceptación del alto el fuego a Nueva Delhi antes de que comience una nueva y tremenda ofensiva», dijo.

Los documentos de rendición han sido firmados por el Comandante pakistani, Teniente General A. K. Niazi, en Dacca, a las 16,30 hora local (en España las 12) y aceptados por el Comandante Indio de las fuerzas en el Este, Teniente General Jagjit Sing Aurora. La Primera Ministro india, Indira Gandhi, ha declarado que la India recordará con gratitud los sacrificios hechos, por el Ganga Desh (Pakistán independiente bengali) del Ejército indio y por los «Mukti Bahini» (fuerzas guerrilleras bengalíes).

## HAN CESADO LAS HOSTILIDADES EN DACCA

### «PAKISTAN SEGUIRA LUCHANDO SOLA», HA DICHO EL VICEPRIMER MINISTRO DE PAKISTAN OCCIDENTAL Y MINISTRO DE A.E. ALI BUTTO

Las fuerzas armadas indias no permanecerán en Pakistán Oriental más tiempo del necesario manifestó la Primer Ministro a la Cámara. «Esperamos que el padre de esta nación, Cheque Mujibur Rahman, ocupe el puesto que le pertenece por derecho entre su propio pueblo y que conduzca a la paz al progreso y a la prosperidad al nuevo estado bengali». Fueron las palabras de Indira Gandhi.

El Jeque Mujibur Rahman se encuentra aun en Pakistán Occidental desde que estalló el conflicto electoral en marzo de este año, y ha sido encausado como traidor.

Cada frase que pronunciaba la Primer Ministro en el parlamento ha sido interrumpida con vitores y aplausos por parte de todos los miembros de la Alta Cámara. En algunos momentos, sus palabras no pudieron ser escuchadas.

## HAN CESADO LOS DISPAROS EN DACCA

Dacca, 16. (Efe-Reuter). - Tanto la artillería como las armas ligeras han ido dejando de disparar hoy en esta ciudad conforme se ha ido difundiendo la noticia de que las tropas pakistanies han capitulado ante las indias.

Los pakistanies aceptaron la rendición incondicional diez minutos exactos antes de que se cumpliera el término señalado por la India, después del cual las tropas de la unión «reanudarían la ofen-

siva con el máximo vigor». De momento no se conocen todavía las condiciones exactas de la capitulación.

Los miembros del parlamento indio prorrumpieron en gritos de júbilo y golpearon sus pupitres al oírle decir a la Primera Ministro Indira Gandhi, que las tropas pakistanies se habían rendido y que «Dacca es ahora la capital de un país libre».

## «PAKISTAN SEGUIRA LUCHANDO»

Washington, 16. (Efe). - «Pakistán seguirá luchando sola», declaró esta mañana el Viceprimer Ministro y Ministro de Asuntos Exteriores de Pakistán Occidental, Ali Butto.

Butto afirmó que Pakistán Occidental no solicitará ayuda militar de Estados Unidos o de China comunista y que únicamente espera de estas potencias ayuda moral en su lucha por la justicia.

El Viceprimer Ministro pakistani hizo estas declaraciones a la cadena de televisión «CBS», pocas horas después de la rendición de sus tropas en Dacca.

Ali Butto, se encuentra en Nueva York asistiendo a los debates del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas sobre el conflicto indo-pakistani. Ayer, después de acusar de «farsa» a las sesiones del Consejo se retiró del mismo, prometiendo la lucha aislada del pueblo de Pakistán Occidental.

El Presidente Yahya Khan de Pakistán, ha dicho en un programa radiado a toda la nación que la rendición de las fuerzas pakistanies en el oriente no significa la rendición de Pakistán a la India.

Yahya Khan pidió al pueblo pakistani que tuviera paciencia y estuviera preparado para mayores sacrificios. La India, dijo, continúa sus ataques.

El Presidente puso de manifiesto que en una guerra el perder una batalla no significa perder. La victoria. Dios mediante, será Pakistán, dijo.

En este momento las simpatías del pueblo son para los soldados pakistanies en el oriente, añadió Yahya Khan.

Agradeció a China y Estados Unidos su apoyo a la causa pakistani y agradeció los buenos deseos de los estados musulmanes.

Hizo un llamamiento a todos los amigos de Pakistán para que permanezcan a su lado y aseguró que el pueblo solo dejará de luchar en caso que sea expulsado totalmente de territorio pakistani.

«Estamos luchando por nuestro futuro. Establecer esta nación costó vidas humanas. El pueblo de Pakistán Oriental continuará combatiendo contra la opresión de los agresores», ha dicho el Presidente de Pakistán, quien ha

afirmado que la agresión no es sólo un peligro para Pakistán sino para toda la zona.

El mundo está de parte de nuestros derechos. La Asamblea General de la ONU, está a nuestro lado en gran mayoría. Estamos muy agradecidos», ha dicho Yahya Khan, y ha añadido que «hemos aceptado la resolución de la ONU y hemos demostrado lo pacíficos que somos y que estamos preparados para aceptar cualquier sugerencia que pueda decidir el actual conflicto en interés de nuestra integridad».

Seguidamente ha advertido que «si las potencias mundiales no adoptan las medidas necesarias para detener la agresión el peligro con que se enfrenta Pakistán se extenderá al sureste asiático». «En dos ocasiones anteriores, durante las dos guerras mundiales las grandes potencias han tratado de dividir a los países peque-

ños. Pero esta vez no ocurrirá esto, y si es necesario lucharemos solos», ha comentado Yahya Khan en su discurso y ha terminado pidiendo a sus compatriotas que tengan fe en ellos mismos, dado que tienen la razón. Tenemos fe en un solo Dios y en su Profeta. Estad preparados para cumplir con vuestro deber. Venceremos al final».

## ORDEN DE ALTO EL FUEGO

NUEVA DELHI, 16. (Efe-Upi). - Las autoridades indias han ordenado el alto el fuego en el frente occidental a las 15'30 hora española y esperan que Pakistán adopte la misma decisión. Esta información ha sido facilitada por la oficina de la Primer Ministro, Indira Gandhi y divulgada por la radio.

## CHINA ACUSA A INDIA DE VIOLACION DE FRONTERAS

HONG KONG 16. (Efe). - China ha acusado hoy a las fuerzas armadas indias de haber cruza-

do la frontera entre China y Sikkim por Sese-La, y de haber entrado en territorio chino para efectuar reconocimientos, según informa Radio Pekín.

China ha reiterado hoy que continuará apoyando a Pakistán en su guerra con la India y suministrándole «ayuda material». En una declaración formal difundida por la agencia Nueva China, el Gobierno de Pekín denuncia acremente a la India y a la Unión Soviética, a la primera de las cuales acusa de desear «destruir a Pakistán en cuanto tal».

A continuación, afirma que tanto el Gobierno como el pueblo chino continuarán apoyando a Pakistán política y materialmente.

El Gobierno de Bangla Desh lo califica de simple marioneta de la India que no podrá subsistir si no está apoyado por las bayonetas de Nueva Delhi y que es fruto de los ideales expansionistas de la India.

De la Unión Soviética dice que el apoyo prestado a la India tiene la finalidad de «enfrentar a asiáticos contra asiáticos» para así alzarse con la hegemonía en el subcontinente indio, en todo el sur asiático y en el Océano Indico.

Otro de los objetivos perseguidos por la U.R.S.S. —siempre según el comunicado de la agencia «Nueva China»— es convertir a la India en una superpotencia de segundo orden que colabore con la Unión Soviética en la agresión proyectada contra todo el Asia.

De hecho, la invasión de Pakistán por parte de la India «es la repetición en el Subcontinente del sur de Asia de la invasión de Checoslovaquia en 1968, por parte de la Unión Soviética».

El comunicado del Gobierno de Pekín, elogia a continuación al Presidente pakistani, Yahya Jan, y dice que sus fuerzas armadas han demostrado «un admirable espíritu de heroísmo».

Refiriéndose luego a los problemas nacionalistas que tienen planteados muchos países, el comunicado afirma que estos problemas son de orden interno y deben solucionarlos los Gobiernos interesados en conformidad con los deseos de la población.

El comunicado termina afirmando «que debe ponerse en práctica inmediatamente» la resolución de la Asamblea General de las Naciones Unidas, en la que se aboga por el alto el fuego y la retirada de las tropas indias.

Rogad a Dios en caridad por el alma del

**Sr. Don Jaime Boyeras Torrens**

(Socio fundador del Patronato Obrero de San José y Adorador Nocturno Veterano Constante).

Que falleció el día 7 pasado, en Palma, a la edad de 78 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E P D**

El Patronato Obrero de San José y el Turno de Adoración Nocturna San José, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la Santa Misa que tendrá lugar hoy, día 17, a las 24 horas, en la Iglesia de Santa Catalina de Sena, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

El Obispo de Mallorca ha concedido las indulgencias acostumbradas.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Don Martín Vich Seguí**

(MAESTRO DE OBRAS)

Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 65 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E P D**

Sus afligidos, esposa Magdalena Boscana Esteva; hijo Martín; hija política Juana Servera Mas; hermano Melchor; hermana política Clara Quetglas Reynés; sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, a las 13 horas, en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/ Ricardo Ankerman, 39, 1.º-2.º No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA

**Srta. Margarita Balaguer Ferrá**

Que falleció ayer, en Estellenchs, a la edad de 62 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Sus afligidos, hermana Catalina Balaguer (viuda de Balaguer); ahijada Antonia Balaguer; sobrinos Gabriel Balaguer, Bartolomé Reus y Rosario Acosta; primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy viernes, día 17, a las 5'30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Juan Bautista, de Estellenchs, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle General Franco, n.º 2. - ESTELLENCHS.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Doña Magdalena Company Sastre**

Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 91 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Sus afligidos, hija Margarita; hijo político Cristóbal Palou Rosselló (Maestro Nacional); hermana política María Durán Amer; nietos, bisnietos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy, día 17, a las 18 horas, en la parroquial Iglesia de Corpus Christi (Son Cladera), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: «Son Fusteret» - Camino viejo de Buñola.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Don Justo Beascoechea Orbe**

Que falleció el día 30 de noviembre 1971, en Bilbao, a la edad de 73 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Sus afligidos, esposa Inés Inchaurreaga (ausente); hijos Justo, Santos (ausentes) y Raimundo; hijas políticas Maite Bengoechea, M.ª Carmen Madariaga (ausentes) y Magdalena Gual; hermanos, nietos, demás familiares y la firma comercial INMA-PLAST, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que se celebrará hoy viernes, día 17, a las 20 horas, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Salud (El Terreno), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

CIUDAD DEL VATICANO

EL PAPA HA REDACTADO UN MENSAJE PARA LA PROXIMA JORNADA DE LA PAZ

CIUDAD DEL VATICANO, 16. (Pyresa). — En la rueda de prensa celebrada hoy por Monseñor Torrella Cascante, al presentar a los periodistas el mensaje redactado por Su Santidad Pablo VI para la próxima "Jornada de la Paz", se hizo referencia a los "pasos concretos" que lleva a cabo la Santa Sede cuando surgen casos en que la paz y la justicia se ven gravemente comprometidas y ame...

HOMBRES PROMOTORES DE JUSTICIA

La "Jornada de la Paz" se viene celebrando desde hace unos años y coincide siempre con el primero de enero. El mensaje preparado por Pablo VI para esta solemne circunstancia, dijo el prelado, es "un acto de confianza y...

esperanza del Papa hacia todos los hombres de nuestro tiempo. Tras recordar que la "jornada" se celebrará este año bajo el lema "Si quieres la paz, trabaja por la justicia". El Obispo español especificó que "el mundo necesita hombres pacificadores que se hagan promotores de justicia a todos los niveles: En las familias, en las escuelas y en la gran familia de las naciones".

PARIS

SERIAS PREOCUPACIONES POR EL ESTADO DE MAURICE CHEVALIER

PARIS, 16. (Pyresa). — Francia y el mundo entero se inquietan ante el estado de salud de Maurice Chevalier, que cumplió el pasado doce de setiembre los ochenta y tres años. Chevalier ingresó el pasado domingo en el Hospital norteamericano de Neuilly y, poco después, pasó a la sala de reanimación del Hospital Necker. Maurice, que sufrió en marzo último unos trastornos renales, padece una complicación nefrítica y, según se afirma, su estado inspira serias preocupaciones al Doctor Hamburger, bajo cuya atención se encuentra.

En la habitación número cuarenta y siete del hospital Necker, el gran Maurice tiene junto a él una enfermera y, frente a su cama, el ojo vigilante de una cámara electrónica. Su secretario, Félix Paquet, se muestra optimista a pesar del grave estado del Príncipe de Montemontant. «Dentro de poco estaremos de nuevo en casa, en Marnes-La-Coquette». No obstante, aún cuando no se da la menor noticia sobre el estado de Maurice Chevalier, se sabe que los médicos no comparten ese optimismo y hasta se habla de coma urémico.

EL DOLAR USA HA DESCENDIDO A SU NIVEL MAS BAJO

TOKIO, 16. (Efe-Upi). — El dólar estadounidense ha descendido de nuevo en el mercado de divisas de Tokio y ha alcanzado su nivel más bajo desde el 28 de agosto, en que se implantó el libre cambio. El dólar descendió a 321,40 yen, lo cual supone un 12,000 por ciento con relación a su paridad oficial de 360 yen, de acuerdo con la fórmula establecida por el Fondo Monetario Internacional.

MIAMI

LANCHAS CUBANAS ATACARON A UN CARGUERO PANAMEÑO CON BASE EN MIAMI

USA EVITO UNA GRAVE CONFRONTACION CON CUBA AL NO INTERVENIR SU GUARDACOSTAS

MIAMI.— Lanchas cubanas atacaron a un carguero con base en Miami y, posteriormente, le remolcaron a Cuba informó anoche el Departamento Norteamericano de Guardacostas. El Capitán, José Villa, dijo a los propietarios de «Bahama Lines», por radio, durante el ataque: «El puente está cubierto de sangre. Me muero. Tengo una pierna totalmente destrozada y pierdo mucha sangre. Enviar enseguida el guardacostas». Este recibió un informe de la Embajada panameña en Miami indicando que el «Johnny Express» había sido remolcado tras ser atacado. Un total de 22 hombres se encontraban a bordo del navío cuando éste fue atacado en aguas internacionales durante un viaje Haití-Miami. El Departamento de Guardacostas dijo que las autoridades cubanas habían prometido trasladar a los heridos a Cuba para ser atendidos y se desconoce cuántos tripulantes se encuentran heridos.

Barcos y aviones del servicio de guardacostas norteamericano permanecieron toda la noche de vigilancia en aguas del Caribe, mientras, al parecer, lanchas de ataque cubanas y buques de guerra remolcaban a la isla de Cuba al buque de 2.000 toneladas «Johnny Express». Las autoridades navales norteamericanas declararon que se abstuvieron de prestar auxilio al «Johnny Express», cuyo capitán envió durante varias horas dramáticos mensajes pidiendo socorro, por ser este barco de bandera panameña, a pesar de ser propiedad de cuatro hermanos cubanos exiliados, residentes en Miami. BARCO PANAMEÑO

WASHINGTON, 16. (Efe). — El Gobierno norteamericano «deploró» hoy lo que consideró un ataque armado de barcos cubanos contra un navío de bandera panameña, capitaneado por un ciudadano norteamericano ayer cerca de las costas de Bahamas. Tanto el Departamento de Estado como la Casa Blanca dijeron que «los Estados Unidos deploran» el ataque armado y lo consideran una violación del derecho internacional y un peligro para el comercio normal y la libertad de navegación.

UN REGALO DE 10 MIL DOLARES

LANSING (Michigan, EE. UU.), 16. (Efe-Upi). — La Cámara de Representantes de Michigan aprobó ayer, por 98 votos a favor y 4 en contra, la concesión de un regalo de Navidad, por un importe de 10.000 dólares (unas 700.000 pesetas) libres de impuestos, a favor de un hombre de Detroit que pasó treinta años en prisión por un delito que no cometió.

al chocar dos trenes de mercancías en una de las principales vías férreas de Inglaterra. Varios servicios férreos tuvieron que ser cancelados como consecuencia del accidente.

PIDEN AGUA A PAPA NOEL

CERVETERI (Lacio), 16. (Efe). — «Querido Papá Noel: No queremos un regalo para nosotros, sino que nos mandes agua, así nuestras mamás no tendrán que ir todos los días hasta Cerveteri, bajo el viento y la lluvia, para buscar el agua en la fuente pública...» escribieron unos niños de una escuela elemental de Cerenova, cerca de Cerveteri.

Se trata de Charles Lee Clark, de 72 años, que fue declarado culpable y condenado a cadena perpetua por asesinato, durante un robo cometido en 1938, basándose en las declaraciones formuladas por tres supuestos cómplices. Clark, que nació en Georgia y actualmente reside en Detroit, ganó un nuevo proceso en 1968, en el cual presentó pruebas que demostraban su inocencia. Desde que fue puesto en libertad no pudo encontrar trabajo y vive de la suma de 136 dólares, que recibe de una organización humanitaria.

GINEBRA.— Dos agentes de la policía suiza y un técnico en explosivos sufren heridas de gravedad a consecuencia de la explosión de una bomba enviada en paquete postal dirigido al Embajador de Jordania, Zreikat, quien informó que había recibido varias llamadas telefónicas advirtiéndole del peligro que iba a correr. Cuando llegó el paquete, en el correo de la tarde, avisó a la policía quien junto al técnico trabajaban de abrir el paquete.

EL CAIRO. — Fuad Rakabi, ex-Ministro iraquí, fue apuñalado mortalmente en una prisión de Bagdad por un individuo desconocido que desapareció después de la agresión. Rakabi que fue Ministro de Obras Públicas en el primer Gobierno «Baas» en 1958 debía ser puesto en libertad dentro de dos semanas tras cumplir una sentencia de tres años.

NOTTINGHAM (Inglaterra). — Tres hombres resultaron muertos

ULTIMA HORA DEPORTIVA

REUNION DE LOS CLUBS DE I, II Y III DIVISION PARA TRATAR DEL APLAZAMIENTO DE LA JORNADA DEL DIA 26.

Por tratarse del posible descanso en la fecha de Navidad y con el fin de que puedan tener también la oportunidad de pasar estas fiestas en familia los jugadores de Segunda y Tercera División, se han convocado asimismo a los clubs de dicha categoría para que resuelvan sobre el particular.

Madrid, 16. (Alfil). — El próximo sábado habrá una reunión de los clubs Primera, Segunda y Tercera División en la Real Federación Española de Fútbol, para tratar del posible aplazamiento de la jornada futbolística del día 26, para que los jugadores pasen la Nochebuena en familia. Al respecto, la Federación Española de Fútbol ha facilitado a Alfil la siguiente nota: Para examinar la petición recibida por un Club de Primera División en orden a la posibilidad de trasladar la fecha del calendario del 26 de diciembre a otra posterior, la Federación ha convocado a una reunión a los clubs de Primera División, que se celebrará el próximo día 18.

ARBITROS III DIVISION Badalona - Lérida, Sr. Fraga Masip. Gandía - Poblense, Aygues Mora. Ciudadela - At. Baleares, Serra Serra. Calella - Levante, Pascual (N. Nav.). Tortosa - Onteniente, García Llorca. Benicarló - Tarrasa, Rico Arqués (N. Mur.). Alcoyano - Tarragona, Soriano (N. Ara.). Acero - Gerona, Sr. Santos de la Parra (N. Cas.). Barcelona At. - Algemesi, Sierra Charles. Europa-Ibiza, Español Viñas P.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña Ana Pou Marroig

Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 63 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposo Guillermo Muntaner; hijos Rosa, Mateo, Andrés (ausentes) y Guillermo; hijos políticos Bartolomé Salamanca, Eusebia y María (ausentes); hermana Leonor; hermanos políticos Andrés Pons, Apolonia y Rosa Muntaner; nietos, ahijados, sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, día 17, a las cinco de la tarde, en la iglesia de la Sangre (Hospital provincial), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Hospital provincial. No se avisa particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Rogad a Dios en caridad por el alma de

Don MATEO PICORNELL SALOM

(Agente Comercial)

QUE FALLECIO EL PASADO DIA 5, EN PALMA, A LA EDAD DE 74 AÑOS, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa Francisca Alemany Borrás; hijos Miguel, Matías y Mateo; hijas políticas Francisca Alou, María Vives y Antonia Gelabert; nietos; hermanos Anita, Antonia y Rafael; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que tendrá lugar hoy, a las 20 horas, en la Basílica de San Francisco, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don Miguel Palmer Llull

Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 68 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa Concepción Rosselló; hijo Miguel Angel; hermanos políticos Juan, Andrés, José, Sebastián, Jaime, Antonio y Margarita Gil, Manuela Prieto, Antonia Moragues, Magdalena Sans, Cecilia Bonet y Pepita Ramos; primos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, día 17, a las 20'30 horas, en la iglesia parroquial de la Inmaculada Concepción (San Magin), por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: C/7. Pursiana, 75, 1.º No se avisa particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don José Ripoll Alemany

Que falleció ayer, en Andraitx, a la edad de 81 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa Margarita Pujol; hijos Nadal, Juana María, Telmo e Isabel; hijos políticos Catalina Castell, Baltasar Verger y Antonio Mir (productor de «BALEARES»); nietos Antonio (ausente) y José Luis Verger, Catalina y Margarita Mir, y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, día 17, a las 19 horas, en la iglesia parroquial de Santa María, de Andraitx, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/. Gral. Mola, 22.-ANDRAITX. No se avisa particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

# CESTA DE NAVIDAD DE «BALEARES» 1971

ES UNA REALIZACION DE MIGUEL VIDAL SEGUI: RAT.

## LA ILUMINACION DE LA PLAZA DE CORT HA MOSTRADO AUN MAS EL CAMINO A NUESTRO ESCAPARATE

### Y NUEVAMENTE SE HA HABLADO DE LAS EXCELENCIAS DEL CONCURSO Y DE NUESTROS GRANDES PREMIOS:

LA EMBARCACION EPE - FLETCHER 450 DE  coansa

EL AMARRE DE «EL TORO», DE **NASA** EL PISO DE **Oliver maleu** EN EL PARQUE «LOS ALMENDROS» PREMIOS MUY APETECIBLES

### CON ELLOS ESTA LISTA SENSACIONAL:

—¿Estuviste ayer en la Plaza de Cort?  
—Por la mañana o por la tarde?  
—Más bien ya de noche.  
—Pues sí estuve.  
—¿Te llamó algo la atención?  
—La iluminación perfecta, fatuosa, estupenda de la plaza con motivo de las fiestas navideñas.

Y ¿quieres que te diga una cosa?  
—¿Qué cosa?  
—Pues que ahora es cuando todo es un auténtico regalo de Navidad. Le tendrías que agradecer al Ayuntamiento que haya hecho esta iluminación, porque es ahora cuando desde lejos ya se ve al fondo aquel escaparate

repleto de regalos que es una verdadera delicia.  
—Pues mira. Yo creía que llamaba más la atención, cuando sólo el escaparate estaba iluminado.  
—Te equivocas de medio a medio. Porque entonces quedaba la plaza más bien oscura. Le faltaba esa alegría navideña que zho-

ra mismo tienes. Y no se te olvide que en la Plaza de Cort hay muy buenos escaparates y muy bien iluminados. De forma que para distinguirse un poco tenía que ser a base de eso, a base de que se produjera esta explosión de luz que ahora mismo estamos viviendo.  
—Habrás visto que la gente

está entusiasmada con el concurso.  
—Ya lo he visto ya. Además tengo muchos amigos, casi todos lectores asiduos de «BALEARES» que me han repetido una y mil veces que están apilando los boletos para enviarnos luego todos de golpe a los buzones.

cómo se hace esta operación.  
—¿Lo conseguirás?  
—Tú no sabes hasta qué punto colaboran siempre nuestros concursantes lectores y amigos. Ellos siempre han colaborado, colaboran y colaborarán.  
—¿Cómo vais de donativos este año?  
—Más o menos como todos los años.  
—Yo pensaba que sería mejor. No podemos decir absolutamente nada. Ni mejor ni peor. Ahora bien, ten en cuenta que cuando se desborda el entusiasmo y el envío de boletos es en la última o penúltima semana de nuestro concurso. Y eso ya lo saben de memoria todos.

#### Muebles de LA INDUSTRIAL

**C. CABOT S.A.** de la calle Barón de Pinopar  
1 gramola alta fidelidad  
Aire acondicionado de la marca Crolls  
Y un REGALO SORPRESA

2001 distribuidores de los muebles de cocina FORLADY

Una cocina completa  
1 cocina BALAY  
1 frigorífico BALAY

**RELOJERIA Y JOYERIA JORGE JUAN**  
Un reloj OMEGA

#### GRANDES ALMACENES OLIVER

Toda la ropa de un piso  
Y también la dotación del equipaje para viajar 2 personas.

#### VIAJES ALHAMBRA

Un viaje para 2 personas por Andalucía

#### ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ

Toda la dotación para una casa lo mismo de cocina que de comedor, cubertería, etc. etc.

#### LA FILADORA

Una muñeca y un Scalextric

#### COMERCIAL PEIRO

Una lavadora superautomática BALAY  
Un frigorífico IGNIS  
Un televisor WERNER de 24 pulgadas  
Un aparato de radio a transistores

#### REPORTAJES PASCUAL

Un proyector KODAK  
Una cámara tomavistas KODAK

#### MERCERIA «GIL PANADES»

Una alfombra de nudos

#### VIAJES MELIA

Un viaje para dos personas «Viaje de las tres coronas»

#### CALZADOS «GORILA»

Los zapatos para toda la familia

#### TAPICERIAS NAVARRO DE YECLA (MURCIA)

4 sillones accionables de su patente

#### INDUSTRIAS BELTRAN, S.A. IMBESA

Un equipo de skys náuticos completo

#### ACEITES MIMOR

Un lote de botellas

#### DESTILERIAS JORGE PERELLO SERRA

Un lote de botellas

#### «FOTOGRAFIA RUL-LAN»

Y SIGUEN LAS FIRMAS

**CONCURSO CESTA DE NAVIDAD DE**

## Baleares

El diario de mas circulación en el Archipiélago

Cupón número 37

Don. \_\_\_\_\_

que vive en \_\_\_\_\_ C/ \_\_\_\_\_

N.º \_\_\_\_\_ desea participar en el Concurso Navideño de «BALEARES».

\_\_\_\_\_ día \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 1971

(Firma)

—¿Y no se llevó la casa...?  
—Se llevó aceite. Porque el premio gordo, el de la casa, salió muy a última hora. Por ello es que nosotros aconsejamos siempre que envíen rápidamente los boletos para que estén mezclados, para que haya boletos por todas partes o lo que es lo mismo, posibilidades.  
Hemos publicado y seguiremos publicando el boletín a fin de que todos nuestros lectores puedan tentar la suerte a base de bien.  
—¿Y en cuanto a la entrega de los boletos? ¿Dónde se efectúa?  
—Donde siempre. En la casa de «BALEARES» en el Paseo Mallorca. Ahora bien, este año hemos querido dar más facilidades y entonces hemos abierto un buzón en la Plaza de Cort para que también allí puedan ser depositados los boletos. Tenemos intención de efectuar una apertura de sobres en la Plaza de Cort en un día determinado, para que los aficionados al «deporte del boletín» puedan presenciar

—¿Lo conseguirás?  
—Tú no sabes hasta qué punto colaboran siempre nuestros concursantes lectores y amigos. Ellos siempre han colaborado, colaboran y colaborarán.  
—¿Cómo vais de donativos este año?  
—Más o menos como todos los años.  
—Yo pensaba que sería mejor. No podemos decir absolutamente nada. Ni mejor ni peor. Ahora bien, ten en cuenta que cuando se desborda el entusiasmo y el envío de boletos es en la última o penúltima semana de nuestro concurso. Y eso ya lo saben de memoria todos.  
—¿A qué vais a destinar estos donativos?  
—Desde luego a beneficencia como se ha hecho siempre.  
—¿Tú crees que sigue habiendo pobres de solemnidad?  
—Y de tanta solemnidad. Lo que pasa es que muchas veces te llevarían un chasco enorme si su pieras quién es el pobre.  
—La sombra de Cojuelo sigue gravitando sobre «BALEARES».  
—¿Qué duda cabe! Cojuelo fue un hombre extraordinario que dejó una obra hecha y sobre todo una herencia colosal para sus familiares y para los que nos honramos con su amistad. Cojuelo nos dejó como herencia su buen nombre, su prestigio en todos los sentidos, su bonhomía. Difícil de encontrar una persona capaz de superar la bondad de corazón de nuestro admirado y llorado Jorge Andreu Alcover.  
—Entonces, todos los años se acercan estos días navideños, nos acordamos de su pavad y de los donativos en metálico que podíamos acercarle a través de nuestro concurso para que él pudiera continuar realizando su obra de caridad.  
—Tendréis éxito este año, como todos los anteriores.  
—A lo mejor sueramos. Siempre hemos superado.  
—¿Confías superar en éste de 1971?  
—¿Y por qué no?

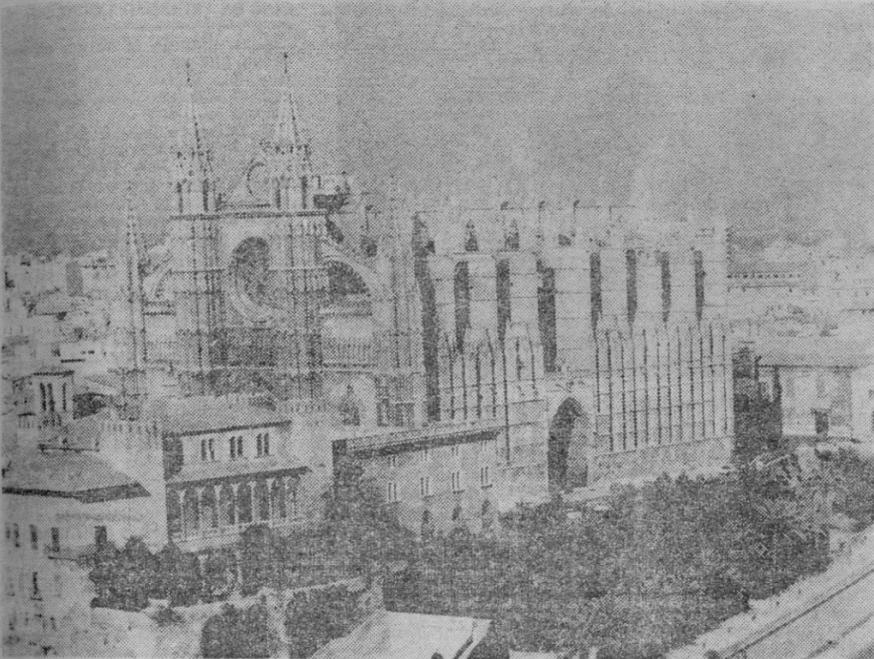
RECAUDACION DEL DIA 16 - XII - 71	
<b>BILLETES</b>	
1 de 500 ptas.	500'—
26 de 100	2.600'—
5 de 25	125'—
7 de 5	35'—
7 de 1	7'—
<b>MONEDAS</b>	
9 de 50	450'—
74 de 25	1.850'—
241 de 5	1.205'—
3 de 2'50	7'50
137 de 1	137'—
<b>Total</b>	<b>6.916'50</b>
Sumas anteriores	21.908'50
Sumas anteriores	21.903'50

POR 4 MILLONES Y PICO

# LA NUEVA ILUMINACION DE LA CATEDRAL LISTA EL PROXIMO MES DE ABRIL



**EN PRESENCIA DEL INGENIERO JEFE DE LUMINOTECNIA DE LA DIRECCION GENERAL DE ARQUITECTURA HA COMENZADO LA FASE DE REPLANTEO**



EL PROYECTO DE ILUMINACION DE LA CATEDRAL SE HA REALIZADO PARA QUE EL TEMPLO SEA VISIBLE DESDE LO MAS LEJOS POSIBLE. «PARA QUE SEA COMO UN NUEVO FARO EN LA BAHIA». — (Foto aérea de Terrades).

En visita relacionada con su cargo, ha pasado dos jornadas en Palma el Sr. D. Eulogio de Alvaro y Alvaro, Ingeniero Jefe de Luminotecnia de la Dirección General de Arquitectura, dependiente del Ministerio de la Vivienda. El Sr. de Alvaro ha estado en Palma acompañado de su ayudante D. Leopoldo Castillo Olivares. Estos dos altos funcionarios de la Dirección General de Arquitectura han pasado prácticamente los dos días dando vueltas alrededor de la Catedral de Palma o trasladando apuntes sobre planos, tras su recorrido sobre el terreno.

Parece que esta vez va en serio: nuestra Catedral va a ser iluminada como corresponde, de acuerdo con lo prometido años atrás y sustituyendo lo que desde hace tantos años clama sustitución: las cuatro lámparas que ahora no alumbran nuestro primer templo.

El Sr. de Alvaro, muy amablemente, nos dió esta explicación:

—La subasta ya está adjudicada. Precisamente se ha hecho con ella una firma mallorquina, quien ha presentado un presupuesto muy razonable en unas condiciones técnicas impecables. «Eléctrica Sampol» se llama la casa.

—¿Cuánto va a costar, en definitiva, iluminar la Catedral?

—Un poco más de cuatro millones de pesetas.

—¿Lo paga todo el Ministerio?

—Menos trescientas mil pesetas que avorta el Ayuntamiento de Palma, todo lo paga el Ministerio.

—¿Cuántos electricistas se han interesado en la subasta?

—Hubo cinco pliegos. Uno sólo, el que ha ganado, procedía de Mallorca. El presupuesto de estos señores mallorquines ha rebajado en un quince por ciento la cifra inicial.

—¿Cuándo empiezan los trabajos?

—Prácticamente ya han empezado, ahora con nuestra visita. Hemos venido para lo que llamamos el replanteo. Por cierto, que quiero consignar un detalle que dice mucho en favor del Sr. Sampol. Aunque la subasta ya está definitivamente adjudicada, para que sea legalmente firme hace falta la escritura notarial que se ha de extender en Madrid entre la empresa y el Ministerio. Este es un trámite largo. No obstante, el señor



EL COMIENZO DE LAS OBRAS DE NUEVA ILUMINACION, COINCIDEN CON LAS QUE ACTUALMENTE SE EFECTUAN EN LAS ESCALINATAS DEL MIRADOR. TODO MEJORA EN AQUELLA ZONA. — (Fotos Terrades).

Sampol ha aceptado comenzar el trabajo preliminar, sin esperar esta escritura. La cuestión es ganar tiempo y como buen mallorquín quiere que la Catedral esté iluminada cuanto antes.

—¿Y cuándo lo estará?

—Hay trabajo para tres o cuatro meses. En abril conoceremos los resultados.

—¿Usted, como técnico, puede darnos una idea de cuáles serán los resultados?

—Mire, nosotros no iluminamos monumentos a base de colorines, ni hacemos espectáculos. Buscamos la fórmula más adecuada para cada edificio.

—¿Y en este caso?

—Se trata de que la Catedral sea visible desde el punto más lejano posible. Por su situación al borde del mar será como un nuevo faro en la bahía.

—¿Y los procedimientos?

—Lo más moderno, el último grito en elementos de luminotecnia. La luz será a base de lámparas incandescentes, de cuarzo y yodo.

—Por ser la Catedral como es, ¿alguna novedad en el sistema de su iluminación?

—Hemos ido a buscar lo que nosotros llamamos niveles altos, dando luz a sus agujas, a sus torres, tratando de conseguir que el edificio gane en esbeltez. Una luz inconveniente podría achacar y reducir las proporciones de esta bellísima Catedral.

Eso está hecho pues. No quisimos despedirnos del señor de Alvaro sin averiguar caso de existir, alguna otra noticia en relación con su negociado y Palma. Y dijo nuestro interlocutor:

—De momento no hay nada más en firme. Algún día tendremos que iluminar la fachada del Palacio de la Almudaina, sobre el Parque del Huerto del Rey, pero para ello hemos de esperar a que el Patrimonio Nacional acabe con su restauración...

Así, pensamos nosotros, va para largo. La restauración de esta fachada ni ha empezado, ni hay noticias de que vaya a empezar.

De todas maneras, demos por bueno lo bueno. La Catedral de Palma quedará iluminada convenientemente alrededor del próximo mes de abril, con toda seguridad antes de que llegue el verano.

Empiezan nuevas obras relacionadas con nuestro primer templo —que debe ser, Vaticano aparte, el más fotografiado del mundo— cuando están en marcha las reformas de la escalinata del Mirador, que conducen desde la misma Catedral a los jardines sobre la Muralla. Atenciones merecidas a un punto urbano de... más bellos.

Esperamos que no tarde en exceso una nueva visita profesional del Ingeniero Jefe de la Dirección General de Arquitectura.



## Sepa cómo son y qué le ofrecen los Austin 1300



### Venga a comprobar todas las ventajas de los Austin 1300 en

# MOTOR BALEAR

Aragón, 2 y 4 PALMA DE MALLORCA



LAS LAMPARAS QUE AHORA NO ALUMBRAN LA CATEDRAL PRONTO SERAN SUSTITUIDAS. EL TRABAJO DE ELIMINARLAS, PRACTICAMENTE YA HA COMENZADO.

# UNA JORNADA EN IBIZA

## EL GOBERNADOR CIVIL, EN LAS ISLAS, CON LAS ISLAS Y POR LAS ISLAS HERMANAS

### Amplio cambio de impresiones con las autoridades de Ibiza y Formentera

IBIZA. (De nuestro enviado especial, Miguel Angel Martínez Campos). — Llegarse a Ibiza siempre es grato. Hacerlo como informador, con ocasión de una visita oficial del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, es, además de grato, alicionador. Porque es vivir durante unas horas la ilusión de unas gentes que trabajan con ilusión y sin tregua, eficaces colaboradores de la Administración en los distintos puestos de responsabilidad que, con ocasión de la visita de nuestra primera autoridad, ponen sobre el tapete, abiertamente, la panorámica de unas realidades y la problemática de unos proyectos. Con sinceridad, con gallardía y con conocimiento. Y, por encima de todo, con amor. Con el mismo cariño, con idéntico interés que el señor Hellín Sol les escucha y aconseja, les alienta y les impulsa. Sí, decididamente, el viaje a Ibiza —extensivo a Formentera, en sus hombres y sus problemas— ha sido fructífero, interesante, sugestivo y alicionador.

cas, don Mariano Pascual y el Jefe de los Servicios Provinciales de Inspección y Asesoramiento de Administración Local, don Modesto Lozano.

Los ilustres visitantes fueron cumplimentados en la puerta principal del Aeropuerto de Ibiza por el Delegado Insular del Gobierno, don José Mieza Martín-Conde; el Jefe del Aeropuerto, don José Ibáñez; Comandante Militar de la Plaza, Coronel don Gabriel Cortés Oliver; Capitán Accidental de la Compañía de la Guardia Civil, Teniente don Santiago Muñoz González; Jefe de la Policía Armada, Teniente don Conrado Salgado y los alcaldes de Ibiza y Formentera, así como los de todas las localidades de ambas islas y Consejo Local del Movimiento de Ibiza.

Tras partir durante unos minutos con las autoridades isleñas, el señor Gobernador y séquito se trasladaron a la sede de la Delegación de Gobierno.

#### REUNION DE LOS ALCALDES

Alrededor de las diez y media de la mañana, en el Salón de Sesiones de la Delegación Insular de Gobierno —espléndido edificio, magníficamente dotado, luminoso, amplio y funcional— el señor Gobernador y restantes autoridades provinciales se reunieron con los alcaldes de las islas de Ibiza y Formentera.

«Vengo a Ibiza —empezó di-



ciendo el señor Hellín Sol —a cumplir con mi promesa siempre grata, de venir periódicamente a la isla. No porque se puede hacer más con mi presencia, ni que ella sea necesaria, sino para cumplir esa promesa que os hice y tener la gran satisfacción de rendir homenaje a las islas, con estas visitas que procuro sean todo lo frecuentes que me es dado. Y, precisamente, en el mes de diciembre, la visita se impone. Es tiempo de recuentos y de examinar lo realizado y lo pendiente. Y por encima de todo, tener la ocasión de felicitar todos los ibicencos y formenterenses, llevándoles mis mejores deseos de paz y felicidad a través de vosotros, sus representantes; por cuanto que, lamentablemente, no puedo hacerlo personalmente a todos y cada uno de ellos, como sería mi deseo. Que Dios nos bendiga a todos, nos mantenga la paz y nos ilumine».

A continuación el señor Gobernador presentó los alcaldes a las personalidades que le acompañaban; tras de lo cual se inició la sesión de trabajo.

#### MANCOMUNIDADES

D. Víctor Hellín empezó la sesión llevando al ánimo de los reunidos la imperiosa necesidad de crear mancomunidades de municipios, como medio de posibilitar la realización y buen funciona-

miento de una serie de servicios, imposibles de alcanzar con la actuación independiente. Habló de lo necesaria que resulta la unión para la instalación de un matadero mancomunado, moderno y con adecuados medios técnicos; de lo aconsejable del sistema mancomunado para el servicio de evacuación de basuras y depósitos de destrucción; del servicio de incendios que calificó como el más urgente; de la limpieza de playas; de todos esos servicios, en fin, que precisan de una atención primordial, bien planificada y sólo alcanzable —de forma eficaz y posible de financiar y mantener— bajo la norma de la unión entre todos. «Entreguense con todo cariño a esta empresa y agiliten su puesta a punto; prepárenlo todo para, llegado el momento de las aprobaciones oficiales, tener por adelantado la partida ganada».

#### DEFENSA DEL PAISAJE

La defensa del paisaje y la determinación de alturas máximas en las edificaciones fue un tema debatido detenidamente, suscitando prolongado y jugoso coloquio. Son informados los alcaldes sobre los detalles que han de tener en cuenta a la hora de planificar su actuación en este sentido, entregándosele un expediente para ser debidamente estudiado y cumplimentado, de acuerdo con las características de cada zona.

#### INFRAESTRUCTURA

«Hemos de ir —dice el señor Hellín Sol— a la realización de obras de infraestructura rápidas, con fórmulas que las agilicen». Y comenta que cuanto se va a hacer es difícil y costoso y que, junto a la realización, es preciso estudiar detenidamente la conservación, que muchas veces resulta más difícil todavía. El señor Gobernador solicita se le tenga informado al día del desarrollo de las obras emprendidas, al objeto de poder forzar el cumplimiento de los plazos y características de las mismas.

A continuación se refiere a los permisos de obras, sin cuyo requisito no se permitirá, bajo ningún concepto, su inicio.

#### ENSEÑANZA

Otro tema largamente debatido; manifestando el señor Gobernador que cuando se está haciendo todo lo posible por dotar al Archipiélago de las enseñanzas universitarias, es necesario tener resuelto con amplitud el problema de la 1ª y 2ª enseñanzas. «Esto no puede hacerlo solo el Gobierno; necesita de la eficaz e ilusionada ayuda de todos».

#### DEPORTES

Se irá rápido, en lo que respecta a la puesta al día de aquellos presupuestos que quedaron desfasados, siendo optimista nuestra primera autoridad respecto a la realización de cuanto se tenía previsto.

#### DIALOGO

Finalizada la exposición de motivaciones por el Gobernador Civil, se inició amplio diálogo en el que los alcaldes comentaron los distintos aspectos bajo los que se presentan los problemas, los proyectos en cartera y las gestiones encaminadas a convertirlos en realidad.

Los señores Pascual y Lozano informan acerca de los problemas de infraestructura, muy adelan-

tados en su gestión, y se extienden en las fórmulas que se tienen en estudio para la dotación de agua a Formentera, bajo las fórmulas de enlace submarino Ibiza-Formentera, más económica y aconsejable que la instalación de una planta potabilizadora de pequeñas dimensiones en la isla menor. La instalación de una de estas plantas, de mayor capacidad, sería aconsejable más adelante, ubicada en Ibiza y con capacidad para poder enviar agua a Formentera.

De muchos más asuntos se trató en la reunión, hasta las doce, hora en que el señor Hellín Sol se ausentó de la Sala, al objeto de recibir una serie de audiencias privadas; ausencia que aprovecharon los señores Pascual, Lozano y Serra de Gayeta para ampliar informaciones y dar interesantes consejos.

#### D. GABRIEL TOUS,

#### CON LOS ALCALDES

En un inciso de la sesión de trabajo, don Gabriel Tous, Procurador en Cortes, en su nombre y en el del señor Sureda Meléndez,

habló a los alcaldes para ofrecerles su incondicional apoyo, con palabras llenas de sentido afecto que fueron muy agradecidas por los presentes. «Me tienen a su disposición. No son palabras. Bajo este hombre vengo a ofrecerme a todos ustedes, con la seguridad de que sus problemas serán los míos».

#### EL JEFE PROVINCIAL,

#### CON EL CONSEJO LOCAL

A la una de la tarde, en reunión que se prolongó hasta las tres, don Víctor Hellín se reunió con el Consejo Local del Movimiento en pleno.

El Delegado Insular del Gobierno y Jefe del Movimiento Insular presentó al Jefe Provincial los dos problemas que, por el momento, inquietan al Consejo: por una parte el conseguir dar más amplitud al actual Consejo Local, convirtiéndolo en insular y por otra, estudiar la posibilidad de encontrar un nuevo local para sede del Consejo, dado que el actual es totalmente inadecuado.

Por el señor Hellín Sol se arbitraron distintas fórmulas para alcanzar ambas peticiones; fórmulas que serán estudiadas detenidamente por el Consejo con vistas a su radical resolución.

A continuación el Jefe Provincial informó a los consejeros de diversos aspectos tratados en la reunión de alcaldes, haciendo ajustadas puntualizaciones sobre la misión específica del Consejo y su importante influencia en el devenir de las Islas.

#### ALMUERZO

Alrededor de las tres y media, en el restaurante San Rafael, de San Antonio, el señor Gobernador asistió a una comida, sentándose con él, el Delegado Insular de Gobierno; los señores Pascual, Serra de Gayeta y Lozano; el alcalde de San Antonio, don Alfonso Oya Simó y este informador. El almuerzo se convirtió en otra sesión de trabajo, muy interesante.

#### REGRESO

A las siete de la tarde, vía aérea, tras ser despedidos por las mismas autoridades que habían acudido a la recepción, el señor Gobernador y acompañantes salieron de Ibiza, con destino a Palma.

## D. ANTONIO ENSEÑAT SALVA, PRESIDENTE DEL SINDICATO PROVINCIAL DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES

### Ayer, en la Delegación Provincial, tomó posesión de su cargo

Poco antes de las dos de la tarde, en el despacho del Delegado Provincial de Sindicatos, tomó posesión de su cargo el nuevo Presidente del Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones, don Antonio Enseñat Salvá.

D. Antonio Enseñat Salvá ha sido designado por el Presidente del Sindicato Nacional, de entre los nombres que figuraban en la terna propuesta por el Delegado Provincial de Sindicatos, don José Antonio de Mesa Basan, previa consulta al Comité Ejecutivo del Sindicato.

Dió posesión al señor Enseñat, el Delegado Provincial, y asistie-

ron al acto el Secretario Provincial, el Presidente de la Unión de Empresarios y el de Técnicos y Trabajadores, y los Vicesecretarios de Ordenación Económica y Social.

El señor Mesa Basan pronunció unas palabras para manifestar que de esta manera los Sindicatos de Baleares tienen ya todos el titular correspondiente, faltando sólo el Presidente de la Cámara, e hizo entrega al señor Enseñat del correspondiente nombramiento.

El señor Enseñat, manifestó que procuraría trabajar en bien del Sindicato de la provincia y de España.

¡UN TORBELLINO VERTIGINOSO DE ACCION Y VIOLENCIA!

HOY ESTRENO

SALA *Riviera* REFRIGERADA

DISPARABAN... SAQUEABAN... INCENDIABAN... MATABAN...



ERAN CAPACES DE VENDER SU ALMA POR LA POSESION DEL ORO

EN EL MISMO PROGRAMA

LOUIS DE FUNES «EL GENDARME SE CASA»

70mm Color

## SECCION FEMENINA DEL MOVIMIENTO

### AGENDAS - DIETARIOS

Se comunica a todas las personas interesadas en la adquisición de las AGENDAS-DIETARIOS para el próximo año 1972 que han llegado y están a la venta.

Para adquirirlas pueden pasar por esta Delegación Provincial de Sección Femenina, Avda. José Antonio n.º 13, 3.º todos los días laborables de 10 a 14,30 horas. Teléfono: 21 20 07.

## DELEGACION DE LA JUVENTUD

# PLENO DE LA ASAMBLEA PROVINCIAL DE JOVENES

Por la presente se convoca el primer pleno de la Asamblea Provincial de Jóvenes que tendrá lugar mañana sábado, día 18 a las 16 h. en la antigua escuela de Flechas Navales (Paseo Mallorca). Para esta reunión se ha fijado el siguiente orden del día:

1. Lectura del acta anterior.
  2. Informe del Presidente.
  3. Aprobación, si procede, de los estatutos de esta asamblea.
  4. Elección de mesas de trabajo.
  5. Señalar día y hora del próximo pleno.
  6. Ruegos y preguntas.
- Dada la importancia de esta reunión puesto que en ella se aprobarán los estatutos, si proce-

de, se hace un llamamiento a todas las asociaciones, clubs, grupos juveniles de empresa, así como a la juventud no asociada para que asistan a ella.

El cauce de participación de la juventud en los problemas que le afectan está abierto; misión nuestra, de los jóvenes, es ensancharlo y profundizarlo.

## INSTITUCION NAZARET

A fin de preparar las próximas fiestas de Navidad, se ha organizado un día de retro espiritual para hombres el próximo domingo, día 19 de 10,30 a 13 horas aproximadamente.

Vendo auténtico perro DALMATA, edad 5 meses

Informes: SAN VICENTE DE PAUL, 36, 6.º-1.ª - Sta. Villas.

NIETA MAYOR DE FRANCO

ASI ES MARY CARMEN MARTINEZ BORDIU

CON VEINTE AÑOS, EL LEMA DE SU VIDA ES «SER UTIL»

A LOS DIECIOCHO SE DECIDIO A TRABAJAR Y SE COLOCO DE SECRETARIA EN «IBERIA»

—Yo me decidí: «Quiero trabajar». Lo dije a mis padres. Y ellos estuvieron de acuerdo. ¿Un capricho? No. Es llenar mi vida: ser útil. El ocio, si no se gana en el trabajo, te aburre, te harta.

«Ser útil». El lema de Mary Carmen Martínez-Bordiu y Franco. Ella, al ser mujer, al cumplir los 18, no quería estar mano sobre mano. No quiso vivir ociosa. Y pensó que era mejor trabajar. Así ocupó un puesto en Iberia. Y así sacó utilidad a los idiomas que había estudiado: el inglés y el francés. Y así tecló a máquina como secretaria: cartas comerciales van, cartas comerciales vienen. Sin privilegios. Mary Carmen a secas. «Señorita Martínez-Bordiu» ni más ni menos.

Ahora, Mary Carmen Martínez-Bordiu es «la novia del año». Y es que la gente observa sus pasos y se fija en las amistades no sólo porque ella es la nieta mayor de Franco, sino porque es bella, muy bella. Sí, todos cuantos la conocen lo pregonan: «Mary Carmen es guapísima». Y derrocha simpatía. Nunca está «a alto nivel». Siempre está en el nivel de los que la rodean. Una chica más. Ríe, cuenta cosas, está atenta al chiste, mira a la mujer que lleva un modelo «precioso», se divierte bailando, montando a caballo, va de compras... Y naturalmente, se enamora.

¿Quién no conoce a Mary Carmen, la nieta mayor de los Marqueses de Villaverde? Nació en el Palacio de El Pardo. En febrero cumplió los veinte años. El abuelo Francisco Franco, jefe del Estado, fue el padrino de bautismo. La Condesa de Argillo, abuela paterna, fue la madrina de Mary Carmen Martínez-Bordiu y Franco. Era la primera nieta de Franco, y se llamó María del Carmen Esperanza y Alejandra de la Santísima Trinidad y de Todos los Santos. El entonces Patriarca de las Indias



MARY CARMEN MARTINEZ-BORDIU, A LA DERECHA, CON SU MADRE (IZQUIERDA) Y SU ABUELA DOÑA CARMEN POLO DE FRANCO (CENTRO) EN LA FIESTA DE SU PRESENTACION EN SOCIEDAD. — (Efe).

Occidentales y obispo de Madrid-Alcalá, doctor Eijo Garay, fue quien administró el Sacramento.

¿Su vida de niña? La de todas. Cuando estuvo en edad escolar, Mary Carmen Martínez-Bordiu se matriculó en el Instituto Véritas, de Somosaguas. Y más adelante cursó la

reválida en el Instituto Lope de Vega. En Ginebra y en Irlanda perfeccionó los idiomas: francés e inglés. Esos idiomas que le resultaron muy útiles cuando se decidió a trabajar y se presentó en Iberia lista para someterse a un examen de cultura general, aviación comercial e idiomas.

Es una chica con personalidad propia. Su madre, la Marquesa de Villaverde, decía de ella cuando aún era una niña de unos diez años: «Es muy aplicada en los estudios. Y muy cariñosa con sus hermanos. Además, mucho menos traviesa que los pequeños». Una vez, al ser elegida «Falleira Mayor Infantil» de Valencia, con ocho años, vió que su hermanita María de la O quedaba triste. Y de pronto se acercó y le dijo: «No te preocupes. Serás mi dama de honor. Y lucirás un vestido igual que el mío». Ha sido en años posteriores objeto de mil distinciones: reina de unas fiestas, madrina de unas tinas, de unas promociones universitarias... Siempre que se la brindó ocasión de colaborar en actos benéficos, lo hizo con entusiasmo. Y se divertía: se sentía útil.

Con dieciocho años, fue presentada «en sociedad» en el transcurso de una fiesta en la «Casa de Valdefuentes», a unos veinte kilómetros de Madrid, en el camino de Extremadura. Ella había elegido a los invitados. Los más, jóvenes. Mary Carmen Martínez-Bordiu estaba bellísima con un modelo del modista Pedro Rodríguez. Abrió el baile con su padre el Marqués de Villaverde —cirujano Cristóbal Martínez-Bordiu— danzando el «Vals de las olas». A la magnífica fiesta asistió su abuela doña Carmen Polo de Franco. La debutante derrochó simpatía con todos, igual bailando el vals que divirtiéndose con el flamenco. «El Cordobés», uno de los invitados, le dijo: —«Carmencita, eres la mujer más guapa del mundo».

Es alta. Delgada. Con un cuerpo esbulto que luce con garbo cualquier tipo de ropa. Igual un traje-pantalón que un modelo de fiesta. Ojos castaños. Una sonrisa encantadora. Y una lánquida melena que llena de dulzura su rostro. Alegre siempre. Ha ganado nu-



MARY CARMEN MARTINEZ-BORDIU Y FRANCO, ANTE TODO, GUAPA. — (Efe).

merosas amistades en su vida de sociedad y cumple con todo el mundo, aunque suponga un esfuerzo. En verano, Mary Carmen estuvo en Marbella con su padre. Y últimamente, asistió a la boda de Victoriano Valencia, el torero, con Paloma Díaz; otra vez la vió en un club con un puñado de amigas: «He venido a ver a Julio Iglesias» me dijo. Le gusta la canción de Julio Iglesias. Como le gusta la música de Los Beatles.

Mary Carmen Martínez-Bordiu es también una excelente deportista. Practica la equitación y es buena amazona; en verano, el esquí acuático (en la nieve esquía peor) le apasiona; y al lado de su abuelo —Francisco Franco— y de su padre, el Marqués de Villaverde, no ha podido menos de contagiarse la pasión de la caza: la caza mayor. Realizó ya safaris en África.

«La caza es apasionante», dice. Aunque no quiso estudiar medicina, confiesa que admira a los médicos, a su pa-

dre con quien a veces gustaría de trabajar como enfermera. Chica de buen gusto, sensible al arte, gusta de la pintura y de la decoración, aficiones comunes con su madre doña Carmen Franco, de quien ha heredado asimismo la elegancia.

Veinte años. Chica moderna. Trabajadora. Y en edad de amar. Sus amigas dicen que es romántica. Y que «crece ciega en el amor».

Mary Carmen Martínez-Bordiu conoció al infante Alfonso de Borbón hace algunos años —unos cinco— en una fiesta, en la que ambos fueron presentados y charlaron un rato. A la sazón, en algunos países europeos se dijo que ambos se habían enamorado. Últimamente, ese amor de Mary Carmen, la nieta de Franco, y el infante Alfonso de Borbón, embajador de España en Suecia parece confirmarse y corren los rumores de una boda inminente.

(Fiel, servicio especial de EFE) Fotos: Archivo EFE.

EN EL HOTEL BELLVER

PRESENTACION EN NUESTRA CIUDAD, DE LA TARJETA INTERNACIONAL DE CREDITO DEL BANCO DE BILBAO



la más importante, que no es necesario llevar dinero ni el talonario de cheques.

Además, las ventajas de pago. Este no se realizará hasta el día veinticinco del mes siguiente en que se haya efectuado la compra. Por otra parte, si el cliente desea pagar por medio de cómodos plazos mensuales, sólo habrá de abonar el tanto por ciento de interés normal en estos casos.

La tarjeta del Banco de Bilbao, es válida en más de catorce países repartidos por todo el mundo.

Y, por último, que no es necesario ser cliente de nuestro Banco, para ser titular de una tarjeta.

«Mañana viernes —hoy—, empezarán a ser distribuidas las tarjetas que corresponden al público de Palma, pero ¿cuántos establecimientos se han adherido hasta el momento a este sistema?

«Entre Palma y alrededores, un total de trescientos cincuenta, aunque, como es lógico esperamos sean muchos más, en un futuro no muy lejano.

«Nada más sencillo. Presentarse en una de nuestras sucursales y solicitarla, aunque como ya he apuntado, no sea cliente del Banco de Bilbao.

«La tarjeta debe de ser intransferible ¿verdad?»

«Por supuesto. En los establecimientos adheridos, se fijan en la firma del comprador y, al mismo tiempo, por medio de una máquina que nosotros distribuimos entre éstos extienden la factura que, posteriormente, nos presentarán para su cobro.

Y eso fue todo, ya saben Vdes., estimados lectores, a partir de hoy esa frase, que durante meses hemos podido ver, oír y leer en todos los soportes publicitarios del país, tiene plena vigencia entre nosotros: «Ya se puede comprar sin dinero...».

(Foto Obrador)



CLUB TIRO PICHON

MAÑANA SABADO, día 18 A LAS 15 horas

TIRADA AL PICHON

«Trofeo C.T.P.M.»

5 PICHONES DOS CEROS DISTANCIAS

Inscripción: SOCIOS 750 Ptas. - No SOCIOS 1.000 Ptas.

PREMIOS: El 70 % de las inscripciones.

1.º Puntuable «Trofeo BANCO ATLANTICO»

2.º Clasificado: Trofeo C.T.P.M.

PROXIMO DIA 26:

«Trofeo EXCMO. SEÑOR GOBERNADOR CIVIL DE BALEARES»

5.º Puntuable «Trofeo BANCO ATLANTICO»

SERVICIO ARMERIA, BAR y RESTAURANTE

Venta de pichones muertos, en el campo de tiro.

DELEGACION DE TRABAJO

LOS NUEVOS HORARIOS

En relación con el acuerdo de esta Delegación de Trabajo, aprobado de los nuevos horarios recientemente publicado en la prensa, se hace público para general conocimiento que los horarios aprobados se aplicarán en el ámbito provincial a partir de la fecha de su publicación, si bien no se vigilará y exigirá su cumplimiento hasta el primero de enero próximo, teniendo plena efectividad y vigencia durante el año 1972.

Asimismo, se recuerda que como en años anteriores, los horarios aprobados quedarán recogidos en el Calendario Laboral de 1972, próximo a publicarse, y del que se hará oportuna referencia por la prensa y radio.

Palma de Mallorca a 15 de diciembre de 1971. — El Delegado de Trabajo. Fdo.: José Salazar Belmar.

DESDE AYER Y HASTA EL 7 DE ENERO

# 120.000 BOMBILLAS, CIEN KILOMETROS DE CABLE Y CINCUENTA CALLES ILUMINADAS

## CONTRIBUIRAN A ALEGRARNOS LAS FIESTAS NAVIDEÑAS



PALMA, COMO SE DICE EN EL PRESENTE REPORTAJE, ESTRENO AYER ILUMINACION. Y DE GRAN GALA, COMO SE MUESTRA EN LA FOTOGRAFIA TOMADA EN LA PLAZA DE CORT.



CIENTO VEINTE MIL BOMBILLAS, CIEN KILOMETROS DE CABLE Y CINCUENTA CALLES ILUMINADAS ES EL BALANCE DE ESTA ILUMINACION QUE AHORA ESTRENAMOS.

—¿Número aproximado de bombillas?  
—Exactamente, ciento veinte mil.

—¿Cuántas las calles iluminadas?  
—Cincuenta.

—¿Qué tiempo ha invertido la brigada en colocar la iluminación?  
—Ha sido un trabajo duro en el que se ha tardado todo un mes en completar la instalación, que consta de cien kilómetros de cable.

—¿Hasta qué día durará?  
—El mismo día que finalicen las fiestas navideñas, el 7 de enero.

Pasear por la ciudad, ahora, es descubrir una Palma nueva, más alegre, más dinámica. Una Palma, en definitiva, que nos habla de Navi-

dad... O de Paz, como reza uno de los letreros que ilustran este reportaje.

Escribe

JAME JIMENEZ

FOTOS DE:

M. OBRADOR

### EL CENTRO CULTURAL MASSANELLA, NUEVO EN PALMA

## «REALIZAMOS TODA CLASE DE ACTIVIDADES DIRIGIDAS A LA MUJER»

### Ahora, un curso de decoración de Navidad



LA SEÑORITA MAITE GALDON, DIRIGIENDO EL CURSO SOBRE DECORACION NAVIDEÑA EN EL CENTRO CULTURAL MASANELLA.

El Centro Cultural Massanella, es de reciente creación. Lleva, tan solo, unos pocos meses de actividades, pero pese a ello, ha realizado, está realizando, una labor que nos atrevemos a calificar de extraordinaria.

El Centro Cultural Masanella está situado en la calle de los Angeles, en una señorial mansión; en una antigua casa sobriamente decorada y con un gusto exquisito, por cierto. --Este es el primer Centro que hemos montado en Mallorca --nos dicen las señoritas Juana Sureda y Maite Galdon.

Cuando llegamos al Centro, un par de minutos antes, ha finalizado uno de los cursos que allí se están celebrando ahora.

--Se trata de un curso de decoración navideña, que dirige la señorita Maite Galdon. Tendrá cuatro días de duración y durante ese tiempo trataremos de guiar, de orientar a

las señoras en ese difícil arte que es la ornamentación del hogar para estas fechas que se nos echan encima. Las clases tienen dos horas de duración.

--¿Qué otras actividades realiza el Centro?

--Prácticamente, toda clase de actividades, siempre dirigidas a la mujer.

--¿Por ejemplo?

--Tenemos un club para bachilleres, en el que se dan clases diversas a las alumnas: idiomas, técnicas de estudio, periodismo, guitarra, etc.

--Otro ejemplo.

--También para las empleadas del hogar organizamos unos cursillos de cultura general.

(La charla tiene lugar en la sala biblioteca del Centro. Un sofá, dos cómodas butacas, chimenea apagada y la estantería con muchos libros).

--También organizamos periódicamente otros cursos para señoras. Ciclos sobre arte, música, puericultura, etc.

--Nos hemos encontrado, cuando subíamos al Centro, con un grupo de señoras. Nos imaginamos que serían las que han asistido al curso de decoración.

--Efectivamente. Y, como habrás observado, el grupo es muy numeroso. El éxito de asistentes nos ha sorprendido a todas, de verdad.

Después la charla deriva hacia otros derroteros que nada tienen que ver con el propósito de este pequeño trabajo. Lo que nosotros pretendíamos era conocer "in situ" ese Centro Cultural del que tanto nos habian hablado y en el que, como decíamos al principio, pese a los pocos meses que lleva como tal, ha realizado una magnífica labor. Curiosidad satisfecha por nuestra parte. Hemos sido testigos del éxito de ese grupo de señoritas que lo dirigen y de la fructífera labor que allí se desarrolla.

### EL DOMINGO, EN EL TEATRO BALEAR

## YA SE CONOCE EL EXTRAORDINARIO PROGRAMA DE ATRACCIONES

### QUE ACTUARAN EN EL HOMENAJE A BONET DE SAN PEDRO

Como hemos venido anunciando a lo largo de los últimos días, el domingo por la mañana, en el Teatro Balear, tendrá lugar el homenaje provincial a ese extraordinario arpoeta y cantante mallorquín que es Bonet de San Pedro.

La Comisión organizadora, que está cuidando escrupulosamente de todos los detalles, ha visitado en los dos últimos días a las siguientes autoridades y centros oficiales: Gobierno Militar, Gobierno Civil, Alcaldía de Palma, Fomento del Turismo, Información y Turismo y Diputación Provincial, en la que todas las autoridades que recibieron a los organizadores del homenaje se mostraron vivamente interesados en ese acto, prometiendo su asistencia como antes ya había dicho don Victor Hellin.

#### TELEVISION

La presentación correrá a cargo de la guapa Irene Mir, de Televisión Española, y del popular locutor de Radio Mallorca Miguel Soler. Por cierto que el realizador de Televisión Antonio Jaume, que había prometido su asistencia, no podrá desplazarse a Palma debido a la programación oficial de TVE. El domingo a las 12,30 debe realizar, en directo, un programa. Pero no obstante, y esto es lo que en definitiva vale, las cámaras de televisión estarán en el Teatro Balear. Don José Planas, Delegado en Baleares, ha prometido que, dada la importancia del acto enviará dos cameramen, para filmar el acto.

#### PROGRAMA... Y SORPRESA

Y pasemos a dar parte del programa de atracciones que actuarán en el homenaje a Bonet de San Pedro. Serán los siguientes: Los Oliver, Peter Gordenau Daicars, Norm Nielsen, Pedro Sánchez y su orquesta, Los Telstar, Tony Gimm y sus Boom Girls, Robert Robert, Jorge Sepúlveda, Los Triana, Xesc Forteza, Orquesta La Rosaleda, Jaime Márquez y su conjunto, Los Valldemosa, Los Javaloyas... Y una sorpresa extraordinaria. Sorpresa que precisamente por serlo no nos está permitido revelar.

El domingo por la mañana, en el Teatro Balear, el homenaje a Perico Bonet de San Pedro. Y para colmo, un "show" fuera de serie.



BONET DE SAN PEDRO, PROTAGONISTA DEL HOMENAJE PROVINCIAL QUE TENDRA LUGAR EL PROXIMO DOMINGO. (Archivo)

## ESCALA CANCELADA

COMO SE EXPLICA EN LA SECCION «EL PUERTO», LA ESCALA DEL

### Paquebote «MELINA»,

POR CAUSAS DE FUERZA MAYOR, HA SIDO CANCELADA. ANULANDOSE, POR LO TANTO, LOS DIVERSOS ACTOS QUE DEBERIAN TENER LUGAR A BORDO.

EDITORIAL

DE ENTRE TODAS LAS MEDIDAS

CON el presente, vamos a poner punto final a la serie de comentarios editoriales que hemos venido dedicando al problema —tan acentuado y actual— de la contención de precios en Navidad. Hemos examinado las diversas medidas anunciadas por la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, especialmente las que van a consistir en el mantenimiento de un volumen suficiente de la oferta, y las que consisten en una amplia orientación de cara al consumidor, para que éste pueda desplegar una estrategia de defensa de sus intereses y particularmente de eficaz colaboración en esta campaña.

EN Baleares, naturalmente, como en el resto de España, se van a tomar medidas. La larga y nutrida sesión de trabajo habida ayer en el Ayuntamiento, presidida por nuestra primera autoridad civil, tenía este importante y único objetivo. Y nos permitimos remitir a los lectores a las declaraciones que desde nuestras columnas hizo el secretario técnico de la Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes. A través de ellas percibimos una vez más la gravitación de la circunstancia —tan especial— de la insularidad. Concretamente en lo que se refiere al volumen de la oferta, es decir, al abastecimiento operante y adecuados, nos encontramos con el problema complejo de los fletes, de la llegada puntual de las mercancías, de su oportuna distribución, y en fin, todo ello agravado por el hecho de que aquí no solamente se produce el previsible incremento de la demanda propio de esas fechas, sino el incremento numérico, derivado de la afluencia turística que aquí se produce con motivo de la Navidad.

TODO ello nos hace temer, que si bien puede que no haya "motivo de alarma", la campaña de contención de precios va a conseguir solamente una aproximación de objetivos, y en todo caso bienvenida sea esta aproximación, pues peor sería lo contrario. No nos mostramos demasiado optimistas, pero confiamos al menos en que el ambiente que se ha creado, las medidas que se han emprendido, y la buena disposición por parte de todos, consigan que por lo menos no se caiga en el extremo de una desahogada y disparatada subida de precios, circunstancia que, lo recordamos, hubiera iniciado sobre una preocupante tónica alejista que se ha venido manteniendo a lo largo de todo el año.

PERO si bien están —como ya lo hemos señalado en comentarios precedentes— las orientaciones al consumidor, y las medidas de abastecimiento suficiente, creemos que la piedra de toque, la máxima posibilidad de auténtica eficacia, radica en el terreno de la vigilancia y la represión. Es duro tener que decirlo, pero realista. Del informe que sobre la pasada campaña ha

efectuado la propia Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, se deduce la impresión de que este capítulo de vigilancias y sanciones fue el menos intenso. En primer lugar porque sólo se aplicó con carácter intensivo a las provincias de Madrid, Barcelona, Bilbao Málaga y Alicante, y en segundo lugar, y como consecuencia que el total de actuaciones en el resto del país fueron insuficientes como lo demuestra el hecho de que se tuvo conocimiento solamente de 513 infracciones, cifra que por lo evidentemente exigua nos exime de comentarios.

Y es aquí, precisamente, insistimos, en este punto, donde con el menor dispendio público se puede conseguir la más eficaz labor. Naturalmente, el "desideratum" sería contar con la máxima colaboración por parte del sector privado. Pero si esta colaboración no existe en el grado óptimo o tan siquiera suficiente, entendemos que debe la Administración suplirla de oficio y con sus propios medios.

PORQUE bien está que se contrarreste el exceso de demanda con una política de oferta abundante. Pero no hay que olvidar que esta actitud obedece a la idea de que automáticamente va a entrar en vigor la "ley de la oferta y de la demanda", cuando en realidad por muy bien que estén provistos los mercados —incluso en exceso— no se produce en este país la lógica baja en los precios, precisamente por toda una serie de factores y maquinaciones que es lo que exige la máxima vigilancia y los más inmediatos y severos correctivos. La diaria experiencia nos dice que la ley de la oferta y la demanda en este país casi nunca resulta efectiva a la hora de bajar los precios y en todo caso si a la hora de encarecerlos. Aparte —y eso no debemos olvidarlo tampoco— que la importación masiva de productos alimenticios, supone un evidente sacrificio por lo que representa en salida de divisas y el consiguiente aumento del ya de por sí abultado déficit de nuestra balanza comercial agraria.

ESPERAMOS por tanto y deseamos vivamente, que todas esas medidas anunciadas y ya emprendidas, cumplan razonables aproximaciones de su objetivo. Y pensamos que para ello no hay que vacilar ni un solo instante en aplicar el peso de la ley sobre los que están al acecho de la ganancia fácil, el provecho propio, el lucro y el medro desmedidos. Pues insistimos que entre todo el cúmulo de inteligente y previsoras medidas, es en la vigilancia, inspección, control y sanciones donde hay más camino por recorrer. Con la colaboración de todos, y en bien de todos. Sin acritud, ni excesos, ni prejuicios, pero sin contemplaciones que ahora más que nunca serían totalmente fuera de lugar y de tiempo.

POLITICA REALISTA

\* «Nada menos que veintitún mil millones de pesetas, que el año pasado permanecieron inmovilizados, han reaparecido en la circulación, y el crédito creció a mayor ritmo que en ejercicios anteriores».

Una condición indispensable de la política es la de adaptar las realizaciones propugnadas, a las posibilidades que determine cada circunstancia. O lo que es lo mismo, si se quiere la efectividad, hay que operar sobre bases realistas. La utopía suele ser en estas temas mala consejera. Toda acción que se fundamente en especulaciones gratuitas o que se lleve a cabo sin análisis minuciosos, estará de antemano condenada a caer en el vacío. De estas coordenadas, naturalmente no se puede apartar en cualquiera de sus facetas, la política económica. Es la que requiere más puntos de apoyo concretos y definidos, un mayor y beneficioso pragmatismo.

Por eso resulta satisfactorio que en el ámbito monetario e industrial se esté trabajando desde la Administración con un exacto sentido de la oportunidad, es decir, de lo que en términos más técnicos se llama la coyuntura. Lo que se intenta es aprovechar al máximo cada momento, de manera que sirva de plataforma hacia el futuro. Sin olvidar, por supuesto, lo que el presente necesita. Ello se combina al mismo tiempo, porque todo es compatible con la diáfanidad, como de nuevo ha demostrado el Ministro de Hacienda al informar a la Comisión Permanente del Consejo Nacional de Empresarios. No hay secretos ni ambigüedades, ya que el contribu-

yente y el modesto ciudadano tienen perfecto derecho a saber cuáles son los objetivos inmediatos y a largo plazo y qué se hace con cuanto aporta al erario público.

El primer propósito que en el orden presupuestario e impositivo se ha impuesto el Gobierno, es conseguir la expansión económica por medio de la rebaja de los tipos de descuento, de las facilidades para los créditos destinados a viviendas y con la mejora de las ventas a plazos. Los resultados están a la vista: nada menos que veintitún mil millones de pesetas que el año pasado permanecieron inmovilizados, han reaparecido en la circulación y el crédito creció a mayor ritmo que en ejercicios anteriores. Los presupuestos para el año próximo tienden a la misma finalidad y a los créditos de inversión previstos en el III Plan de Desarrollo se sumarán los once mil millones que no fueron utilizados en el II.

A ello hay que añadir las desgravaciones de tipo fiscal para las inversiones y los beneficios a la concentración de empresas. Sin duda todo debe contribuir a despejar incógnitas y a que los empresarios salgan de la apatía de manera que se intensifique la productividad, necesaria además con vistas a las mejoras salariales que puedan pactarse en nuevos convenios. Hay que contar con

que las peticiones del Consejo Nacional de Trabajadores en esta materia, no podrían llevarse a cabo si no se crean nuevos puestos; ni se logrará el nivel de producción necesario. Es preciso llegar al aumento del seis ó siete por ciento que haga factibles los incrementos y la revisión del salario mínimo y asuma la incidencia de los nuevos costos de la Seguridad Social a lo largo del venidero cuatrienio. Bueno es saber además que todos los trámites serán resueltos con la máxima agilidad burocrática en el correspondiente departamento ministerial.

Reactivación industrial, aumento de las rentas salariales, crecimiento de la demanda de bienes de consumo. Todo ello está íntimamente ligado y cuando se logre —porque las circunstancias son más favorables ahora que en 1969— este año que finaliza podrá ser considerado como de transición positiva. Los síntomas permiten contemplar el porvenir con cierto optimismo, ratificado por la nueva revaluación de la peseta en su paridad flotante con el dólar y el anuncio hecho por el Comisario Adjunto del Plan de Desarrollo, de que debe ser reajustada, pero siempre a favor. En definitiva cuanto se consiga, será fruto de esa política realista que se sigue en el terreno económico y monetario.

Cocodriladas

VIVA LA LIBERTAD DE EXPRESION!

En "La Prensa", un colega a su regreso de Nueva York, comenta haber visto en una tienda del "Greenwich Village" (el famoso barrio "hippie") un "poster" que reflejaba la imagen del presidente Nixon haciendo sus necesidades sentado en el cuarto de baño, desnudo... y con un cartel sobre su cabeza que decía "servicio permanente 24 horas". No estaba oculto, sino bien expuesto a la vista, y a la venta, del público o de cualquiera de los muchos policías que se pasean por allá con su "colt" y su enorme porra de madera a la cintura. Otro "poster" presentaba una estampa de Pablo VI que, apuntando con un dedo al frente preguntaba: "¿Has tomado ya tu píldora?". Comenta el colega que no quiso comprar ninguno de esos dos posters, por no cometer la estupidez de pagar el mal gusto y la irreverencia. Si, bonito ejemplo de la libertad de expresión. Pero nosotros creíamos que también existía un derecho a la propia imagen y una cosa que se llama el respeto a la persona. Eso creíamos, pero puede que andemos equivocados. Uno ya, a esas alturas, no tiene ideas claras sobre casi nada.

POR EJEMPLO

Ahora, por Madrid y Barcelona, y pronto lo veremos en el resto de España, proliferan los adolescentes y jovencitos vestidos de soldaditos "made in USA", vestidos de verde o kaki, con los galones, las estrellas y las condecoraciones yanquis de imitación, hechos un figurín. Miren ustedes qué cretinos, ellos, disfrazados de esos peones que se dedican a matar gente pongamos en el Vietnam y que constituyen, a las órdenes del Pentágono, la columna que sustenta los intereses del imperialismo. Este cocodrilo vió en Palma uno de esos mequetrefes disfrazados, que para mayor incongruencia llevaba al cuello una cadena del que pendía un medallón con ese símbolo —especie de "y" invertida— que constituye precisamente el emblema del pacifismo universal "hippie" y de toda su filosofía antibelicista, y que fue ideado por el filósofo Bertrand Russell, lo más radicalmente opuesto al militarismo norteamericano en particular, y de cualquier especie en general. Este cocodrilo les da su palabra de honor de que lo que refiere es rigurosamente auténtico. Si uno fuera el padre de ese muchacho...

PAGA Y CALLA

Este cocodrilo ha vuelto a pensar en la continua y descarada defraudación del fisco que hacen precisamente los más opulentos y privilegiados en este país. Y el motivo se lo ha proporcionado el tener que pagar a Hacienda, casi simultáneamente, por dos conceptos poco menos que increíbles. Verán ustedes: el otro día el que suscribe marchó a Madrid en cumplimiento de deberes estrictamente profesionales. Pues bien; a la hora de pagarle las dietas (que dicho sea de paso no cubren ni la mitad de los gastos) le han hecho sobre su importe un descuento en concepto de impuestos. Y uno se ha quedado todo perplejo pensando en por qué diantres y por qué mil demonios ha de pagar impuestos por una cosa que no es en modo alguno un ingreso o "beneficio", sino una simple "compensación" que además no compensa. Por si esto no fuera bastante, a continuación recibe una atenta notificación de la Tesorería del Estado, comunicándole que debe pagar una sustanciosa cantidad en concepto de impuestos... por haber sido distinguido con una condecoración. Esa "condecoración" —que posiblemente uno no se pondrá nunca jamás— es una Cruz de determinada Orden, muy honrosa, que a uno le han impuesto al parecer por haber contraído determinados méritos. Pues ya ve usted, amigo lector: haga usted "méritos", para que le pongan contribuciones encima. ¡Y cuando uno piensa en esas escrituras en que figura que una enorme finca de recreo ha sido vendida en doscientas mil pesetas! ¡Y cuando uno recuerda las famosas listas de contribuyentes!... (Qué risa, Basilisa).

NO ESTAMOS DE ACUERDO

Parece ser que ya es cosa hecha que este año, durante las fiestas que se avecinan, los taxistas palmesanos queden autorizados a cobrar cinco pesetas de más, por bajada de banderita, en concepto de aguinaldo. No nos parece nada bien. No, ni mucho menos, porque regateemos una mejora económica a nuestros amigos los taxistas, sino porque en primer lugar algunos de ellos son a la vez empresarios, es decir, propietarios del coche que conducen y resulta insostenible de todo punto que un empresario encima de los beneficios reciba aguinaldos. Y en segundo lugar, y en todo caso, porque si el que conduce es un simple y modesto asalariado, quien debe darle el aguinaldo es el propietario del coche, y no el público usuario del servicio. No faltaría más. Ya es bastante peliagudo que un señor, por disponer del insignificante capitalillo de treinta o cuarenta mil duros, monte un negocio en el que su empleado, ponga el trabajo, de día y de noche, en continua tensión de nervios... por mucho menos beneficio y participación. Cuando en buen sentido social los bancos o cualquier otra entidad de crédito debieran facilitar al productor ser a la vez el propietario de ese instrumento de trabajo. Siempre lo hemos considerado así, pero hemos respetado el sistema actual y vigente, que es evidentemente capitalista. Ahora bien; por el tubo de ese aguinaldo sí que no pasamos. Es humillante para el taxista y gravoso para el público. Sin razón ni justificación alguna. Y por tanto decimos que rotundamente, no.

¿QUE HAY QUE HACER?

Orientaciones para un joven que desea situarse en la vida. "Distinguido joven: Si usted aspira a un sueldo de doscientas mil pesetas mensuales, más otras prebendas, decidase a acudir de una vez a ese tío de usted que es todo un personaje, pero no pierda el tiempo porque la coyuntura cambia mucho y quien está en lo alto a lo mejor mañana ya no lo está, que todo depende. Si usted aspira a un sueldo de cincuenta mil para abajo, puede probar de colocarse en alguno de esos empleos que se ofrecen desde los periódicos, pero tenga en cuenta que aquí ya se comienzan a poner condiciones y exigir algunas cosas. Pero si solo aspira a un sueldo de doce o quince mil pesetas, dispóngase a hacer el bachillerato, el COU, una carrera universitaria, unas reñidísimas oposiciones y luego a trabajar. De nada, amigo, y que haya suerte. Suyo afectísimo, el cocodrilo".

LA ULTIMA

—Dentro de pocos días tendremos el Sorteo Extraordinario de la Lotería. y con tan fausto motivo, la televisión nos ofrecerá en el clásico reportaje con los agraciados, un buen montón de "caras satisfechas".

—Pues ya ve usted, No creo que pueda decirse que sea para variar.

OTRA ULTIMA

No es verdad que a imitación de la "medalla del amor", haya aparecido en las joyerías la "medalla de los precios" con el mismo slogan: "hoy más que ayer, y menos que mañana".



# Atalaya Deportiva

Por RAT

## La afición muy animada

Sí. Es así. La afición vuelve a estar animada. Y es lógico que así sea, porque las cosas de nuestro fútbol parece que han entrado en un trance muy agradable de arreglarse.

Otto Bumbel de quien hemos escrito y seguiremos escribiendo es un hombre muy activo, está dando ya muestras inequívocas de su actividad. Otto Bumbel está demostrando que sabe lo que se lleva entre manos. Y naturalmente esto tenía que ser así, porque en todas partes ha demostrado una eficiencia extraordinaria y sus equipos se han podido presentar en cualquier parte porque fueron siempre sobre todo fuertes.

Otto Bumbel no había entrenado jamás a un equipo de II División, pero pensamos que quizá debiera de haberlo hecho antes, porque siempre se ha dicho que en esta categoría están los equipos fuertes y Otto Bumbel es un hombre muy preparado para poner en forma a un equipo y darle un sistema de juego.

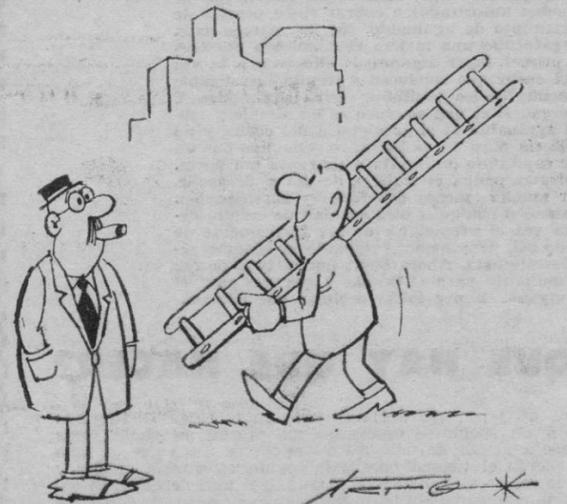
Para el entrenador del Mallorca ha de constituir un éxito enorme el lograr que un equipo que se caía de flojo a los primeros veinte minutos de darle al balón, ve como ahora se crece y cuando ofrece su mejor rendimiento es precisamente en las continuaciones.

Pensamos que quizás sea esta la mejor ocasión que se le haya presentado al buen entrenador para demostrar su valía. Y la curiosidad ha picado ya a todo quisque y naturalmente sus sesiones de entrenamiento ya no se realizan en solitario, porque tiene quien acude por curiosidad y quien va para aprender.

Sí. El nuevo mister mallorquinista está dando pruebas de una eficiencia extraordinaria. No necesitaba hacerlo, porque ya sabíamos nosotros como las gastaba. Pero su éxito es colosal, desde el punto y hora en que hasta los veteranos del equipo se sienten felices con él y en vez de refunfuñar y ponerle cara de asco a los movimientos que diariamente les ordena, se les ve felices, se les ve tranquilos y alegres. Y hasta ha renacido en ellos una ilusión que es más bien propia de jugadores juveniles.

Este optimismo esta alegría tiene sus efectos inmediatos en la afición. Y las tertulias vuelven a hablar de fútbol. Existe la posibilidad de un mejoramiento en la clasificación. Y no diremos que se hable de ascensos, porque a estas alturas resulta un poco exagerado. Quedamos un poco apartados de los primeros lugares de la tabla, pero si diremos que vamos camino de un mejoramiento estupendo. Es posible que disfrutemos todavía en las próximas confrontaciones. Ya no iremos al campo con la seguridad de perder. Acudiremos al Luis Sitjar con la certeza de que el que venga tendrá que luchar, luchar mucho y fuerte, porque el Mallorca de hoy, afortunadamente ya no es el de ayer.

# humoradas



—Pues sí don Pascualón, entre todos hay que ayudar al Mallorca a "ascender".

## NO SE TELEVISABA EL URTAIN - BODELL

Madrid. (Alfil). — Televisión Española no transmitirá en directo el combate Urtain - Bodell, valedero para el Campeonato de Europa de los Pesos Pesados, título que ostenta el púgil británico, que se celebrará en el Palacio de los Deportes de Madrid, hoy, día 17, por la noche.

ESCOPETAS-CARABINAS Sin entrada Comodos Plazos NUBE CI. ANSELMO CLAVE. 20

UNA COMPANIA SEGURA... LA RADIO TRABAJAMOS PARA VD. **Radio Juventud** OM 1.385 Kcs. FM 88,8 Mgcs.

# JACK BODELL, FRENTE A URTAIN, CON EL TITULO CONTINENTAL EN JUEGO

## EL MORROSKO SE PREPARO EN ESTA OCASION METICULOSAMENTE

### DIFICULTADES DE PREPARACION POR FALTA DE «SPARRINGS» ZURDOS

Madrid. (Pyresa). — Hoy, día 17, el Campeón de Europa de los Grandes Pesos, el inglés Jack Bodell, defenderá su título ante el español Urtain, en el Palacio de los Deportes de esta capital. Jack Bodell es un púgil de guardia invertida. Un zocato, que como todos ellos, tienen ya hecho el golpe duro y poderoso al hígado. En contraposición, hay en el Campeón de Europa fragilidad de mandíbula, o sea que "no las toma" en ese punto concreto; en cuanto a Urtain, sólo existen los temores de esos 4 ó 5 asaltos de mucho gas, para decaer después, si bien le hemos visto efectuar en las matas los 15 asaltos, sin el menor atisbo de cansancio... ¡Ojalá así sea! Urtain debe ir a buscar a Bodell, atacarle, no darle respiro e imponer su pegada. Ahora bien, ¿Extrañará Urtain esa guardia invertida del Campeón de Europa? Todo pudiera ser, pero queda la conciencia tranquila en ese aspecto, ya que de los "sparring" zurdos que tuvo el de Cestona, todos se fueron. Uno, con fractura de costillas, otro porque Urtain pegaba fuerte... Otro porque se fue, y ahora le ayuda en tal misión, a cuatro días de su pelea, el campeón amateur catalán de los pesados llamado Antonio Legaz. Su primer "sparring" René Kinzev no reunía las condiciones precisas para Urtain, al ser más bajo que Bodell y no ser además zurdo. Esto contrarió a los preparadores, el argentino Nesci y Manolo del Río, fue sustituido por el italiano era suficiente pero también marchó. Y para los ejercicios de velocidad y rapidez, el argentino Carlos Capella, ayuda al morrosko, ya que al ser un superligero, Urtain

tien que pisar el acelerador, para poderle seguir... Se habló igualmente como "sparring" de Rocky Campbell, que se enfrentará en la misma velada al argentino Goyo Peralta. En suma, se hizo lo posible... A todo esto, el promotor señor San Román, invirtió seis millones de pesetas en la velada, que lleva en su contenido la disputa del título de España de los pesos welters entre el actual campeón González Dopico, y el aspirante oficial "Dum-Dum Pacheco", preparado por el argentino Pampito Rodríguez. Nestor Nesci, llevó —a mi humilde entender— una buena fase preparatoria con Urtain, ya que se preocupó de su forma física, sistema respiratorio, para el máximo desarrollo potencial del Morrosko, cuidando aquella fuerza y acometividad, que trataron de limarle, con la consiguiente pérdida de sus propias cualidades. Ciertamente que todos sabemos que en Urtain tenemos un púgil de escasa técnica, pero con evidente relieve en cuanto a valentía y pegada, con dureza. No cabe duda de que aparte del valor intrínseco de Manolo del Río, Urtain tendrá en su rincón a un preparador de alta categoría, como es el argentino Nestor Nesci, que lo es a su vez de Gregorio Peralta. **EL CAMPEON BODELL** Nació en Swadlincoate, el 11 de agosto de 1940. (Urtain, nació el 14 de mayo de 1943). Debutó en el profesionalismo, el 13 de febrero de 1962, en Birmingham, frente a Mick Cowan, al que venció a los puntos en seis asaltos.

El 7 de junio de 1962 disputó por vez primera el título de los pesos medios de la región central, a Roy Seward, al que venció por K. O. en cinco asaltos, título que —en revancha— puso en juego ante el propio Roy Seward, finalizando 1962, el 10 de diciembre, en Nottingham, y retuvo al poner nuevamente K. O., en tres asaltos a su oponente. El 13 de junio de 1967, en Wolverhampton, disputó a Henry Cooper el Campeonato de Inglaterra y su Imperio, en pesos pesados, pero la derrota por K. O., en dos asaltos, privó a Bodell de sus deseos. Tomó parte en las correspondientes eliminatorias para el Campeonato británico, enfrentándose a Brian London, a tal efecto el 10 de junio de 1968, en Liverpool, al que venció por abandono en el noveno asalto, lo que le valió como pase a la final, que disputó el 7 de noviembre del mismo año, a Carl Gizzi, en Cardiff, proclamándose Campeón de Inglaterra, al conseguir un K. O. T. sobre aquel, en dos asaltos. En fecha 13 de octubre de 1969, en Nottingham, ante Carl Gizzi, nuevamente, y vacante el título británico, volvió a erigirse en campeón, al vencer por puntos en 15 asaltos. En 1970 volvió a enfrentarse a Henry Cooper, en Londres, en disputa del Campeonato de Inglaterra y de la Commonwealth, el 24 de marzo, pero, una vez más, Cooper se alzó con el triunfo, por puntos, en 15 asaltos. En el presente 1971, se enfrentó a Jack O'Halloran (victoria por K. O., 4/0); el 13 de abril a Manuel Ramos (victoria por puntos);

2 de abril a Bill Drover (victoria por puntos); 27 de septiembre a Joe Bugner. Esta fecha iba a ser principalísima en la vida boxística de Bodell, ya que al vencer al bsoño Bugner por puntos, en 15 asaltos, se proclamó Campeón de Europa de los pesos máximos. Después, como tal flamante Campeón de Europa, se enfrentó, el pasado 16 de noviembre al norteamericano Jerry Quarry, pero un potente golpe de éste, a poco de iniciado el primer asalto, llevaron a Bodell a un K. O. perfecto sin dilación. Ahora ante Urtain, Bodell, calificada de accidente ese golpe en frío de Quarry, similar al que Carrasco encajó ante Mando Ramos, ¿Conseguirá ese golpe Urtain? Puede... Los púgiles españoles Mariano Echevarría y Benito Canal, se enfrentaron a Jack Bodell en 1965, Echevarría, perdió por K.O.T. en el quinto asalto el 8 de noviembre en Nottingham; Canal perdió por K. O., en dos asaltos, el 9 de diciembre del mismo año. Urtain se enfrentó igualmente a Echevarría y Canal, así como a Lion Ven y Henry Cooper. Obtuvo un nulo ante Echevarría; un K. O. ante Canal; otro ante Lion Ven —al igual que Bodell— y un K.O.T. ante Cooper, en su contra. Ahora ante Bodell, Urtain tiene posibilidades de volver a ser Campeón de Europa, pero empleando en el ring, ante Bodell, aquellas virtudes que le llevaron a resonantes éxitos ante otros púgiles, con permiso de Willi Klein, Presidente dimitido de la Federación de Alemania Occidental de Boxeo. **ALBERTO AMOROS**

# EL MALLORCA ALINEARA FRENTE AL SANTANDER, EL MISMO EQUIPO QUE EMPATO EN ELCHE

- AYER JUGARON UN PARTIDO DE ENTRENAMIENTO CONTRA EL MARGARITENSE, GANANDO POR 2-0
- EL RIVAL OBLIGO A LOS MALLORQUINISTAS A EMPLEARSE A FONDO

El partido de entrenamiento de ayer tuvo un gran atractivo, la presencia del Margaritense —segundo en Primera Regional— que hizo de sparring al Mallorca, en un partido dividido en dos tiempos con un total de sesenta minutos de duración. En las tribunas se notaba un gran entusiasmo, pues un cincuenta por ciento del público había venido de Santa Margarita para ver a sus jugadores, que realizaron un buen encuentro, dando mucho trabajo a los dueños de casa, y produciendo interesantes escenas. El Mallo... alineó con los siguientes jugadores: Vallespir; Taberner, Sans y Puig; García Temprano y Reina; Pereda, Cano, Cáceres, Pocholo y Rosselló. El partido fue arbitrado por Victorero, mientras al borde del campo, D. Pedro Otto, con chandá y gorra, seguía las incidencias del encuentro, e intervenía en los momentos necesarios, para hacer alguna indicación, o pedir que se jugara con mayor ritmo. **DOS GOLES** El equipo del Mallorca, que jugó en algunos momentos dando todo de sí, logró dos tantos, uno en cada tiempo. El primero, por acción de Cáceres, quien batió al portero Heredia —suplente del Mallorca— quien actuó en el equipo contrario. En la segunda parte se logró el segundo tanto, por acción de Rosselló. Y después ya no se produjeron más goles. En esta segunda parte, Vallespir actuó como portero del Margaritense mientras

que Heredia pasaba a la puerta de los dueños de casa. **DOS AVANCES** El Margaritense realizó dos avances de sumo peligro para la portería mallorquinista. Uno en cada tiempo, e indudablemente, el de la primera parte llevaba mucho más peligrosidad que el otro. Una internada del delantero centro Más, dió la impresión de que se convertiría en gol, pues el jugador margaritense quedó solo frente a Vallespir e incluso lo sorteó. La jugada final fue muy confusa y el delantero cayó, perdiendo el control del balón. Durante la primera parte el «Margaritense», que fue un excelente sparring del Mallorca, actuó casi de igual a igual. Pero ya en la segunda parte, sintió el cansancio e incluso, al «Mallorca» se le vio más armónico y esto determinó que dominara en todo momento, aún cuando se produjeron algunas escapadas de los visitantes. **FRONTON BALEAR** Dividendos de las quintetas de ayer. - Boletos a 10 ptas. 

Plas.	Plas.
A 5-2 a 138	E 2-7 a 617
B 6-7 a 477	F 7-1 a 208
C 3-1 a 424	G 3-2 a 470
D 5-3 a 213	H 7-1 a 360

**TRIOS**

Blanco	7-5-3 a 635
Verde	4-3-1 a 1.575
Naranja	7-5-3 a 367
Amarillo	4-8-1 a 247

**UN CAMBIO** En el «Mallorca» solamente se registró un cambio al terminar la primera parte. El de Pereda, que salió, siendo sustituido por Doval. Al terminar el partido, el mister mallorquinista, explicó que había realizado el cambio para no agotar a Pereda. En cuanto al equipo, hizo saber que por el momento mantenía a los mismos jugadores que habían actuado en Elche y que tan buen resultado habían dado. Durante algunos momentos del partido, cuando ya se hallaban en la segunda parte, el público protestó una intervención de un jugador mallorquinista, lo que determinó que Victorero, con muy buen criterio, les hiciera notar que no se trataba de un partido normal y corriente sino de un simple entrenamiento. **OTRO PARTIDO** Finalizado el partidillo con el Margaritense, los suplentes del Mallorca, con la participación de Heredia y Docal, que había actuado en el encuentro anterior, formaron otro equipo para enfrentarse al juvenil mallorquinista. D. Pedro Otto, siguió las incidencias del partido, esta vez dentro del campo. Afortunadamente no se ha producido ninguna baja en el «Mallorca», y lo probable es que para el próximo domingo, frente al Santander, repita la misma alineación de Elche. **COCO MENYES**

**SU FIN DE SEMANA**  
EN CALAS DE MALLORCA, EN LA INTIMIDAD DE UN APARTAMENTO.  
Informes: Tel. 25 50 40. Palma y Apartamentos Alexius 304 de Calas de Mallorca.

**Restaurante C'AS COTXER**  
ESPECIALIDAD EN COMIDA MALLORQUINA Y TODA CLASE DE MARISCOS.  
LAS MARAVILLAS (ARENAL) Teléfono 26 29 87

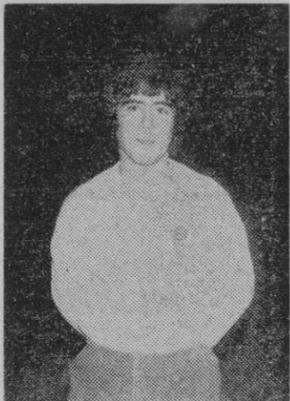
# ANTE EL TRASCENDENTAL ENCUENTRO, BELLAVISTA - MURENSE

OPINAN TRES DESTACADOS JUGADORES DEL EQUIPO DEL «BAR TENIS»

Pasado mañana, domingo, se inicia la segunda vuelta en los dos grupos de Primera Regional. Son varios los encuentros, que se presentan interesantes de verdad, sin embargo, por encima de todos descuella el «derby» que tendrá por escenario las instalaciones del terreno federativo a cargo del líder imbatido, C.D. Murense y el no menos potente conjunto «merengue» del F.C. Bellavista, equipo que por sus actuaciones se ha convertido en el once «sensación» de esta temporada.

Para pulsar las opiniones ante tan interesante encuentro, mantuvimos breve conversación con tres puntales del equipo; los jugadores, Pou, Cantallops y Florit quienes no tuvieron inconveniente en despacharse a gusto con respecto a dicho decisivo encuentro.

Jaime Pou, extremo titular del equipo, que este año es la primera temporada que pertenece al club, tras haber militado por espacio de siete en el equipo «azulgrana» de Son Malferit. No tiene reparos en manifestar que confía ciegamente en el triunfo de su equipo, aunque no deja de reconocer que la «cosa» se-



FLORIT

del resto de nuestros compañeros venimos que el equipo sigue funcionando magníficamente bien, hasta el punto que ya hemos perdido la cuenta de los triunfos positivos que vamos logrando.

—Confiais, como me habéis dicho, en el triunfo de vuestro equipo. ¿Qué es lo que os hace ser tan optimistas?

—Como todo el mundo sabe —y esto nos lo dicen al unísono— el Bellavista va embaldado en todos los sentidos. Hemos llegado al cénit de nuestro rendimiento y para nuestra, ahí van los magníficos «segundos tiempos» que venimos realizando, y cualquier equipo que juega magníficamente la segunda parte, ni es equipo «gaseoso» ni deja de tener cierta categoría ¿no le parece a usted?

—¿Habéis pensado por un momento, que tanto en Campos como en Santa Margarita estarán pendientes de vuestra actuación por si solos sois capaces de destronar al líder imbatido que os visita, y al mismo tiempo retroceder ellos?

—Desde luego que no ha pasado desapercibido para nosotros lo que usted dice. Ahora bien, que conste que haremos cuanto esté a nuestro alcance para lograr el ansiado objetivo que no es otro que el triunfo final, sin embargo, respetamos en todo lo que se merece la real valía de nuestros enemigos deportivos de Muro, y somos de la opinión que para lograr lo que más ansiamos en estos momentos, tendremos que luchar incansablemente de punta a punta del encuentro, y a lo mejor ni eso bastará para doblegar al que hasta estos momentos ha demostrado con todo merecimiento ser el equipo más regular y más potente del grupo. Por esfuerzos, pueden estar seguros que no será.

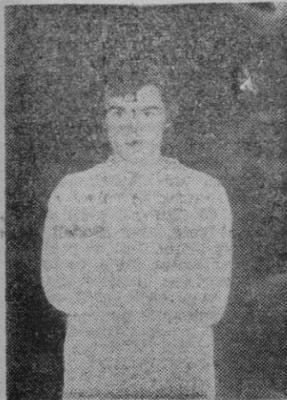
—¿Entonces, habrá victoria sobre el Murense?

—Así lo esperamos, porque así debe ser. No creemos que el Murense sea capaz de cortar en flor la euforia que en estos momentos nos embriaga a todos los compañeros.

Genovart



POU



CANTALLOPS

rá pero que muy difícil, dada la valía del rival que tendrá enfrente, que por algo ocupa y por cierto con todo merecimiento, el liderato del grupo.

De la misma opinión es Antonio Cantallops, volante de cierre y que tras permanecer varias temporadas con el «Soledad» y el «Industria», lleva ya dos, militando en su actual equipo.

El benjamín del «trío» es nada menos que el fogoso lateral Rafael Florit, muchacho que sólo ha conocido a dos clubs; «San Javier» y «Bellavista». Poco amante en el terreno de juego de dar «beligerancia» a quien tenga por delante, tratado en plan particular, resulta lo que realmente es: un crío lleno de ilusiones y que como sus compañeros, ansia enormemente llegue el momento decisivo de saltar al rectángulo de juego, para intentar doblegar al poderoso «coco» con el que les corresponderá porfiar.

—¿Veo que estáis como si baldeárais con un pie...?

—La verdad, estamos contentísimos, satisfechísimos más bien, porque, aparte de nuestro rendimiento personal, lo mismo que

# CONFIDENCIAL

## «TODO ES POSIBLE EN MALLORCA... PERO ASCENDER...»

OPINION DE GERARDO GIL

Sorprendimos a Gerardo Gil (gallego de nacimiento y casi mallorquín de adopción) convertido en un auténtico padrazo: dando un paseo con sus encantadoras hijas, Mari y Mercedes. Es un entendido en fútbol.

—¿Qué opinas del pronóstico del Confidente, en el sentido de que ascenderá el Mallorca?

—¡Hombre! Yo no confiaba que puntuara en Elche y se produjo la media sorpresa. «Todo es posible en... Mallorca». Pero de eso a ascender, me parece una utopía.

—¿Algo imposible?

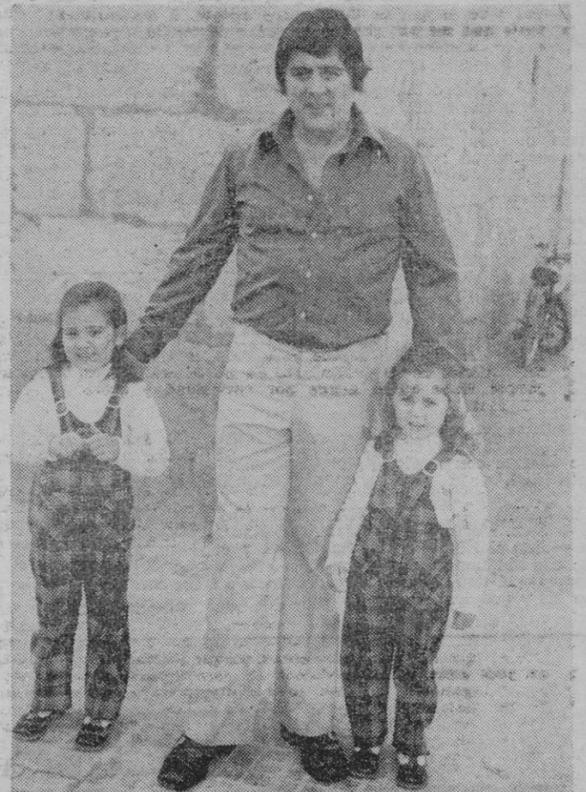
—Imposible, no. Pero mucho más que difícil.

—¿Por qué?

—Por la calidad de algunos equipos que ya están delante. Que además tienen solera de I División. En un campeonato, los errores de principio de temporada se pagan al final. No lo dudes.

—¿Tuvo errores el Mallorca?

—Tuvo mala suerte. Porque el equipo debió



ganar tres puntos en campo contrario y perder menos en casa. Esto lo sabemos o lo vimos.

No hablamos más. Fue un diálogo corto con un gran amigo. — (Texto y foto de Ripoll).

### PER NADAL, UN REGAL;

*pero un regal digne de la festa major de l'any*

Regalau el **DICCIONARI CATALÁ - VALENCIÁ - BALEAR**

10 TOMS. 9.850 PAGINES. 160.000 ARTICLES. ES DONEN FACILITATS DE PAGAMENT.

Distribució: **LLIBRES MALLORCA**

Fortuny, 13 - PALMA

¿NO RECONOCEIS MI LLAMADA AMIGUITOS? SOY

# tambor

TODO NUESTRO MUNDO DE FANTASIA HECHO REALIDAD

\* CONFECCION INFANTIL

\* JUGUETES EDUCATIVOS Y RECREATIVOS

JUGUETES **tambor**

P.Te. Coronel Franco (Semiesquina R. Catolicos)



VANGUARD

VANGUARD

VANGUARD

## VANGUARD IBERICA

COMUNICA A SUS DISTINGUIDOS CLIENTES Y USUARIOS LA PUESTA EN MARCHA DE SUS NUEVAS INSTALACIONES EN LA CALLE DE ARAGON, 89-91 A PARTIR DEL LUNES DIA 20 DE DICIEMBRE DE 1971

NUMEROS DE TELEFONOS NUEVA DELEGACION

22 55 49

22 54 45

22 59 46

VANGUARD

VANGUARD

VANGUARD

# BALONCESTO

POR ANTONIO PUJOL

## ENCUENTROS CON RESULTADO DECISIVO EN LA JORNADA DEL DOMINGO

ENTRE LOS QUE DESTACA L'ESTEL - ESPAÑOL, QUE PUEDE DECIDIR EL CAMPEON DEL GRUPO B

Se inicia el domingo la segunda vuelta en la mayoría de las categorías y por tanto se entra ya en una fase decisiva para aquellos puestos que todavía no están perfectamente decididos y que son casi todos los clasificatorios.

**SENIORS**

En el Campeonato senior, los dos encuentros a disputar no ofrecen muchas dudas para anticipar un vencedor.

**GESA - PERLAS (10,30).** - Sres. Arrom.- Vera y Ruiz. - El Perlas ha demostrado su superioridad sobre los restantes participantes y marcha embalado hacia el título. No creemos se produzca la sorpresa el domingo, como lo sería en el caso de hacerse con la victoria el conjunto local.

**J. MARIANA - HISPANIA (11,45).** - Sres. Martorell.- Chorda. No ha podido el Hispania todavía hacerse con ninguna victoria y no creemos que el domingo sea una ocasión muy propicia para inten-

tarlo, ya que vemos con muchas más posibilidades para ello a los de Sóller.

**FEMENINOS**

En la categoría femenina y en sus dos grupos, son varios los encuentros que pueden tener mucha influencia en la clasificación.

**PATRONATO - UDYR (9,00).** - Sres. Serra.- Cánovas y Floriano. - Si el Udyr ha conseguido superar el bache de las segundas partes, puede aspirar al triunfo, pero si continúa como últimamente, la victoria ha de ser para el Patronato.

**HISPANIA - DEST. VALLS (12,00).** - Sres. Seguí.- Garcías y Tarazona. - Victoria indiscutible del Hispania.

**SAN JOSE - LA SALLE (12,00).** - Sres. Nadal.- Mezquida y Mas. - Dificil pronóstico para este encuentro, ya que se enfrentan dos equipos con fuerzas muy equilibradas y sea cual sea el vencedor,

no creemos lo sea por amplio margen.

**ESPAÑOL 70 - BUNOLA ROXA (12,00).** - Sres. Ramis.- Serra II y Colom. - Triunfo local sin dificultades.

**PERLAS - MEDINA (11,00).** -

Sres. Vidal.- Robles y Ladaria. - Otra difícil incógnita de la jornada. Con dos derrotas en Perlas y con ninguna el Medina, es fácil suponer el interés de ambos para hacerse con los dos puntos, que pueden ser muy decisivos. Sobre el papel parece más favorito el conjunto visitante, pero es difícil atreverse con un resultado.

**SOLEDAD - MEDINA INCA (9,00).** - Sres. Soler.- Rigo y Roig. Lógicamente ha de producirse un triunfo de las de Inca, a no ser que todavía sigan con dificultades para la formación del equipo.

**SANTA ISABEL - PERLAS B (11,00).** - Sres. Soler.- Rigo y Roig. - Nada fácil tampoco el pro-

nóstico para esta confrontación, ya que son muchos los factores que deben tenerse en cuenta y vemos tan vencedor a uno como al otro.

**L'ESTEL - ESPAÑOL (12,00).** - Sres. Salas.- Oron y Barceló. - Este es el auténtico plato fuerte de la jornada, ya que de su resultado puede depender el título de campeón del Grupo B. Imbatido el conjunto de Campos y con una sola derrota el Español, precisamente en su pista contra el adversario del domingo, habrán de intentar ambos hacerse con la victoria, que de todas formas no habrá de resultar cosa fácil. Gran expectativa en el Español, siendo numerosos los seguidores que acompañarán al equipo, que a decir verdad, se encuentra en un gran momento de juego. En Campos, mucha animación también y L'Estel decidido a mantener su imbatibilidad y asegurarse el título. Si puede contar con sus jugadoras afectadas por la gripe y teniendo en cuenta que en la pasada jornada reapareció Juana Lladonet después de su lesión, no cabe duda que puede presenciarse un interesante encuentro.

**SANTA TERESA - MOLINAR (12,00).** - Sres. Morey.- Jiménez y Bergas. - Buena ocasión para que las locales se apunten una nueva victoria.

**JOVENT - ATCO. ANDRAITX (11,00).** - Sres. Ripoll.- Alcover y Bauzá. Lo lógico es esperar un triunfo de las visitantes.

**JUNIORS**

En el Campeonato Junior, cuatro de los cinco encuentros, con un vencedor perfectamente definido.

**HISPANIA - LA SALLE (10,15).** - Sres. Seguí.- Garcías y Tarazona. - Este es el partido de la categoría que vemos más difícil de vaticinar, esperando que un reducido margen separe a ambos contendientes al final.

**PATRONATO - BUNOLA (10,30).** - Sres. Garzón.- Cánovas y Floriano. Ignoramos las disponibilidades del Patronato para este encuentro y la ausencia de varios jugadores podría ser factor decisivo a la hora de señalar un vencedor, aunque es peramos que la victoria se quede en casa.

**SANTA MARIA - MOLINAR (10,00).** - Sres. Mercant.- Salom y Frau. - Triunfo de los visitantes.

**BINISALEM - CIDE (12,00).** - Sres. Mercant.- Salom y Frau. Clara victoria de los colegiales.

**AJIC - SAN JOSE (11,00).** - Sres. Morro. - Baella. - También son los visitantes los favoritos.

**JUVENILES**

Algunos resultados dudosos se presentan en los encuentros a disputar en la categoría juvenil.

**LUIS VIVES - PATRONATO (sábado 21).** - Sres. Vidal.- Cantero y Chorda. - Los visitantes deben hacerse con el triunfo.

**CIDECO - LEVANTE (sábado 20,30).** - Sres. Salas.- Oron y Serra II. - Fuerzas niveladas, ya que el Cideco va a más y nada nos extrañaría se hiciera con el triunfo.

**CIDE - PERLAS (9,30).** - Sres. Bannasar y Cirer.- Escanellas y Cantero. - Buen encuentro en perspectiva, ya que los dos equipos practican buen baloncesto, aunque es de esperar un triunfo local.

**SAN JOSE - ESPAÑOL (10,30).** - Sres. Nadal.- Mezquida y Mas. - El Español no ha llegado a su mejor momento, aunque algunos encuentros ha demostrado su categoría, pero el domingo creemos que la victoria quedará en casa.

**ESPAÑOL 71 - HISPANIA (10,30).** - Sres. Ramis.- Serra II Colom. - Fuerzas equilibradas en este encuentro, que pueden resolver los locales con apuros.



Equipo junior del AJIC, de La Puebla. - (Foto Terrades).

**SAN JOSE B - JAVIER (9,00).** - Sres. Nadal.- Mezquida y Mas. - Los dos equipos deben ofrecernos una lucha con marcador igualado, si bien han de ser los locales los que al final se apunten dos nuevos puntos.

**JOVENT - LEVANTE (12,15).** - Sres. Ripoll.- Alcover y Bauzá. - Triunfo de los visitantes.

**SAN FELIPE - J. MARIANA (10).** - Sres. Morey.- Jiménez y Bergas. - Los de Sóller habrán de continuar sumando puntos.

## CIDE Y MEDINA YA SE ENTRENAN EN EL PABELLON SAN FERNANDO

Desde el pasado lunes ya viene utilizándose el Pabellón cubierto de San Fernando, siendo los equipos del Cide y del Medina los que se entrenan en aquella pista y en la que el día 2 de enero, ya disputará el Cide su encuentro contra el Patronato, correspondiente al Campeonato de III División, para en la jornada siguiente, o sea la del 9 de enero, ser el Medina el que dispute también allí su encuentro contra el Español. Desde luego no podían encontrarse mejores ocasiones, ya que tanto un partido como otro son de los que despiertan gran interés.

Aún cuando aquella instalación no está completamente finalizada, está en perfectas condiciones para cumplir el objetivo propuesto y por tanto ya se dispone de otra pista cubierta en nuestra ciudad. Los tableros son de plástico y nada difíciles y en cuanto al piso, al que le falta otra capa, ofrece gran seguridad de estabilidad y bote de balón.

La línea de demarcación lateral está situada a 1,40 de la pared en un lado y a 0,60 en el otro

por lo que en aquella existe suficiente espacio para la colocación de la mesa y banquillo de suplentes.

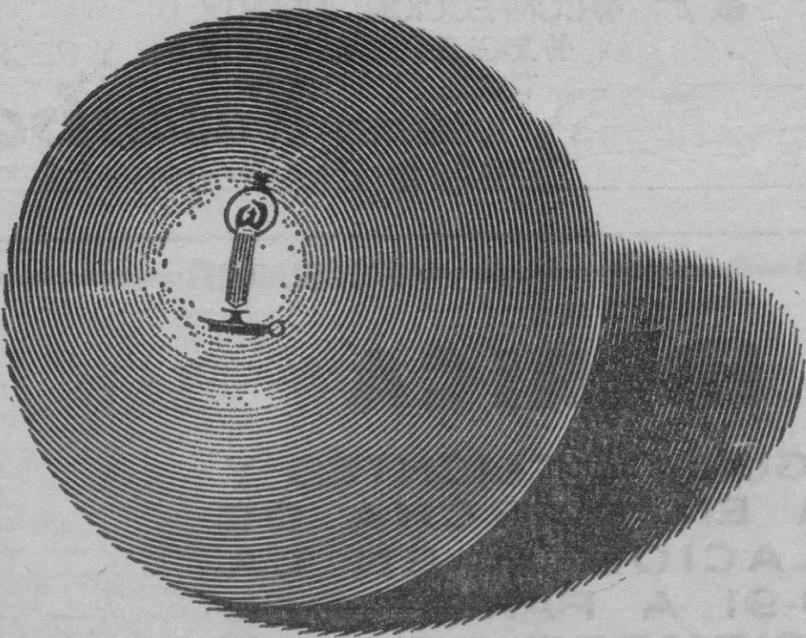
Los espectadores deberán presenciar el encuentro desde la tribuna que cuenta con ciento cincuenta asientos, aunque puestos de pie cabrán perfectamente de doscientas a doscientas cincuenta personas.

Todavía faltan algunos retoque, pero lo que interesa es que la pista ya se puede utilizar y para las fechas señaladas anteriormente nada de extrañar sería que estos pequeños detalles estuvieran ya subsanados, así como los vestuarios uno para cada equipo y otro para los árbitros, que también están ya casi a punto.

En fin, que todo llega en este mundo y también ha llegado la hora de que la pista de San Fernando sea puesta en actividad. Debemos sentirnos satisfechos y felicitar a la Delegación Provincial de la Juventud que ha tenido que salvar muchas dificultades para llevar a feliz término esta instalación.

## VII FERIA ESPAÑOLA DE ARTE EN METAL

VALENCIA DEL 8 AL 17 DE ABRIL 1972



LAMPARAS-BRONCES ARTISTICOS-JOYERIA-BISUTERIA  
PLATERIA-ORFEBRERIA-RELOJERIA-CERRAJERIA-MAQUINARIA

# CROMWELL



COLUMBIA PICTURES PRESENTA

UNA PRODUCCION IRVIN ALLEN

RICHARD HARRIS

ALEC GUINNESS

Cromwell

TECHNICOLOR  
ROBERT MORLEY/DOROTHY TUTIN/FRANK FINLAY/TIMOTHY DALTON/PATRICK WYMAR  
PATRICK MAGEE/NIGEL STOCK/CHARLES GRAY/MICHAEL JAYSTON

Quin KEN HUGHES Asesor del Guion DONALD HANWOOD Productor Asociado ANDREW DONALAY Productor IRVIN ALLEN Director KEN HUGHES

70 mm TODD-AO



PROXIMOS ENCUENTROS DE LOS TROFEOS NAVIDAD 71

SORTEO DE LA PRIMERA ELIMINATORIA JUVENIL

El pasado miércoles en las instalaciones del Bar situado en la pista-plaza Obispo Berenguer de Palou se celebraron los sorteos que debían emparejar a los equipos de primera categoría en su segunda eliminatoria, semifinal, y a los equipos juveniles en la primera, que también será semifinal por sólo haber cuatro conjuntos en esta categoría.

En la primera provincial se emparejaron el Prebetong con el CIDE, que convinieron de común acuerdo celebrar su partido el mañana sábado a las 20.30 horas en las instalaciones del RCD Mallorca, que son las propias del Prebetong. Este partido si bien parece algo claro para un vencedor, el CIDE, no queremos descartar la sorpresa que pudiera producirse de disponer el Prebetong de toda su plantilla de jugadores, pues con ella ha vencido ya al GELS y al Mallorca y ha hecho pasar serios apuros en dos ocasiones al Oasis OJE. Creemos pues sinceramente que si el Prebetong sabe moderar su ritmo de juego y llevarlo hasta los derroteros que más le convengan puede poner en serios aprietos a nuestro actual líder. Pese a lo dicho nos inclinamos por una victoria del CIDE.

El RCD Mallorca — Oasis OJE se disputará el próximo domingo a las once de la mañana, a continuación del que de juveniles hay programado para el mismo día, en el que los dos equipos harán cuanto esté en su mano para conseguir clasificarse para la final. El Oasis por parecer lógico que el segundo clasificado en la liga sea finalista y el Mallorca por conseguir vencer algún encuentro y conseguir un puesto de honor en este campeonato. Creemos sinceramente que si el Mallorca consigue salir de este bache en el que se encuentra y puede disponer ya de una vez de toda su plantilla hará muy difícil la victoria al Oasis, eso si no es el Club Decano el que se alce con ella. Nos inclinamos por una victoria visitante. Por cierto no hemos dicho que el encuentro se disputa en el campo del equipo Decano.

En la categoría juvenil, como ya hemos dicho, se celebró también el sorteo que emparejaba a los equipos para la primera eliminatoria, sorteo que dió como resultado el que se enfrentasen el RCD Mallorca y el GELS y el Oasis OJE — CIDE.

Dado que el entrenador del GELS no asistió a la reunión el Mallorca estableció hora del partido lo que hizo a las 10 de la mañana en sus instalaciones, el próximo domingo, antes de la celebración del Mallorca—Oasis de primera categoría. El partido creemos será de mero trámite para el Mallorca que sin demasiadas complicaciones debe vencer al novel equipo del GELS, pero no hay que descartar que el equipo de la Soledad es un conjunto que cada día va a más, donde hay conjun-

tos que están estabilizados, como el Oasis, por lo que puede en cualquier momento dar una sorpresa, si bien creemos que no surgirá en este encuentro.

El otro partido que se disputará es el que enfrenta a CIDE y Oasis a las 10 de la mañana en las instalaciones de la Plaza Obispo Berenguer de Palou el próximo domingo, o sea a la par que se disputará la otra eliminatoria juvenil. Creemos que puede ser este un partido muy interesante y posiblemente el más disputado de la próxima jornada, pues si bien es cierto que en la última confrontación el CIDE venció ampliamente

al Oasis y con todo merecimiento, también es cierto que el Oasis se mostró falto de seguridad y demasiado sobrio en sus jugadas, junto con que la pista estaba en unas condiciones pésimas para la práctica de cualquier deporte. En este caso no daremos vencedor ni vencedor y será el transcurso del tiempo el que nos aclare este punto.

FELICITACION

Desde nuestra página deportiva dedicada al balonmano quiero felicitar efusivamente a la jugadora del Medina TONY PIZA, por ha-

ber sido elegida la mejor jugadora de Baleares, pues si bien se me puede tachar de partidista por la circunstancia que ya conozca todos nuestros aficionados, también creo que está en el criterio de todos los conocedores del deporte que practica el que ha sido sin duda durante muchos años una jugadora intachable, una buena compañera y una muchacha merecedora de cualquier elogio y premio. Por lo que consideramos ampliamente justificada su elección en esta nueva edición de los mejores en el terreno del balonmano donde siempre se ha desenvuelto.

J. Rodríguez Viñals

COLUMBICULTURA

LA SOCIEDAD «CAMPONENSE» Y EL CAMPEONATO DE NAVIDAD

Es tradicional en las Sociedades de Columbicultura celebrar por estas fechas Campeonatos de Competición Oficial. La Sociedad «Camponense», lleva realizadas la primera y segunda fase puntuable que resultaron de un máximo interés, tanto para los simpatizantes a este gran deporte que es la Columbicultura como para las partes interesadas en la Competición. En la primera fase se dió vuelo a la «suelta» a las 15.30 horas, que después de realizar un vuelo de 22 minutos por el interior de la localidad de Campos, hizo su primer «apeo» en unos cables de tendido eléctrico del centro de la ciudad. A los 12 minutos emprendió otro vuelo con la totalidad de los palomos deportivos participantes en la contienda, marchando al interior de la huerta, y realizando otro «apeo» en un algarrobo, donde entraron con ella todos los ejemplares, pero empezaron algunos de ellos a abandonar la «suelta»

y quedando por último sólo con ella el palomo deportivo «Yonoure». La segunda fase fue de unas características similares a la primera, quedando la clasificación como sigue:  
 1. Palomo «Yonoure» del Sr. Roig, con 386 puntos.  
 2. «Tejano» del Sr. Roig, con 254 puntos.  
 3. «Madrileño» del Sr. Roig, con 240 puntos.  
 4. «Unico» de la Srta. Juana Serra, con 223 puntos.  
 5. «Sábado» de la Srta. Juana Serra, con 223 puntos.  
 6. «Pepe» del Sr. Serra, con 222 puntos.  
 7. «Curro» del Sr. Serra, con 217 puntos.  
 8. «Cantín» del Sr. Sánchez, con 210 puntos.  
 9. «Zenit» del Sr. Mas Liadó, con 205 puntos.  
 10. «Amante» del Sr. Mas Mas, con 205 puntos.  
 El resto de los participantes, con puntuación inferior a los 205 puntos.

SOCIEDAD

LLUCHMAYORENSE

También está esta Sociedad, realizando el Campeonato de Navidad. Lleva realizadas dos fases que si bien la primera no resultó del todo brillante, la segunda fue de gran brillantez. Se dió vuelo a la «suelta» juntamente con los ejemplares participantes, a las 15.30 horas, que después de realizar un vuelo de 24 minutos por el interior y exterior de la localidad, hizo su primer «apeo» en un pino de grandes dimensiones, entrando todos los ejemplares. Después otro vuelo de 14 minutos, para hacer su segundo «apeo» en un almendro, donde entraron todos los palomos.

La puntuación fue la siguiente:  
 1. Palomo «Bases» del Sr. Taberner, con 307 puntos.  
 2. «Flamenco» del Sr. Nadal, con 278 puntos.  
 3. «Gris» del Sr. Comas, con 233 puntos.  
 4. «Chot» del Sr. Escamilla, con 226 puntos.  
 5. «Galante» del Sr. Nadal, con 212 puntos.  
 6. «Edimerk» del Sr. Taberner con 201 puntos.  
 El resto de los ejemplares, con puntuación inferior a los 201 puntos.

SOCIEDAD

«LA VIVERENSE»

Asimismo, ha celebrado esta Sociedad un gran Concurso de pichones jóvenes que siempre resulta de lo más emocionante, pues debemos hacer constar, que estos palomitos deportivos jóvenes, de muy corta edad, realizan ya trabajos de Competición muy interesantes.

Las pruebas resultaron excelentes y fueron presenciadas por gran número de aficionados. En la última prueba se dió vuelo a la «suelta», juntamente con los palomos deportivos, a las 15 horas, emprendiendo un vuelo en dirección a Palma. A los 15 minutos regresó a la localidad del Vivero, e hizo seguidamente su primer «apeo» en un almendro, donde alguno de los palomos jóvenes participantes dudaron en realizar su «apeo» junto a la «suelta», pero al final todos hicieron su «apeo» y entablaron una gran lucha, entre ellos, para situarse al lado de la «suelta». Aquí hay que resaltar la gran lucha para los primeros puestos, del palomo «Bomba» del Sr. Rubio, y el «Pamboli» del Sr. Mir, que al final quedarían empatados a puntos. A los 16 minutos de permanecer en el árbol, realizó otro vuelo por el interior de la huerta, y a última hora de la tarde, realizó su «apeo» en un algarrobo, con la totalidad de los ejemplares participantes.

Los árbitros dieron por finalizada la competición y facilitaron la puntuación siguiente:

1. Palomo «Bomba» del Sr. Rubio, con 380 puntos.
2. «Pamboli» del Sr. Mir, con 380 puntos.
3. «Serrucho» del Sr. Serrano, con 290 puntos.

El resto de los ejemplares, con puntuación inferior a los 290 puntos.

SETAÑO

¿Se puede ya comprar sin dinero?

Sí!!

BANCO DE BILBAO  
BANKAMERICARD

Luis Torres Diaz  
FIRMA AUTORIZADA

1234 567 890 123  
CADUCA 00/00 BAC  
LUIS TORRES DIAZ



Esto es cuanto necesita.  
 Los titulares de la Tarjeta de Crédito del Banco de Bilbao pueden adquirir productos y servicios en cualquiera de los establecimientos asociados sin pagar en metálico y, siempre que lo deseen, podrán aplazar el pago de todas sus compras.  
 Es una tarjeta totalmente gratuita y no hace falta ser cliente del Banco de Bilbao para solicitarla.  
 Asociada al sistema de Tarjetas de Crédito más extendido del

mundo (más de 40.000.000 de titulares la utilizan en 1.000.000 de establecimientos de 40 países) la Tarjeta de Crédito del Banco de Bilbao ha sido ya lanzada en nuestra ciudad.

Tarjeta de Crédito del  
BANCO DE BILBAO



General Mola, 22  
Galerías Avenida, 14  
Pl. Pedro Garau, 9

JUGUETES REYES  
Palacio del BEBE

Barón de Pinopar, 26

Léalo con atención y pídanos muestras gratuitas

¿QUIERE EVITAR SER CALVO?



GASTE LO JUSTO PARA SU CABELLO

Tratamiento capilar  
CORIUM

Recientes descubrimientos de la caída del cabello

LABORATORIO C. ALEMAN

Avenida José Antonio, 222, 2º, 1º  
BARCELONA-7  
Autorizado por la D. G. de Sanidad  
Núm. 223

En su petición indique su anomalía

CLUB CIAS

PRUEBA NAVIDAD AÑO 1971



Si tiene un televisor TELEFUNKEN tiene la solución al problema del lavado

El domingo, día 19 habrá la concentración a las 7 horas en el local social, Bar Milán y salida hacia la Colonia de San Jorge.

Para la prueba de caña, se establecen dos modalidades, «Roqué» y «Brumco» y para la de pesca submarina, se establecen tres categorías, A, B y Juveniles. Son más de un centenar los socios que tomarán parte en las diferentes pruebas.

La tradicional cena de compañerismo tendrá lugar a las 21'30 horas en el Hotel Mediodía de El Arenal, en el transcurso de la cual se efectuará el reparto de trofeos a los vencedores de las pruebas y la entrega de la conocida «Bolsa de Navidad» a todos los participantes.

Este Club CIAS desea expresar su vivo agradecimiento a todas las firmas que durante este año de 1971 han colaborado con el mismo.

TIRO OLIMPICO

Tirada de Navidad

Como ya estaba anunciado en el programa oficial de competiciones, el próximo domingo día 19, Los Sres. socios que deseen participar, podrán hacer su inscripción hasta hoy día 17 en las oficinas de esta Federación, calle Teseo Valenti, s/n teléfono: 22 45 92.

**BICICLETA PLEGABLE** Desde un niño de seis años la pueden usar comodamente

2.760.- PTAS

TEL. 22 33 57

**Dardo**

D. FERRA, 7 y L. VICENS, 6

ART. DEPORTE Y VIAJE JUEGOS Y JUGUETES

NOTA OFICIOSA DE LA FEDERACION BALEAR DE FUTBOL

Por los diferentes Comités de esta Regional, en sus reuniones de ayer, se tomaron los siguientes acuerdos, con motivo de faltas cometidas en partidos celebrados los días 8 y 12 del cte.

Jaime Oliver Barceló (Calviá) por protestar las decisiones del árbitro y Gabriel Vaquer Soler (Porreras) por practicar juego violento.

Por un partido oficial y multa, a Angel Sánchez Santos (Independiente) expulsado por practicar juego peligroso.

COMITE DE COMPETICION

**Primera y Segunda Regional**  
Suspendir hasta final de la presente temporada (30 junio 1972) y multa, a Rafael Campins Riutort y Miguel Munar Ferriol (Sineu) por agresión al árbitro.

Por cuatro partidos oficiales y multa, a Carlos Frau Comas (A. Sta. María) por agresión a un contrario.

Por tres partidos oficiales y multa, a Antonio Mendoza Millan (P. Cristo) y Jorge Planas Carbonell (Poniente) por insultos al árbitro.

Por dos partidos oficiales y multa, a Juan Perelló Tortell (Murense) por insultos a un contrario;

**Entrenadores**  
Hacer objeto de las amonestaciones correspondientes y multa, a los de los Clubs; Independiente, Poniente, Murense y Calviá, por faltas cometidas por sus jugadores.

**Clubs**  
Imponer sanción económica a los siguientes jugadores:

Escolar, A. Rafal y Colonia, por falta de envío del informe arbitral en plazo reglamentario.

Marratxi, por no enviar la instancia del encuentro en plazo.

Sineu, por conducta incorrecta de sus jugadores para con el árbitro, que se reduce a su mitad, vista la buena actuación del Delegado de campo y elementos directivos.

**Jornada Económica**  
Autorizar su celebración al C.D. Binisalem, con motivo del su encuentro con el Margartense.

**Partidos**  
Dar el partido Sineu - Porto-Cristo, como terminado y ganado al Porto-Cristo.

**AFICIONADOS**  
Suspendir por siete partidos oficiales y multa, a Romeo Sala Masanet (Serverense) por agresión a un contrario e insultos al árbitro.

Por dos partidos oficiales a Ernesto Gaimés Rebaque (Mahón) mentera por intento de agresión al árbitro.

Por cuatro partidos oficiales y multa a Simeón Anglada Triay (Español) por agresión a un contrario y Juan Mari Guasch (Forpor intento de agresión a un contrario; José J. Olivés Sastre (Mahón) por insultos a un contrario y Fernando Esteban Navarro (Can Pastilla) por practicar juego violento.

Por un partido oficial y multa a Antonio Alonso Ruiz (Amasol) expulsado por practicar juego peligroso y Juan Millán Priego (Menorca) expulsado por poner reparos a un juez de línea.

**ENTRENADORES**  
Hacer objeto de amonestación y multa, a los de los clubs; Español, Mahón y Menorca, por faltas cometidas por sus jugadores.

**CLUBS**  
Imponer sanción económica al C. D. Formentera, por intento de agresión por parte de espectadores al árbitro, con advertencia, que de reincidir en esta clase de faltas le será clausurado el terreno de juego.

**ADHERIDOS**  
Suspendir por cuatro partidos oficiales y multa, a José López Lozoya (E. Darder) y Jacinto Valero Aguiló (A. Sordomudos) por agresión a un contrario.

Por dos partidos oficiales a Rafael Craballos González (Terreno) por practicar juego violento.

**COMITE DE JUVENILES**  
Suspendir por cinco partidos oficiales a José Malberti Llinás (R. Llull) por conducta incorrecta y amenazas al árbitro.

Por cuatro partidos oficiales a Sebastián Ribot Colomar (S. Bm. Vilet.), Manuel Polo Salines (Palma) y Juan Ferrer Amer (Constancia) por agresión a un contrario.

Por tres partidos oficiales a José Vargas López (Constancia) por insultos al árbitro.

Por dos partidos oficiales a Eleuterio Manzano García (P. Central) y Arnaldo Seguí Serra (S. Cayetano) por intento de agresión a un contrario.

Palma, 16 diciembre de 1971.

CHRYSLER ESPAÑA  
FABRICA  
AUTOCARES COMPLETOS

Hasta el último detalle de la carrocería. Por eso usted no tiene que esperarlos durante meses. Y sus clientes tampoco.

La entrega inmediata no es la única ventaja de nuestros autobuses.

Además se benefician de técnicas favorables como: Autobastidor SICCA con amplia capacidad de maletero, 5,20 m<sup>3</sup>. Chasis estampado en frío, frenos con válvula de pie, doble. Dirección hidráulica integral.

Transportista: no anticipe una inversión que después sufrirá una larga espera.

¿Le parecen suficientes ventajas? Tenemos muchas más.

COMPRUEBELAS EN:  
DIBALSA

Ctra. de Inca, Km. 2  
PALMA DE MALLORCA

CONCESIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA



Y ADEMAS 216 CV. REALES A 2.200 R.P.M.

**USTED...!! MANANA PUEDE ESTAR ASÍ**

**¡Evítelo!! INSTITUTO MEDICO CAPILAR ALEMAN**

EXAMINE HOY MISMO EL ESTADO DE SU CABELLO Y SI EN EL OBSERVA: grasa, caspa, caída progresiva, etc. acuda con URGENCIA, nosotros sin compromiso le indicaremos la solución a su problema.

BAJO DIRECCION FACULTATIVA

Avenida JAIME III, 135, 5º  
PALMA DE MALLORCA

Reserve su hora, de once a veinte al teléfono 210756

DIRECTOR: SEÑOR VENEGAS

INSTITUTOS EN ALICANTE Y VALENCIA

# EL JONQUET: UN BOCHORNO PARA PALMA

## PROBLEMA Y SOLUCIÓN

TEXTO Y FOTOS DE  
**LORENZO  
RIPOLL**



Nos hemos ocupado en diferentes ocasiones del deplorable estado de la barriada —que nos resulta muy simpática por la humildad de sus moradores— del Jonquet. Hace algunos meses, publicamos un reportaje a toda plana, con un titular a seis columnas que decía que ello constituía «la vergüenza de Palma».

Allí, los centenares de familias, con abundancia de niños, no cuentan con agua potable canalizada. Deben suministrarse, en su mayoría, de las fuentes que allí continúan suministrando el preciado líquido. No cuentan, prácticamente, con alumbrado público. Las calles son peor que «caminos de montaña». Falta...

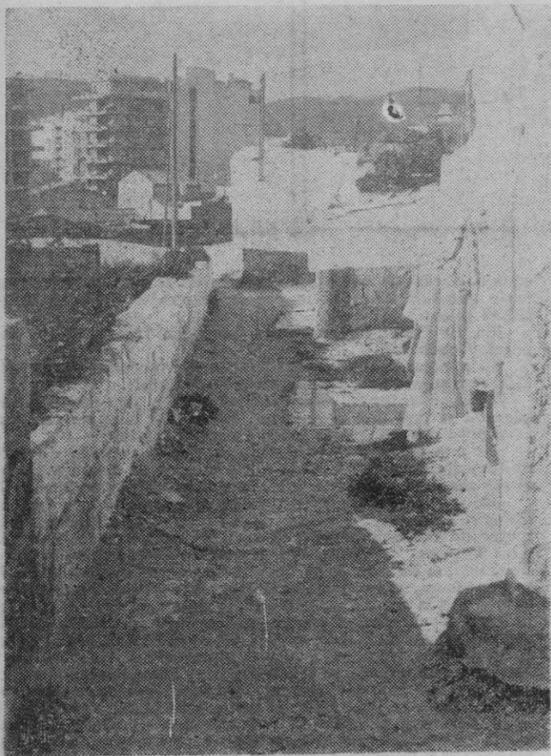


todo. Están dejados de la mano de Dios. Al parecer, olvidados de quienes pueden influir para que se remedie parte de una situación que, vista de cer-

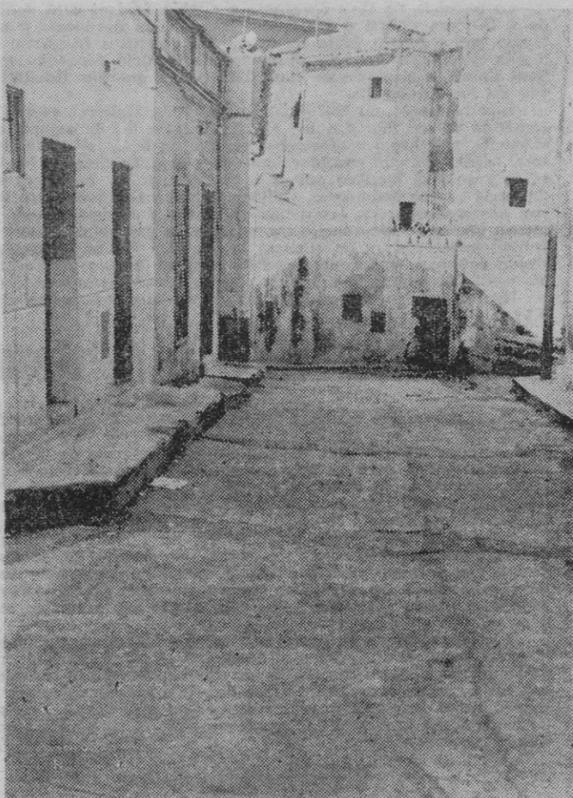
ca, impresiona. Parece increíble que esto suceda en Mallorca, en 1971, a unos metros del Paseo Marítimo...

Observen la principal

entrada al barrio (que por la noche es una fiesta, para mayor contraste): aceras rotas, fachadas tristes, sin una farola, sin alcantarillas.



Uno de los típicos callejones. En algunos lugares, se amontona la suciedad. Los vecinos, ricos en sol, encuentran las máximas facilidades naturales para el secado de la ropa. ¡Menos mal que se construyó la pared de la izquierda para evitar percances mortales!



No crean que no nos dimos cuenta de un tro-

zo de calzada que muestra un estado digno. Aquí lo tienen, captado por el objetivo. Al parecer, se debe a la iniciativa privada.

Un tramo del «camino de carro» fue arreglado, procediéndose a un curioso afaltado. La verdad es que, por unos instantes, por cuestión de unos metros, el visitante cree que se encuentra en otro lugar.

Además, también pueden verse unas pequeñas aceras, que cumplen su función aceptablemente.

¿Por qué no hubo imitaciones?

Se dirá que primero debe procederse a la instalación de las redes de saneamiento; que está proyectada una gran reforma. Pero los años pasan y, día tras día, se sigue de mal en peor.

Al fondo, una de las muchas fachadas rudimentarias, antiguas, que también necesitan de la mano humana...



Estos peatones andan muy cerca de la pared, porque en el lado opuesto aparece una laguna, que impide el paso. Al fondo, dentro del círculo, una anciana espera delante una fuente pública que se llene una tinaja. Una escena que se repite continuamente, de enero a diciembre.



Curioso. También los habitantes del Jonquet tienen su parte móvil; de turistas. Aquí los tienen, como si se hubieran dado cita, en una calle (a la derecha de la plaza principal), donde abundan las piedras. Deben circular muy lentamente para evitar que alguna ballesta se resienta. La acera de la derecha pue-

de considerarse buena. No se ve ninguna lámpara de alumbrado.

No se ve gente porque es la hora del almuerzo. Reina un ambiente de tranquilidad. No puede decirse lo mismo por la noche, con la continua entrada y salida de automóviles transportando gente con deseos de divertirse un poco en las salas de fiesta ó bares.

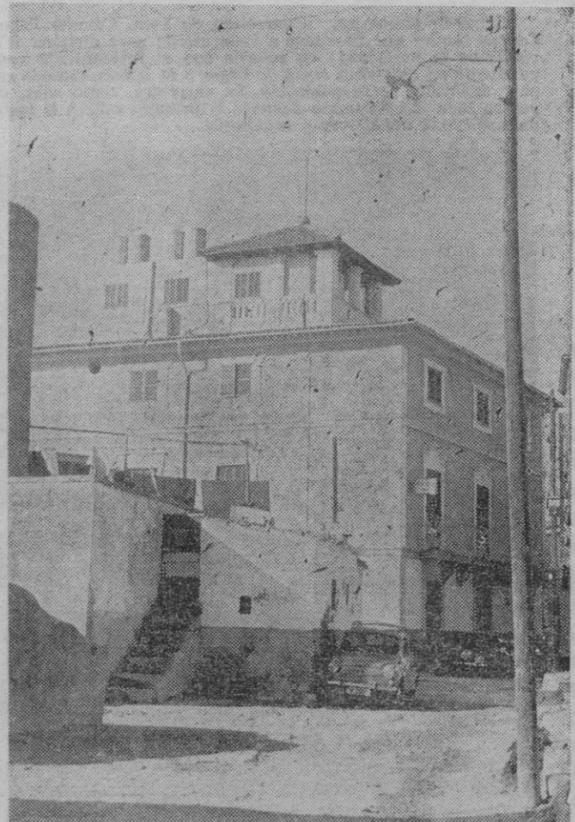


Gráfico muy digno para punto final. Al fondo, una pensión, con edificio bien cuidado, limpio y, como primer plano, una de las pocas lámparas que alumbran hasta de día, ya que son las catorce horas y todavía está encendida. Me dijeron que como ésta había tres más.

# LOS DOMINGUEROS



## ¿Dónde podemos ir el próximo domingo?

### LA DISTANCIA DE FRENADO

#### ALARO.- ES VERGER.- ES POUET.- CASTILLO DE ALARO

Hoy voy a sugerirte una excursión cuya última etapa es aconsejable hacerla a pie. No se alarme. Aunque se trata de una subida, son solo unos cinco kilómetros, cuyo trayecto y meta le depararán un contacto vivo e intenso con la naturaleza. No obstante, como verá, esta última etapa, al menos gran parte de ella puede hacerse en vehículo.

#### LA DISTANCIA DE FRENADO

Se llama así, dice la «Guía del Conductor» de la Jefatura Central de Tráfico, al espacio que un vehículo recorre inexorablemente desde que se acciona el freno hasta la detención total. En la determinación de distancia del frenado intervienen muchos factores, tanto de índole física como psíquica (velocidad, estado de los neumáticos, y del suelo, eficacia del sistema de frenado, etc. y de otro lado, edad, estado físico del conductor, grado de atención, rapidez de reflejos, etc.). Pero, en términos generales, el cuadro que ofrecemos a continuación puede servir de índice medio aproximado:

Velocidad en kms. hora	Distancia de parada en metros
40	18
50	26
60	35
70	46
80	57
90	70
100	85
110	99
120	118
140	155

Inútil, por evidente, encarecerle aquí, con cuanto atención y prudencia debe usted conducir su vehículo. A 70 kms. hora necesita usted casi medio centenar de metros para detener su vehículo. Quiere esto decir que en casos de emergencia cada segundo es de vital importancia. Eso no significa que deba usted rodar a velocidades bajas, con lo que entorpecería el tráfico, podría dar origen a largas caravanas y provocaría innecesariamente a conductores que realmente tienen necesidad de rodar más deprisa. En carretera ha de rodarse a una velocidad condicionada por las circunstancias del momento y lugar y por la fluidez del tráfico. Lo decimos simplemente para recordarle una vez más, que el conductor debe prestar toda su atención en conducir su vehículo, desentendiéndose de la conversación que pueda suscitarse y de la contemplación del paisaje.

#### PRIMERA ETAPA

## ALARO

Salga de Palma por la carretera de Inca. Cuando llegue a Consell tendrá que desviarse a la izquierda para dirigirse a Alaró. Tome la precaución de señalar con el intermitente correspondiente su maniobra antes de llegar a la iglesia, situada en la parte más alta de la población. La carretera, como sabe, pasa por su lado. Ha de tomar después la primera calle a la izquierda que viene débilmente señalizada.



ENTRADA PRINCIPAL AL CASTELL DE ALARO VINIENDO DE LA PARTE DE ES VERGER. EL ULTIMO TRAMO DEL SENDERO, QUE DISCURRE AL PIE DE ALTOS ACANTILADOS, ESTA EMPEDRADO. — (Foto: Mascaró Pasarius)

Alaró es una ciudad de 3.662 habitantes con importante industria de calzado. Su primitiva iglesia ya era conocida seis años después de la conquista de Mallorca por el rey don Jaime I. La villa está dividida en dos sectores separados por el torrente. El de la parte de arriba más pequeño, pero más antiguo es denominado actualmente «Los d'Amunt»; el de la parte de abajo más grande y más moderno «Los d'Avall». Antiguamente estos dos barrios eran denominados «Pobla Antiga», «Partida d'Amunt» y «Vila d'Amunt» el primero y «Pobla Major», «Partida d'Avall» y «Vila d'Avall» el segundo.

La plazuela de «Los d'Amunt» o «Pobla Antiga» está dedicada a Guillem Cabrit y a Guille. Bassa. Una hornacina y una lápida recuerdan la gesta de estos dos valerosos hombres. La lápida dice: «En aquesta plaça segons tradició foren cremats Sant Cabrit i Sant Bassa l'any 1285 per a guardar fidelitat a son rei En Jaume II».

Efectivamente, en 1285, cuando casi toda Mallorca estaba ya sometida al rey don Alfonso III de Aragón, los defensores del «Castell», que luego visitaremos, resistieron hasta el agotamiento el asedio del que consideraban usurpador. La defensa fue heroica y solo el hambre obligó a la capitulación. Entonces sus dos más bravos defensores, Guillem Cabrit y Guille Bassa fueron ensartados a dos broquetas de hierro y asados en una inmensa hoguera ante vencidos y vencedores que sobrecogidos de terror contemplaban en silencio la horrible escena de castigo. Desde entonces y durante muchos años el pueblo mallorquín los venía considerando mártires y santos, aunque sus nombres no figuren en los santorales después de la reforma del siglo XVI.

#### PREPARATIVOS PARA EL ALMUERZO

En Alaró existen diversas fondas y «cellers» donde a precios razonables dan una excelente comida. Pero hay una modesta casa de comidas que vale la pena conocer. Se trata de la «Fonda Mallorquina» pero en la villa todo el mundo la conoce con el nombre de «Can Tiu». Está situada cerca de la iglesia. Viniendo de Palma para ir a aparcar frente la iglesia ha de pasarse por delante de esta fonda.

Pues bien, aquí puede usted comer un arroz seco con sus correspondientes tropezones de carne, una costilla de cordero, tierna, con patatas fritas o ensalada, pan abundante, dos vasos de vino y una fruta por la cantidad de sesenta pesetas. Voy a repetir el precio para que nadie piense que hay error: sesenta pesetas.

Y para colmo de buen servicio, las servilletas son de ropa y el propietario, la cocinera y el camarero se sirven su almuerzo de la misma paella o cazuela de las que han servido a los clientes. Su comedor es pequeño, para diez o doce personas, por lo que si usted proyecta quedar a comer en esta fonda, después de haber visitado el castillo, conviene avisar de que irá a comer allí.

#### SEGUNDA ETAPA

## ES VERGER.- ES POUET

Suponiendo que usted ha aparcado en la plaza del Ayuntamiento o de la Iglesia, para ir al Castillo ha de tomar una calle que hay en la parte de arriba del Ayuntamiento; es una calle corta con recodo. Doble la primera esquina a la derecha y después la primera a la izquierda. Es la calle del Pontarró, donde se inicia la carretera a Sollerich y Orient. A mil cien metros de la plaza del Ayuntamiento hallará usted a mano izquierda un camino señalizado con un letrero que dice «Al Castillo».

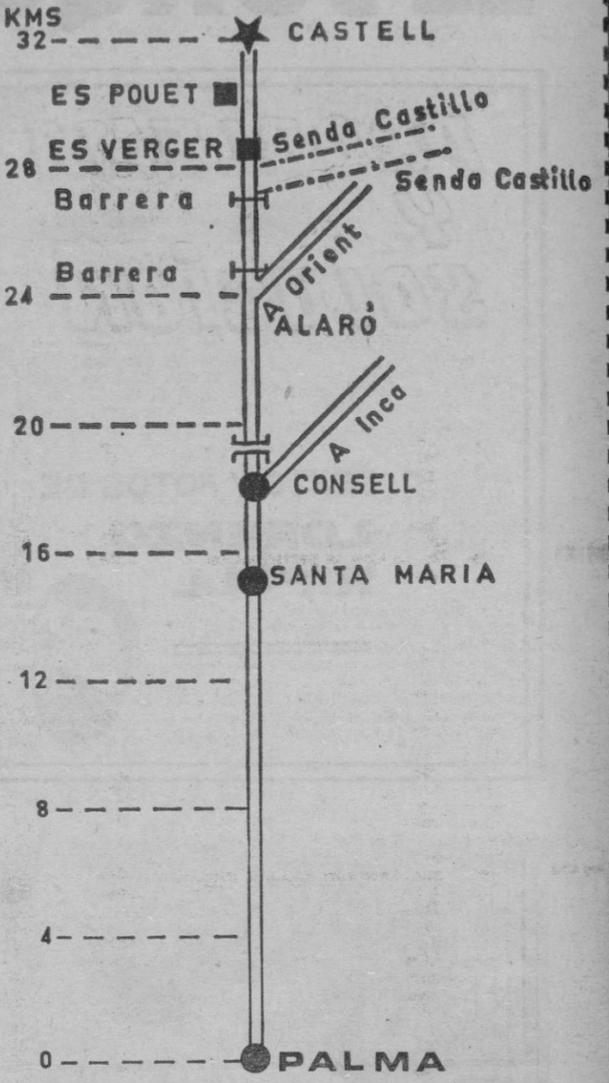
Ahora bien, quiero dejar bien advertida una cosa. Este camino hasta las casas de Es Verger tiene una longitud de cuatro kilómetros doscientos metros, pero está sin asfaltar, hay algunas curvas y es estrecho. No hay más problema que el del cruce con otro vehículo. En algunos sitios el cruce puede hacerse con una cierta comodidad, de modo especial en las curvas, al menos en muchas de ellas, pero hay muchos trechos que dos vehículos no pueden cruzarse. Queda el recurso de que uno de los dos puede hacer marcha atrás hasta encontrar un lugar adecuado para el cruce, pero aquí surge otro problema si son varios los vehículos que suben y varios los que bajan. De todas maneras no se producen accidentes y estos problemas no han impedido que numerosos coches suban al Verger y al Pouet del que luego hablaremos. Simplemente quiero advertirlo a nuestros domingueros. Por otra parte, lo normal es que por la mañana suban los vehículos y por la tarde bajen, con lo que los riesgos se ven así minimizados. Y de todas maneras alcanzar la cumbre del castillo vale la pena. Aire puro, un panorama espléndido sobre el llano y sobre la montaña de Mallorca, una antigua ermita y una posada rústica acogedora.

Me permito sugerirle ¿por qué no hace a pie la subida al Castillo?

Subiendo por este camino descrito, después de pasar por las casas de Son Curt y Son Penafior a 3 kms. 600 metros de la carretera de Orient, encontrará a mano derecha un indicador del sendero al castillo. Camino y sendero discurren entre corpulentos olivos, algarrobos, encinas y pinos. A medida que se asciende el aire se hace más liviano y puro. A cada paso hay algo digno de admirarse; desde una panorámica sobre el llano de la isla, festoneada de villas y casas de labor, hasta una flor silvestre escondida entre las peñas, un pájaro o un conejo que huye asustado, unas gotas de rocío que brillan como diamantes sobre las hojas lanceoladas de color verde claro de las albas, el caprichoso trepar de las campanillas salvajes por los acantilados. Todo eso se aprecia mejor yendo a pie. Y caminando, además, se hace salud. Su cansancio es tónico y vitalizador.

Desde el inicio del sendero a lo alto del castillo hay poco más de media hora, caminando sin prisas pero sin grandes pausas.

La distancia de las casas de Es Verger a Es Pouet es de dos kms. cien metros. En Es Pouet hay sitio para aparcar debajo de los pinos y un puesto de comidas. En invierno suele haber un gran fuego encendido en la explanada con grandes troncos que crepitan y chisporrotean. Allí pueden asarse butifarrones y sobrasada, lomo y costillas. Basta que encargue al puesto de comidas una botella de vino, refrescos o café. Si prefiere aparcar allí su almuerzo, a título de información le diré que un plato de arroz paella sin marisco, pero con tordo, cordero, pollo y



conejo, cuesta 50 ptas. Dos costillas de cordero con patatas fritas o ensalada 60 ptas. Un par de tordos asados 50 ptas. y con col 60 ptas.

En Es Pouet hay un pozo con agua fresca, puela, cuerda, pozal y cucharón.

El panorama de los alrededores es verdaderamente espléndido por su soledad, su silencio y su belleza.

Desde este lugar, para subir al castillo, hay un sendero más cómodo y fácil que el anterior. En media hora de camino con su esposa e hijos, puede usted llegar al castillo.

Es una antigua fortificación en ruinas cargada de siglos y de historia. Se halla situada a 822 metros de altura y ya existía al ser conquistada la isla por el rey don Jaime I en el siglo XIII.

En su interior se levanta la ermita de la «Mare de Déu del Refugi». La primera piedra de esta iglesia se colocó el 29 de marzo de 1622 con ocasión de una gran peregrinación celebrada para impetrar la lluvia. Mn. Bartomeu Guasp, basado en unos documentos de Mn. Juan Coll, rector de la parroquia de Alaró por entonces, se pregunta si el lugar fue elegido para monumentalizar allí la memoria de Cabrit y Bassa, los dos héroes admirados y reverenciados por el pueblo, cuya festividad se celebraba el domingo de la octava de Todos los Santos, según el santoral diocesano, pero cuyo culto, después de la reforma del Santoral fue prohibido por el Obispo Fray Juan Santander.

Desde la cumbre del Castillo de Alaró se domina un panorama de recuerdo imborrable. Por un lado el impresionante Puig de s'Alcadenay el valle de Sollerich con su Torrent Pregó de aguas rápidas y transparentes. Por el otro la amplia campiña de almendros y viñedos. A lo lejos, numerosas villas de piedra dorada refuglen como pequeñas ciudades encantadas. Abajo, casi escondida entre los pliegues de la montaña, Alaró, de rojizos tejados y largas y retorcidas calles como fascinantes pétalos de una extraña flor, alrededor de su iglesia parroquial de alta torre de noble piedra de tonos plateados y azules.

Junto a la ermita hay la hospedería donde a precios similares a los del Pouet puede usted encargar comida si no llega demasiado tarde para que sus raciones puedan ser incluidas en la cazuela o hacersela especialmente.

Acerca de este lugar le hablaré otro día. Primero quiero hacer más averiguaciones para proponerle no una excursión sino todo un fin de semana.

Y nada más, sino desearle cordialmente un feliz domingo.

J. MASCARÓ PASARIUS

**ALTA COSTURA FRANCESA SEÑORES**

Para el regalo a una mujer elegante, el prestigio de París y fama de nuestra fama, es una garantía de buen gusto

Acabamos de recibir una colección para estas fiestas de vestidos, pañuelos, collares y regalos de París.

Pl. Sta. Catalina Thomás, 36. — Teléfono 21 27 41 PALMA

**Esperamos su carga con los brazos abiertos**

**FENWICK**

Bruch, 60 - Tel. 222 63 80 - Barcelona (9)  
Gómez Ulla, 20 - Tel. 255 34 04 - Madrid (2)

REPRESENTANTE PARA  
Lérida - Autosector Avda. Mártires, 7  
Tarragona - Ram. S.A. Avda. Ramón y Cajal, 9  
Girona - Rains, S.A. Gran Via Jaime I, 34-36  
Palma de Maior - Llopart-Tomás, S.A. Av. Gral. Primo Rivera, 9

# Programas para hoy

**TEATRO**

**SALA MOZART.** - A las 7'30 y 10'30 horas: Compañía Cómica CARLOS ARNICHES, en la obra de Julio Mathias «JULIETA TIENE UN DESLIZ». - (Mayores 18 años)

**CIRCO**

**TEATRO BALEAR.** - Hoy debut, a las 10'30 noche: «GRAN FESTIVAL MUNDIAL DEL CIRCO 1971-72». - Con la participación especial de los 30 mejores Circos del Mundo.

**CINES DE ESTRENO**

**ASTORIA.** - (Climatizado) - Desde las 3: «LA CIUDAD SIN HOMBRES» Shirley Eaton, Richard Wyler, George Sanders. Director: Jesús Franco. (Color). «¿POR QUIEN LLORAS SUSAN?» Carol Lynley, Oliver Reed. (Color). MAY. 18 AÑOS.

**AVENIDA.** - 3,15. «GENERACION REBELDE», con David Jansen, Kim Darby. Director: George Schaeffer, en color; y «LAS CHICAS DEL ASFALTO», en 70 mm. color.

**AUGUSTA.** - (Climatizado) - Desde las 3: (Todd-Ao) - «TORA, TORA, TORA», en color y 70 mm. Director: Richard Fleischer; y «SCONLAND YARD VUELVE...», - (Tol. menores)

**AUDITORIUM.** Desde las 3'15 «LA ULTIMA AVENTURA», en Todd-Ao - color con Robert Shaw, Ty Hardin; y «TORBELLINO VA A LA GUERRA», dibujos animados. - (Tolerado menores)

**A B C Cinema.** - Desde las 3'00: «EL IMPERIO DE LOS CANALLAS» Jean Gabin, Robert Stack. Eastmancolor. Franscope. Complemento: «RUT. PELIGROSA». Richard Johnson, Carol Lynley. Technicolor. AUT. MAY. 18 AÑOS.

**SALA BORN.** - (Climatizada) - Desde las 3'15: «SU VIDA INTIMA», en color, con Sandy Dennis; y «LAS VEGAS 70», en Todd-Ao. - (Mayores 18 años)

**TEATRO BALEAR.** - (Climatizado) - Desde las 3: «EL CLUB DE LOS ASESINOS», con Oliver Reed, Diana Rigg, Telly Savalas, Curt Jurgens, Philippe Noiret, Warren Mitchell. Technicolor. «POR TECHO LAS ESTRELLAS», con Giuliano Gemma.

**CAPITOL.** - Desde las 3'00: «LA VENGANZA Y MI PERDON», color, con Tab Hunter, Erika Blank; y «DE PROFESION SOSPECHOSOS», con A. Prieto. (May. 18 años)

**DORADO.** - Desde las 3'00: «NOCHE Y DIA», en color, con Cary Grant; y «LOS 100 RIFLES», en scope-color, con Raquel Welch.

**FANTASIO.** - Continúa desde las 3'00: «CRIMEN EN LA RESIDENCIA», con Michel Rennie; y «MUJERES DE LUJO», con Sylva Koscina y Elke Sommer. - (May. 18 años)

**HISPANIA.** - Desde las 3'00: «LA VENGANZA Y MI PERDON», color, con Tab Hunter, Erika Blank; y «DE PROFESION SOSPECHOSOS», con A. Prieto. (May. 18 años)

**JAIME III (Todd-Ao)** (Climatizado). Desde las 3: «LA BATALLA DE LAS ANDENAS», en Todd-Ao - color con Henry Fonda. Horario del film: 3'40, 6'50 y 10.

**METROPOLITAN.** - Desde las 3'15: «LOVE STORY» Ali Mac Graw, Ryan O'Neal. Director Arthur Miller (Color) «UN TRABAJO EN ITALIA» (70 mm. Color). May 18 años.

**MODERNO.** - (De miércoles a domingo): «LA VENGANZA Y MI PERDON», color, con Tab Hunter, Erika Blank; y «DE PROFESION SOSPECHOSOS», con A. Prieto. (May. 18 años)

**PALACIO DE LA PRENSA.** - Desde las 3'00: «ESE CURA», en color, con Antonio Garisa; y «CARABINA DE PLATA», en color-scope, con Lex Barker. - (Tolerado menores)

**RIVOLI.** - 2ª semana. (Climatizado). Desde las 3'00: «CABALGANDO AL INFIERNO», James Garner, Laura Antonelli, en color. Director: Vig Morrow; y «EL GENDARME SE CASA», con Louis de Funès, en 70 mm.-color.

**RIALTO.** - (Climatizado) - Desde las 3'30: «LA VENGANZA Y MI PERDON», color, con Tab Hunter, Erika Blank; y «DE PROFESION SOSPECHOSOS», con A. Prieto. (May. 18 años)

**SALAS DE FIESTA**

- \* BARBARELA. - Cada noche baile.
- \* CABALA. - Todas las noches baile con «Nuestros Cinco», hasta las 4 madrugada.
- \* CASA VALLES. - Todos los días baile y atracciones.
- \* CHEZ NOUS. - Cada día orquesta «Los Massot».
- \* EL BARCO (Night Club). - Tarde y noche baile
- \* PATIO ANDALUZ FELIPE. - Todas las noches canciones y bailes flamencos.
- \* TAGOMAGO. - Abierto todas las noches. Baile y atracciones.
- \* TITO'S. - Todas las noches baile y atracciones.
- \* TROCADERO. - Tarde y noche baile y atracciones.
- \* CLUB LATINO (Las Maravillas). - Baile todas las noches hasta las 3'30.
- \* LORD NILSON (Ca'n Pastilla). - Todos los días baile con «Los Grecos».
- \* S'ESCAR. - Todas las noches baile y atracciones.
- \* ROSALES (Night Club). - Todos los días baile y atracciones. Domingos y Festivos: Galas para la Juventud.
- \* MALVALOCA (La Ribera) Ca'n Pastilla. - Baile todas las noches a partir de las 22 horas.
- \* CLUB SALEM. - Diariamente baile y atracciones.
- \* CAP FALCO. - Cala Viñas. Todas las noches baile hasta las 3 de la madrugada.
- \* 2.000 Discotheque El Arenal. Cada noche baile a partir de las 21.30.

**PELOTA NACIONAL**

**FRONTON BALEAR.** - Diariamente desde las 3'30: Partidos, Trios, Quinielas. - Local dotado de calefacción. - Entrada GRATIS.

**«LOS AMANTES DE VERONA»**

«LOS AMANTES DE VERONA», un film fuera de serie, en Cinemascope y Technicolor, del director italiano Riccardo Freda. No se trata de una mera versión cinematográfica de la obra de William Shakespeare; es eso



y mucho más; y en este «mucho más» están incluidas las imágenes maravillosas de la Italia del Renacimiento, con sus luchas y sus intrigas, y toda la acción, la tremenda acción que en la obra de Shakespeare forzosamente debía ser simplemente aludida o supuesta. Por eso, además de una película que nos narra la historia de unos bellísimos e inmortales amores, «LOS AMANTES DE VERONA» es un film de acción; y no se escandalice nadie esta afirmación, pues lo cierto es que la acción está siempre en la obra del dramaturgo inglés, y lo único que le correspondía al cine era sacarla a la luz tal y como ha hecho el director de esta película.

**BRITISH TRAVEL AGENCY**

SEEKS ENGLISH SPEAKING REPRESENTATIVES FOR ALL AREAS OF SPAIN DURING SUMMER 1972. WRITE WITH PERSONAL DATA AND RECENT PHOTOGRAPH TO: COSMOS TOURS LTD CALLE ARIBAU, 169 BARCELONA - 11

**LA OLIMPIADA YA TIENE SU ALIMENTO ESPAÑOL**

Cómo estimular y recuperar el esfuerzo de un deportista, es constante preocupación de todo entrenador. Esto se consigue principalmente con una equilibrada alimentación, que a la vez posea suficientes elementos energéticos. Por este motivo y con vistas a la próxima Olimpiada de Munich, el Comité Organizador ha incluido un alimento español, el conocido COLA-CAO, fabricado por NUTREXPA, S.A., en la dieta de los atletas participantes en los XX JUEGOS OLIMPICOS.

**EDICTO**

DON RAMON MONTERO FERNANDEZ - CID, Magistrado, Juez de primera Instancia del Juzgado número UNO de Palma de Mallorca.

Por el presente HAGO SABER: Que por providencia de esta fecha dictada en el juicio universal de quiebra señalada con el número 162 de 1970 del comerciante Don José Monjo Oliver, que se sigue en este Juzgado, he acordado la celebración de Junta de acreedores para la calificación de créditos ya reconocidos, la que tendrá lugar en la Sala Audiencia de este Juzgado el día TRES DE ENERO PROXIMO y hora de las doce; convocándose por el presente a todos los acreedores reconocidos para la misma, bajo la prevención que de no comparecer les parará el perjuicio legal pertinente.

DADO en Palma de Mallorca a trece de diciembre de mil novecientos setenta y uno. - Ramón Montero. - El Secretario, Felipe Fernández.

**HOY, 32 PAGINAS**

**TEATRO CIRCO BALEAR**

**POR FIN!..**

**HOY**

10'30 NOCHE

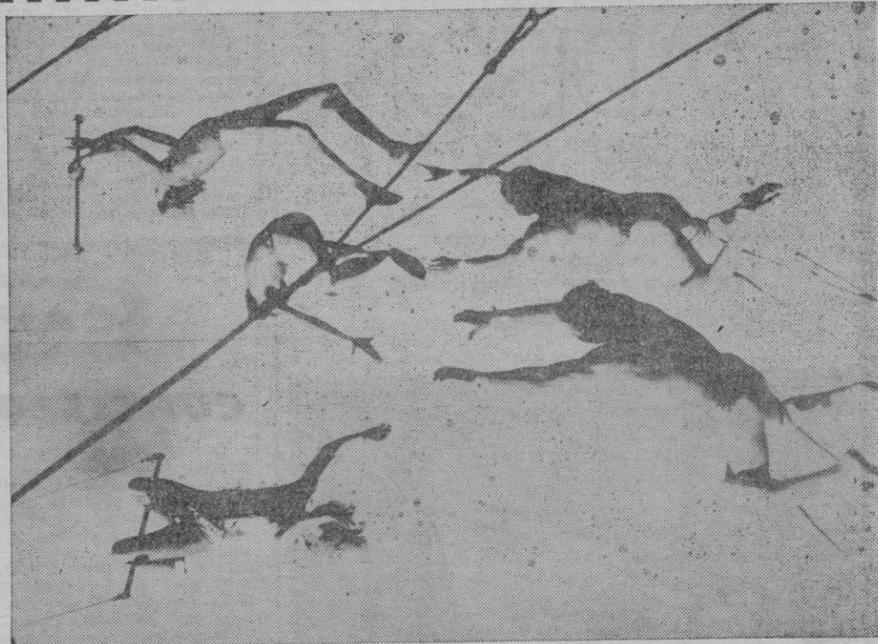
INAUGURACION OFICIAL DE LA TEMPORADA DE CIRCO INTERNACIONAL



**GRAN FESTIVAL MUNDIAL del CIRCO**

1971-72

Con la participación especial de los **30 MEJORES CIRCOS DEL MUNDO**



LOS SENSACIONALES TRAPECELISTAS AMERICANOS

**THE FLYER ALIZES**

LAS AGUILAS HUMANAS DEL CIRCO RINGLING DE U.S.A.

**LAS FOCAS DEL POLO NORTE PALOMAS EN LIBERTAD**

**¡¡LOS CHIMPANCES BEATLES!!**

**PHIL ENOS**

**EL TAXI LOCO! LOCO!... DEL CIRCO ROYAL DE LONDRES**

**MR. ZELKHA EL FAMOSO ILUSIONISTA SUIZO QUE HACE DESAPARECER UN CABALLO ANTE EL PUBLICO DEL CIRCO KMIE DE SUIZA**

LOS FAMOSOS PAYASOS ESPAÑOLES PERY Y POPEY

**ELVER SISTHERS DEL CIRCO CHECOSLOVACO PRAGA**

**GISELLE PALMAR DEL CIRCO D'HIVER DE PARIS**

**TROUPE 5 MOIAS DEL CIRCO TOGNI ITALIA ¡¡LOS MEJORES SALTADORES DEL MUNDO!!**

...Y OTRAS MUCHAS ATRACCIONES INEDITAS EN MALLORCA

**AVISOS**

FUNCIONES TODOS LOS DIAS: 6 TARDE Y 10'30 NOCHE DOMINGOS Y FESTIVOS: 3'45 TARDE, 6'30 Y 10'30 NOCHE JUEVES 3'45 tarde GRANDES GALAS INFANTILES CON JUGUETES Localidades a la venta en las Taquillas del Balear para los 5 primeros días. RESERVAS: TEL. 21 12 55

**¡15 UNICOS DIAS IMPROPRORROGABLES!**

**MENORCA**

**REUNION DEL CONSEJO INSULAR DE TRABAJADORES**

El pasado lunes, se reunió la Comisión Permanente del Consejo Insular de Trabajadores de Menorca, para estudiar, en su calidad de legítimos representantes de los trabajadores y técnicos menorquines y concientes de su responsabilidad en defensa de los intereses que tiene confiados, diversos puntos de gran interés, formulándose la siguiente declaración:

**ASISTENCIA SANITARIA**

Atenta a la dignidad de los trabajadores y de la propia Seguridad Social, el hecho de que en el Ambulatorio de Ciudadela se produzcan largas colas de Asegurados y Beneficiarios y después de varias horas de espera, solamente sean atendidos una parte de ellos, con los graves peligros de todo orden que esto implica, no sólo es en aspecto sanitario que puede ser el más grave, sino también las molestias que ello ocasiona a los asegurados y los perjuicios económicos que igualmente ocasiona a las Empresas al tener que abonar legalmente los salarios. Por ello se estima es de carácter urgente la ampliación del número de Médicos de cabecera arribándose las medidas necesarias de todas clases, inclu-

so económicas, para lograr dicha finalidad.

**ANÁLISIS CLÍNICOS**

**EN CIUDADELA**

La supresión de hecho del Analista de la Seguridad Social que actuaba en Ciudadela, obliga a los asegurados a desplazarse a la Residencia Sanitaria de Mahón, hasta dos veces para un solo análisis, lo que no puede ser admitido incluso adoptando la cómoda postura de decir que se abonen los desplazamientos a todos aquellos que lo solicitan. Estimándose absolutamente imprescindible que la Seguridad Social tome las medidas precisas para que los análisis clínicos se realicen en Ciudadela.

**FUNCION**

**ADMINISTRATIVA**

Estima igualmente, el Consejo, es incomprensible que los trabajadores que llevan meses dados de alta en la Seguridad Social por sus Empezadas, no se haya dado traslado de dicha alta a los facultativos de medicina general, negándose algunos de ellos a visitarlos por la Seguridad Social, o en algunos casos haciéndolo como favor especial.

**JUBILACIONES**

Igualmente estima como grave defecto administrativo los retrasos injustificados que sufren los expedientes de Jubilación en esta Provincia, tramitados reglamentariamente y con las documentaciones completas, demorándose su resolución incluso hasta 6 y más meses, causando con ello graves perjuicios económicos a los pensionistas. ESPECIALISTAS EN

**CIUDADELA**

Es deseo del Consejo, aún desconocer de las dificultades de todo orden que ello significa, que en el Ambulatorio de Ciudadela los Especialistas tengan visita periódica y en este sentido ofrece su máximo apoyo a las gestiones que los Organismos gestores de la Seguridad Social hacen con este fin. Igualmente estima que de forma urgente debe ser cubierta la vacante de Pediatría existente en dicha ciudad.

El Consejo Insular de Trabajadores de Menorca, conocedor de las necesidades existentes en la Isla, se preocupa de subsanarlas --en la medida de sus posibilidades-- por ello no se conforma con formular la anterior declaración, sino que la elevará, por los cauces legales, a los Organismos competentes, puesto que desde hace tiempo viene gestionando reiteradamente dichas peticiones ante los Organismos Gestores de la Seguridad Social de Baleares y no han surtido efecto --por dicho Organismo-- las medidas eficaces que hayan solucionado estos problemas de tan vital importancia para los trabajadores y técnicos menorquines.

Cinfiemos que ahora, y al serles planteados con su auténtica dimensión, no sólo sean bien acogidos sino que con gran urgencia se les dé una solución positiva a todos ellos.



(De nuestra corresponsalia). -- Hoy a las nueve de la noche, el grupo de teatro del Club Llevant pondrá en escena la obra dramática del malogrado escritor y poeta Federico García Lorca, "La casa de Bernarda Alba". La función tendrá lugar en el Teatro Principal de nuestra villa, y está autorizada solamente para mayores de dieciocho años. El reparto de la mencionada obra es el siguiente:

Bernarda: Maria Teresa de la Torre; Maria Josefa: Carmen Ferrando; Angustias: Maria del Carmen Piris; Magdalena: Antonia Vives; Amelia: Catalina Gili; Martirio: Maria Gili; Adela: Ana Mestre; La Ponia: Margarita Morey; Criada: Maria Mestre; Prudencia: Catalina Palou; Mendiga: Catalina Cabrer; Muchacha: Coloma Nicolau; Mujer primera: Catalina Palou; Mujer segunda: Margarita Alcine; Mujer tercera: Magdalena Tous; Mujer cuarta: Antonia Gili. Director: Serafin Guiscafú.

**NUEVA JUNTA DIRECTIVA**

**DEL CLUB LLEVANT**

El pasado martes día 8, tuvo lugar en el local social del Club Llevant, la Asamblea General Ordinaria, en la que uno de los apartados más importantes era la elección de la nueva junta directiva de dicha entidad cultural. Una vez efectuadas las votaciones, que resultaron bastante animadas, el escrutinio final dio el siguiente resultado:

Presidente: Jeronimo Canto; Vicepresidente: Jorge Llull; Secretario: Francisco Lliteras; Vicepresidente: Cristóbal Carrió; Tesorero: Miguel Gili; Vice tesorero: Nicolas Carrió; Antonio Gili.

**CORO PARROQUIAL**

Con el fin de preparar las matines de Nochebuena, el coro parroquial, dirigido en la actualidad por el director de la Banda Nuestra Señora de San Salvador, don Miguel Fuster Pico, está ensayando los diversos villancicos y cantos litúrgicos propios para "an señá... da... tacha... Al señor Fus-

**HOY PRESENTACION DE «LA CASA DE BERNARDA ALBA», POR LA COMPAÑIA DEL CLUB LLEVANT**

ter --que sustituye al que anteriormente fue director del coro y vicario de nuestra parroquia, don Gabriel Rosselló-- le deseamos una efímera labor en este nuevo cargo.

**CAMPEONATO DE TRUC**

Continúa desarrollándose en los salones Matemales, el concurso local de truc por parejas, que al finalizar la primera vuelta ofrece la siguiente clasificación general en los cinco primeros puestos:

1. Rosselló-Barbón, 22 puntos.
2. José Gil-Rafael, 21.
3. Cabrer-Palou, 18.
4. Cipriano-Cursach, 17.
5. Ferrer-Matías, 17.

**FUTBOL INFANTIL**

El pasado domingo día 12, nuestro equipo representativo en el IX Campeonato de España de Fútbol infantil, se desplazó a la villa de Petra para dirimir con el equipo de aquella localidad, el primer partido de dicho campeonato. El resultado al finalizar el encuentro fue favorable --nuestros colores por el claro tanteo de 0-2, demostrando nuestros chavales una mayor preparación física que sus oponentes, dominiéndoles durante la mayor parte del encuentro, a pesar de te-

ner que alinear a varios jugadores considerados reservas.

El próximo domingo a los 11 de la mañana, en el campo "Ses Pesqueres", dicho equipo infantil se enfrentará al Porto Cristo La entrada para dicho encuentro es gratuita.

**HA MUERTO DON**

**MIGUEL QUETGLAS**

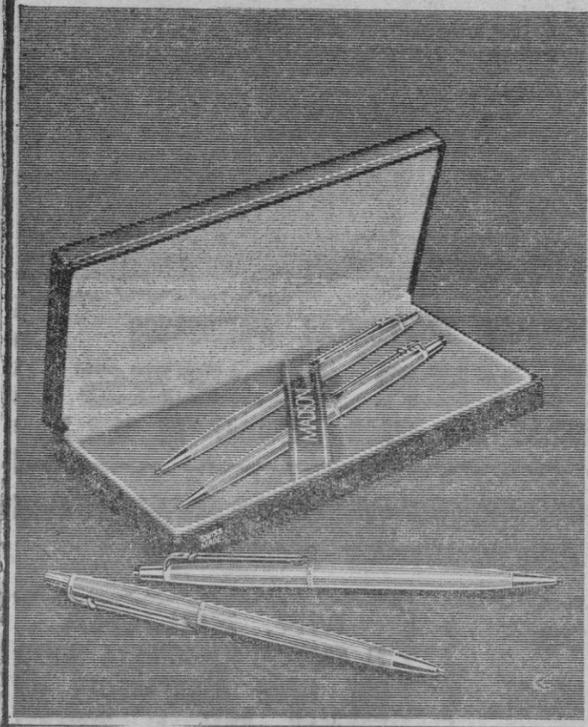
Falleció en nuestra villa el pasado día 2 de diciembre a la avanzada edad de 82 años, don Miguel Quetglas Quetglas ex alcalde de Artá, condecorado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

Por su competencia en el ejercicio de su labor y cargo, lo mismo que por su carácter afable, se granjeó el finado el aprecio y el respeto de cuantos tuvieron relación con él. El señor Quetglas gran aficionado a la arqueología y a todo lo relacionado con la cultura, era vocal conservador del museo regional de Artá, habiéndole llevado dicha afición a convertir su casa en un auténtico museo particular.

El próximo domingo, la junta directiva del museo, ofrecerá a las doce de la mañana en la Iglesia parroquial una misa en sufragio de su alma.

**BOLIGRAFO Y PORTAMINAS MADISON**  
by CARAN D'ACHE

de línea muy estilizada y de gran lujo, verdadera obra de maestría y precisión suiza. Un MADISON de Caran d'Ache es la mejor prueba del porqué goza de tanto prestigio mundial el concepto "Made in Switzerland"



De venta en papelerías, joyerías y establecimientos de artículos de lujo.

- No. 870 Bolígrafo plateado Pts. 1.050.-
- 872 " chapado oro " 1.900.-
- 570 Portaminas plateado " 1.050.-
- 572 " chapado oro " 1.900.-

- Juegos de bolígrafo y portamina...
- 8.700 plateado Pts. 2.100.-
- 8.702 chapado oro " 3.800.-

Distribuido por Casa Hassinger, S.A. Balmes, 75 Barcelona (7)

**LABORATORIO FARMACEUTICO PRECISA VISITADOR MEDICO**

en PALMA DE MALLORCA. Interesa persona relacionada con la clase médica, no siendo necesaria, aunque sí conveniente, experiencia en visita médica. Escribir con amplios datos e indicando teléfono al núm. 67 del Apartado 13.135 de MADRID.

**CAPDEPERA**

**CURSILLOS GANADEROS**

(De nuestra corresponsalia literaria informativa). -- Como parte del Plan de Capacitación Agropecuaria previsto para 1972 la Hermandad de Labradores convoca a cuantos ganaderos pueda interesar, la celebración de 10 cursos cuyos títulos y fechas se celebrarán en la capital de España. Del 10 al 21 de enero: Alimentación del ganado. Prevención y tratamiento de enfermedades del ganado vacuno y lanar. Del 24 de enero al 4 febrero: Explotación del ganado de cerda. Economía de la empresa ganadera. Del 7 al 18 de febrero: Producción de alimentos para el ganado. Explotación del ganado vacuno lechero. Del 21 febrero al 3 de marzo: Producción avícola. Explotación del ganado lanar. Del 6 al 17 de marzo: Producción y conservación de forrajes. Producción de ganado vacuno de carne. Los alumnos que obtengan beca, percibirán la cantidad de 2.200 pesetas en concepto de ayuda a los gastos que les originará su estancia en Madrid más el importe del viaje en ferrocarril. Las inscripciones deberán tener entrada en la Hermandad, 10 días antes de comenzar el curso.

**CLUB DE AMIGOS**

La entidad recreativa juvenil "Club de Amigos" con sede en el Salón Parroquial viene montando para las venideras fiestas Navideñas un interesante concurso de Dibujos y Felicitaciones relacionadas con la tradición, las cuales podrán ser visitadas hasta Reyes.

**FIESTA EN EL CASTILLO**

La Obreroía del Castillo nos comunica los detalles del programa de actos organizados con motivo de la fiesta patronal a Ntra. Sra. de la Esperanza. Día 17 Misa y Completas en el Castillo. Día 18, fiesta de la Patrona, Misa Mayor concelebrada que predicará el Rdo. don Pedro Orpi, Rector de Paguera. Por la tarde solemne procesión al Castillo portando la Imagen venerada, final de la Novena y sermón que dirá el M. I. don Lorenzo Tous, Canónigo de la S.I.C.B. para terminar con una Salve en la Parroquia y besamanos a la Virgen. El Rdo. Cura Párroco y la Obreroía invitan a la feligresía para participar a todos los actos e iluminar y adornar con banderas y damascos el paso del cortejo procesional.

**SERVICIOS FINANCIEROS**

La Delegación Local de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros nos transcribe la nota de interés para los usuarios de elec-

tricidad sobre la posible retirada de recaudador de consumos, pueden hacer efectivos los recibos bimensuales a través de la citada entidad bancaria para cuyos efectos se encarece pasen por las oficinas donde les será rellenado el correspondiente impreso.

**MEJORA**

En su domicilio particular se halla doña Antonia Melis, que por caída le ha sido escayolada una pierna y para la que desea un pronto restablecimiento.

**NECROLOGICAS**

Víctima de dolor enfermedad sufrida con cristiana resignación falleció días pasados doña Margarita Vicens Roig.

De muerte natural entró su alma al Creador con Juan Tous Ferrer el pasado lunes. Para los respectivos familiares nuestra condolencia más sentida.

**FELICES NAVIDADES**

La corresponsalia literaria informativa de BALEARES en Capdepera, desea a todos los suscriptores, amigos y simpatizantes unas felices fiestas de Navidad y venturoso Año Nuevo.

**EL NUEVO ASTON MARTIN DBS CORVER**  
Marco Aurelio, 8 Tel. 2270593 BARCELONA

**ZANUSSI**  
- LAVAVAJILLAS  
- LAVADORAS  
- FRIGORIFICOS  
- COCINAS  
GRANDES FACILIDADES PAGO  
VISITE NUESTRA EXPOSICION  
comercial mallorca, s.a.  
c/. Pascual Ribot, 62-64

**RESPIRE A PLENO PULMON POR LA NARIZ CON EL RESPIRADOR OKEY**  
(Medalla de Bronce en la "Expo" de Bruselas)  
recibirá un caudal de aire "acondicionado" en sus pulmones.  
Evita la sequedad de boca y los ronquidos durante el sueño. Descansará mejor.  
De venta en: FARMACIAS, ORTOPEDIAS, DEPORTES  
Enviamos gratis el librito: "LA RESPIRACION Y LA SALUD"  
Pedidos: SAMED, Apdo. 749 Sevilla

**Olympia International**  
Las máquinas calculadoras electrónicas Olympia, de fabricación alemana, resuelven cualquier necesidad en materia de cálculo. Puede elegir desde la sumadora más simple hasta la calculadora - impresora electrónica más moderna. Servicio técnico en todo el territorio nacional.  
**GILET** Via Alemania, 7 Tel: 22 65 40  
Muebles metálicos para oficinas - Máquinas de escribir Sumar - Calcular y Contabilidad - Máquinas registradoras - Arcas para caudales - Material de clasificación archivo y escritorio

**POLLENSA**

**CAMPAÑA BENEFICA DE NAVIDAD INICIADA POR EL AYUNTAMIENTO**

(De nuestro corresponsal). — El Ayuntamiento de esta villa ha iniciado la Campaña Benéfica de Navidad a favor de las familias necesitadas.

A tal efecto, se recibirán donativos, bajo recibo, en Pollensa, en: Depositaria Ayuntamiento, Banco Agrícola de Pollensa, S.A., Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Pollensa, Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, Y en el Puerto de Pollensa, en: Viajes Iberia, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, Círculo Cultural, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Pollensa, Oficina de Cambio del Banco Agrícola de Pollensa, S. A. La Alcaldía espera que, como en años anteriores, el vecindario aportará sus donativos en favor de las familias necesitadas, para que así vean alegradas tan entrañables fiestas.

**PROHIBICION DE CORTAR ARBOLES**

Conforme ha dispuesto la Superioridad, la Alcaldía de Pollensa ha recordado la prohibición absoluta de cortar árboles en montes públicos o particulares, de los llamados "Arboles de Navidad", sin el correspondiente permiso del Distrito Forestal.

**REVISTA MILITAR**

Mediante bando dictado por el Sr. Alcalde de esta población, se ha hecho saber a todos los reservistas la obligación que tienen de pasar la Revista Militar anual, en el Cuartel de la Guardia Civil de esta villa, cuyo plazo finaliza el día 31 de este mes de diciembre.

**EL PINTOR MICHAEL HUGGINS HA DONADO UNO DE SUS CUADROS A BENEFICIO DE LOS NIÑOS POBRES**

El pintor inglés, afincado en Pollensa hace ya tantos años, ha

donado uno de sus magníficos cuadros a beneficio de los niños pobres de esta localidad. El donativo va encaminado a que los niños necesitados gocen con alegría durante las próximas fiestas navideñas.

**PESTE PORCINA**

Existiendo en diferentes localidades de Mallorca focos de peste porcina africana, los propietarios de ganado porcino tienen la obligación de denunciar al Sr. Veterinario Titular del Ayuntamiento los casos que se les presenten en su ganado de cerda, de la indicada enfermedad.

Es de absoluta necesidad la denuncia de la enfermedad, para que en el caso de infección se pueda cobrar del Estado la correspondiente indemnización por sacrificio obligatorio de animales.

Para el sacrificio de ganado de cerda en domicilios particulares, es preciso solicitar del Ayuntamiento la debida autorización.

**CALA RATJADA**

**Sin iluminación navideña**

(De la corresponsalia informativa). — Ante la proximidad de las tradicionales fiestas navideñas, en que se suelen iluminar las calles de las poblaciones y capitales, nosotros creimos oportuno el ponernos en contacto con la Corporación municipal, para saber si en nuestra localidad se procedería a iluminar algunos puntos, con motivo de las mencionadas fiestas navideñas, en que se nos comunicó que en este año 1971 — y por motivos desconocidos — no habrá iluminación navideña en Cala Ratjada.

**LA CONSTRUCCION DE**

**VIVIENDAS EN NUESTRA LOCALIDAD**

Posiblemente jamás en la historia de nuestra localidad, se había alcanzado tan alto grado de construcción de viviendas, como las que se construyen de un tiempo a esta parte.

Las casas que últimamente se han construido, son y han sido numerosas, así como también las reformas de modernización a los

actuales tiempos, de la mayoría de viviendas.

Actualmente existe en construcción un lote de viviendas, que construye la Cofradía Sindical de Pescadores de nuestra localidad, lo cual ha supuesto un gran esfuerzo, y por supuesto nos quedaríamos cortos en adjetivos elogiosos, al ocuparnos de esta costosa y magna obra, principalmente lo que ella representará para Cala Ratjada, ya que la construcción de estas viviendas siguen a ritmo acelerado, y cuya entrega está prevista para principios del próximo año, de lo cual nos ocuparemos más ampliamente, al hacerse entrega de estas casas.

**EL SERVICIO DE CORREOS**

Vamos a ocuparnos en esta ocasión, de un servicio público, que todos los "calarratxaders" nos vemos beneficiados de ello.

Por supuesto que nos estamos refiriendo a la brillante labor que viene realizando nuestro buen amigo, don Bartolomé Fe-

rrer Juan, quien desempeña el reparto de la correspondencia en Cala Ratjada, ya que en estas fechas de crudo invierno, se preocupa de que las cartas o paquetes, lleguen lo más rápidamente posible a sus destinatarios, y nosotros desde estas columnas de "BALEARES", damos la más cordial enhorabuena por esta brillante labor.

**NUEVO COLABORADOR**

Durante las próximas fiestas de Navidad y Año Nuevo, los titulares de esta corresponsalia se tomarán unas vacaciones en la capital de España. Mientras tanto nuestros lectores recibirán la acostumbrada información, de la mano de uno de nuestros colaboradores.

**DE NUEVO, "CAFE-TEATRO"**

El pasado sábado se celebró en la sala «Buffalo» de nuestra localidad, una representación de «Café-Teatro», que se viene representando durante la temporada de invierno.

Las obras que se pusieron en escena en esta sesión fueron: «El cuñado», de Alberto Moravia; «Escena para cuatro personajes», de Eugene Ionesco; y «La partida de póker», de Victor Uve.

El cuadro escénico estuvo compuesto por Antonio Palmer, Pedro Mestre, Vicente Mari, Juan Butista Miguel, Concepción Yáñez, José Pastor, y la voz en «off» de Bartolomé Melis.

La actuación del mencionado cuadro escénico, en líneas generales, fue muy buena con un estupendo montaje y perfecta dirección, corriendo esta a cargo del escenógrafo don Antonio Palmer.

Nosotros aprovechamos la ocasión para felicitarlos a todos, en especial a su director y promotor de estas actividades culturales, don Antonio Palmer.

Las obras que se pondrán en escena mañana día 18, serán: «La partida de póker», de Victor Uve; «El hombre que tenía buen

corazón», de Antonio Palmer; y «Café de Artistas», de Camilo José Cela.

**PROHIBICION DE CORTAR ARBOLES EN NUESTROS BOSQUES**

**BOSQUES**

Hace algunas fechas, en que nos ocupábamos de la prohibición de cortar árboles, y hoy debemos insistir en tal prohibición, ya que ante la proximidad de las fiestas, en que tradicionalmente se suele colocar árboles de Navidad en la mayoría de los hogares, debemos recordar a todo el vecindario, que subsiste la absoluta prohibición de cortar árboles, ramas de éstos o abetos, en nuestros bosques.

Por otra parte, nos permitimos en recordar la obligación de respetar las propiedades privadas, debiendo solicitar el oportuno permiso de los dueños, para cortar ramas del arbolado de nuestros bosques.

**FELICITACION**

No quiero finalizar la presente información, sin despedirme de todos ustedes, así pues: Felices Fiestas y un muy próspero Año Nuevo 1972, les desea este servidor de ustedes.

NICOLAS NADAL

**KARINA**



LA TRIUNFADORA DE TELEVISION LES HARA PASAR LAS MAS ALEGRES NAVIDADES

**JUVENTUDES MUSICALES TEATRO BALEAR**

Domingo día 19 -- Festival Benéfico -- A las 11 h.

**HOMENAJE A BONET DE SAN PEDRO**

Presentan: IRENE MIR y MIGUEL SOLER

- LOS OLIVER
- PETER GORDENO DANCERS
- NORM NIELSEN
- PEDRO SANCHEZ Y SU ORQUESTA
- ROBERT - ROBERT
- TONY GIMM Y SUS BOMM GIRLS
- LOS TELSTARS
- JORGE SEPULVEDA
- LOS TRIANA
- ORQUESTA LA ROSALEDA
- XESC FORTEZA
- JAIME MARQUEZ Y SU CONJUNTO
- LOS VALLDEMOSA
- LOS JAVALOYAS

COLABORAN LAS EMPRESAS ROSES-TOUS, PLANAS - TVE, TITO'S, ROSALES, TROCADERO, SGT. PEPPERS, ZHIVAGO, SON AMAR Y RADIO MALLORCA.

Venta de localidades numeradas en: TEATRO BALEAR y CASAL BALAGUER

**JAMES BOND**

ES:



- AMBIENTES EXOTICOS
- HERMOSAS MUJERES
- EROTISMO
- ESPIONAJE
- COCHES LUJOSOS
- ARMAS INFALIBLES
- PELIGROS
- INVEROSIMILES
- LUCHAS DESPIADADAS
- VESTIDOS ELEGANTES
- JOYAS CARAS
- TECNICAS DE CIENCIA - FICCION
- Y «WHIKIE» ESCOCES
- «muy... muy... especial»

**JAMES BOND HOY en TODA-DO**

SENSACIONAL REPOSICION

WARNER BROS. PRESENTA EN SUPER CINERAMA



**LA BATALLA DE LAS ARDENAS**

HENRY FONDA - EMERARD WERLE - ROBERT SANG - ROBERT RYAN - CARA ANDREWS - SHER ANGEL - GEORGE MONTGOMERY - TY HARDIN - CHARLES BRONSON - HANS CHRISTIAN BLECH - WERNER PETERS - JAMES McARTHUR - TELLY SAVALAS - PHILIP YORDAN, MILTON SPERLING, JOHN NELSON

¡EL FILM MAS ESPECTACULAR JAMAS LLEVADO A LA PANTALLA! ATENCION AL HORARIO: 3'40 - 6'50 - 10

**LA ULTIMA Y DEFINITIVA VERSION DEL DRAMA MAS CINEMATOGRAFICO**

DE WILLIAM SHAKESPEARE

Titanus



**LOS AMANTES DE VERONA**

GERONIMO MEYNIER - ROSEMARIE DEXTER DIRECTOR RICCARDO FREDA EASTMANCOLOR CROMOSCOPE

EL AMOR, QUE SOLO ES VIDA, LES DIO LA MUERTE... LA MUERTE, QUE SOLO ES FIN, LES DIO LA VIDA

Auto-Escuela **Dazder** AV. A. ROSSELLO (EDIFICIO MINACO)

**DOVA** TAMBIEN ELIGE SUS **Pelucas** EN Festival HUART PARIS SAN MIGUEL, 174

**CAP FALCO** MAGALUF-MALLORCA **GRAN VELADA DE NOCHEBUENA Y NAVIDAD EN «CAP FALCO»** ¡¡BARRA LIBRE TODA LA NOCHE!! ¡¡GRAN SORPRESA DE NOCHEBUENA!! Precio por persona y noche.. 500 Ptas. ¡Reserve su mesa ahora! (Teléfono 75 de Palma Nova)

# LLUCHMAYOR CONCURSO DE VILLANCICOS

PATROCINADO POR LA CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS

(De nuestro corresponsal GARA). El Ayuntamiento de nuestra ciudad en colaboración con la Sección Femenina del Movimiento y la Delegación Local de la Juventud y patrocinado por la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, ha organizado, con motivo de las Navidades, su Concurso de Villancicos, que está consiguiendo un gran éxito de interés entre los escolares de nuestros Colegios y Escuelas, que precisamente estos días están ensayando intensamente para corresponder a la iniciativa municipal y a la generosidad de la Caja de Pensiones.

### NORMAS A SEGUIR

- I. - Sábado, día 18 diciembre, a las cinco tarde, concentración de los Coros que han de tomar parte, en la Sala de la Biblioteca de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros.
- II. - A las 5,15, sorteo para fijar el orden de actuación.
- III. - A las 5,30, actuación de los concursantes.
- IV. - El Jurado Calificador estará formado por los siguientes miembros: Rdo. P. Llabrés; Srta. Contestí, Sra. Ladaria, Sr. M. Janner y Sra. Monserrat, cuyo fallo será inapelable.
- V. - Los premios son los siguientes:

1. de 1.000 pts.; 2. de 800 pts. y 3. de 700 pts.

Se podrán otorgar accesits de la cuantía que el jurado considere, aportados por la Sección Femenina del Movimiento y la Delegación Local de la Juventud.

VI. - El Concurso se efectuará a puerta cerrada en presencia del Jurado y algunos invitados.

VII. - La entrega de premios tendrá lugar el día 21 de diciembre, a las 9,30 horas de la noche, en el local del Club J. J. Lluchmayor, en el curso de una función navideña en que todos los coros ganadores interpretarán villancicos. Los premios serán entregados por las Autoridades y Delegado de la Caja de Pensiones.

### EXPOSICION DE CHRISTMAS

Podemos adelantar que la Exposición Colectiva de Christmas, organizada por el Ayuntamiento en colaboración con el Club J. J. de Lluchmayor y patrocinada por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, constituirá un éxito sorprendente, por la entidad y calidad de los trabajos que los niños y niñas de las Escuelas y Colegios están confeccionando.

La Sala de Exposiciones de la Caja de Ahorros, mucho tememos resulte insuficiente para poder recoger la extraordinaria afluencia de christmas que se están confeccionando y cuyo plazo de admisión finaliza el próximo día dieciocho, es decir mañana sábado.

### BELENES

La cristiana costumbre de montar en cada casa un artístico Belén, sigue en estos momentos en plena actividad. Es una tradición que es preciso conservar porque son motivos vivos y prácticos de rendir homenaje al Niño Jesús, recordando aquella histórica fundación actual.

### RADIO JUVENTUD, PARA

### ESTA MAÑANA

Esta mañana, a las once y media Radio Juventud de Palma, retransmitirá un programa especial dedicado a Lluchmayor y que estos días grabó en el despacho del señor Alcalde, D. José Moledano, Director y D. Miguel Angel Martínez, Jefe de Emisiones de Radio Juventud de Palma. Este programa navideño que recoge la opinión actual de nuestras Autoridades y representaciones sociales, con intervención de nuestra celebrada "Coral Lluchmayor" que nutre y alegra el desarrollo de las entrevistas y salpica de notas y cánticos el pórtico inicial de nuestras Navidades.

## ARENAL

### NUEVA TUBERIA PARA AGUAS RESIDUALES

(De nuestro corresponsal Informativo Sbert). - Han empezado las obras de la construcción de una nueva tubería para la conducción de aguas residuales. Dicha tubería se construye en la calle de Miramar y comprende desde la calle de San Bartolomé a las bombas impulsoras instaladas en la misma Plaza de la Playa.

El proyecto se debe al Ingeniero señor Parietti Lliteras y la iniciativa es totalmente del Ayuntamiento de Lluchmayor, idea primitiva del Alcalde.

### CENA DEPORTIVA

El pasado martes el presidente del U. D. Arenal ofreció una cena a sus compañeros de Junta Directiva y a la plantilla de jugadores. Durante la cena reinó la mayor camaradería y al final hubo parlamentos de varios directivos y del entrenador señor Barceló, brindándose por el mejor porvenir del club.

### TRANSPORTES QUE

### DESAPARECE

Hemos recibido un ruego del propietario de la Agencia Solivellas, don Francisco Solivellas Clar, en el cual nos manifiesta que por motivos de su particularidad y fuerza mayor a partir de esta semana deja de prestar su diario servicio de transportes Arenal-Palma y Arenal y localidades adyacentes. El servicio de la Agencia Solivellas data de hace siete años.

### NECROLOGICA

En su villa natal de Sineu falleció don Francisco Gomilla Valles Vdo. de doña Catalina Valles.

pir y padre de nuestro señor Cura-Párroco don Bartolomé Gomilla Vallespir.

En la tarde del pasado martes en nuestra Iglesia Parroquial se celebró solemne funeral por el alma del finado al cual asistieron las autoridades municipales, numerosos amigos del señor Escobar y feligreses.

### CEDA EL PASO

En la calle de María Antonia Salvá, esquina con calle de Salud, ha sido colocado un disco de Ceda el Paso. La colocación de dicho disco era muy necesaria.

### ESCUELA PARROQUIAL

El próximo miércoles día 22 a las 7 de la tarde tendrá lugar en la Escuela Parroquial un acto de singular belleza de cara a las inminentes fiestas navideñas. A dicho acto están particularmente invitados los padres de los niños comprendidos en edad escolar. Pronunciará una conferencia el maestro nacional don Jaime Calafat López. Se inaugurará asimismo la exposición de Christmas y dibujos de tema navideño.

### UN COMENTARIO

### DE FUTBOL

El resultado adverso encajado por el Unión Deportiva Arenal en el Nuevo Campo de Inca, jugando contra el C.D. Constancia, ha despertado fuertes comentarios, y dichos comentarios solamente apuntan a buscar un cabeza de turco. En este caso concreto el perjudicado es el señor Barceló, un hombre que desde que empezó la temporada no ha visto aún reunida ni en un solo entrenamiento a la plantilla completa del equipo local.

## Restaurante PLAYA D'OR

Abra bien los ojos al escoger su Fin de Semana

A los amantes de la tranquilidad y del buen comer, el RESTAURANTE PLAYA D'OR, situado en la maravillosa Urbanización Playa d'Or en Cala d'Or, comunica a su distinguida clientela que, a partir del 18 de diciembre estará abierto todos los fines de semana.

Precio desde el almuerzo del sábado al desayuno del lunes **850'- ptas. POR PERSONA**

Niños hasta doce años, 50 % Dto.

Precio desde la cena del sábado al almuerzo del domingo **500'- ptas. POR PERSONA**

Niños hasta doce años, 50 % Dto.

COCINA INTERNACIONAL SELECTA. SERVICIO A LA CARTA LOCAL CLIMATIZADO.

**MENU ESPECIAL A 160'- ptas. POR PERSONA**

DEGUSTE NUESTRAS ESPECIALIDADES RESERVE SU MESA PARA LAS FIESTAS DE NAVIDAD Y AÑO NUEVO.

Información y reservas: Sr. MAS

**ULTRAMAR EXPRESS, S.A.** Teléfonos: 21 35 63 - 22 67 10 PALMA DE MALLORCA

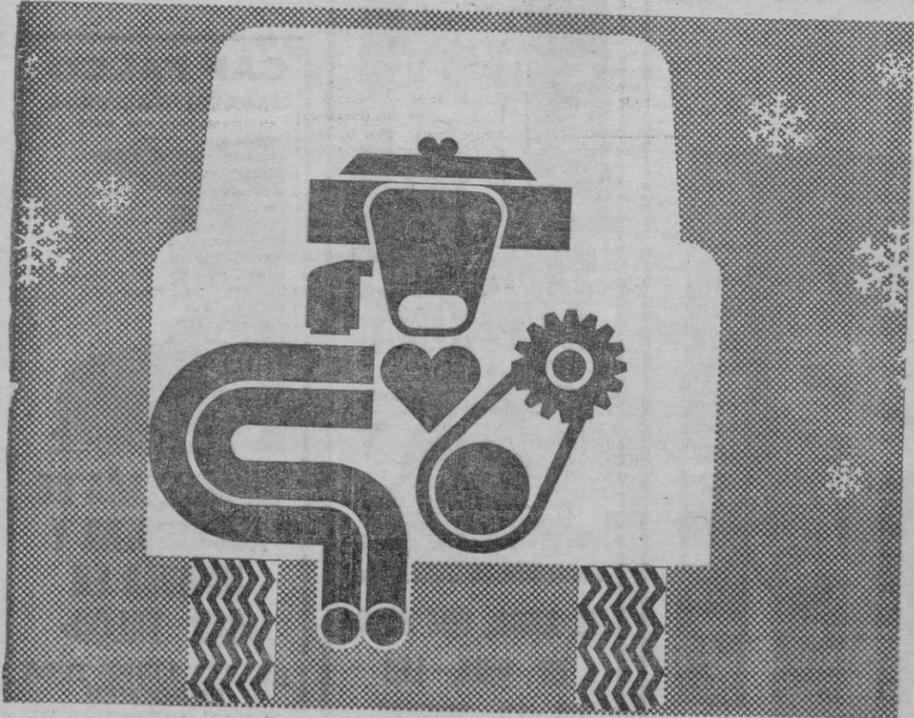
Recorte este anuncio y entréguelo al maître; le tendremos una pequeña deferencia.

REGALAMOS 2 ANTENAS VHF-UHF Y MUEBLE COMPRANDO POR SOLO **16990 PTAS** TV 24" 1 MARCA UHF VHF PREPARADO COLOR B.N. TELE-HOGAR NICOLAS DE PAX 25 T.22 68 84

# SU SEAT a punto

Ayude a su SEAT para que se comporte en el invierno de forma excelente, superando los rigores de lluvias y hielos. Cualquiera de los 550 Talleres Oficiales SEAT, realizará estas operaciones esenciales de comprobación y reglaje en su coche, por un precio único de 390 Pts.

- 1).- Prueba en carretera del vehículo y funcionamiento de todos los mandos e instrumentos.
- 2).- Reglaje del carburador.
- 3).- Verificación y reglaje del sistema completo de encendido (bobina, bujías, cables, platinos).
- 4).- Comprobación de la batería.
- 5).- Comprobación y reglaje de faros.
- 6).- Comprobación de niveles: Aceite motor, Aceite cambio, Aceite diferencial, Aceite caja de dirección, Circuito hidráulico de frenos, Circuito de refrigeración, Líquido de lavacrystales, Circuito hidráulico del embrague (mod. 1500).
- 7).- Verificación de la presión y el estado de los neumáticos.
- 8).- Comprobación del filtro de aire y cambio de la toma a posición "invierno".



No se incluye en el precio indicado, la sustitución de piezas averiadas ni otras operaciones precisas para corregir averías.

**SEAT, campaña de invierno.**

RECIENTEMENTE INAUGURADO En BARCELONA **HOTEL RESIDENCIA CONDOR** 1.ª CATEGORIA 80 habitaciones con baño, aire acondicionado, teléfono, música ambiental, garage, bar. VIA AUGUSTA, 127 - Teléf. 218 14 50\* RESERVAS INMEDIATAS en MADRID HOTEL PUERTA TOLEDO, Tel. 266 84 32 ANDORRA HOTEL COPRINCIPES, Tel. 410 02 HOTELES UNIDOS IBEROAMERICANOS, S. A. "HIBISA" RECIENTEMENTE INAUGURADO

**OPERACION CAMBIO** **4.000 ptas.** POR SU LAVADORA VIEJA AL CAMBIARLA POR UNA SUPERAUTOMATICA **Edesa** EN **Eléctrica** **MATAS** SAN MIGUEL, 7

**NAVIDADES ALEGRES...** **JO.** UN CADAVER REVOLTOSO **...CON LA MAS INCREIBLE JUERGA COMICA!!!**

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y: **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

## Oliver mateu

**PALMA** AVDA. JAIME III, 137  
TEL. FONO.: 21 06 41

VENDO TERRENO DE 3.500 m<sup>2</sup> con casa de 2 plantas a 5 kms. de Palma, agua y electricidad, cultivos varios, carretera asfaltada con fácil acceso cercado de pared, zona tranquila. PRECIO: 1.200.000 pesetas FACILIDADES (O M 124)

VENDO LOCAL EN EL RAFAL. exentos de contribución, completamente terminados, distintas superficies, desde 277.000 pesetas con buenas facilidades (O M 124)

EDIFICIO TORRE MAYOR En Calamayor Apartamentos 10 % de rentabilidad garantizada sobre el precio de compra. tipo estudio en nuevo edificio en Calamayor a sólo 200 metros de la playa, piscina climatizada, jardines, solarium, gran restaurante, bar, calefacción central, teléfono y parking. PRECIO: Desde 500.000 Pesetas, completamente amueblados y facilidades de pago. Informes en la misma obra.

CHALET EN VALDEMOSA estilo mallorquín de dos plantas. PLANTA BAJA: 3 dormitorios dobles con armarios empotrados 1 baño, aseo 1 cocina completamente equipada sala comedor con chimenea PLANTA ALTA: 2 dormitorios dobles con armarios empotrados, 1 baño completo, 1 aseo, cocina completamente equipada, sala comedor con chimenea. Solar de 450 m<sup>2</sup>, calles asfaltadas, electricidad y agua ciudad, magníficas vistas sobre el valle, orientación Sur. PRECIO: 1.800.000 Pesetas. Muchas facilidades. (V-IN 214)

PAGO CONTADO, compra CHALET, planta baja o finca, quita. Teles. 214013-223478 (11)

COMPRARIA HOTEL, 100 habitaciones, zona Terreno. Cala Mayor o Illetas, MISTRAL, Aragón, 18. Teléfono: no 21 49 11. (15)

## INMOBILIARIA WICH

Plaza Gomilla. - Teléfono 23-16-22

SAN AGUSTIN: Solar de 3.700 m<sup>2</sup> en 2ª línea mucha vista.

SAN AGUSTIN: Solar de 2.000 m<sup>2</sup>, directo al mar.

SAN TELMO SOLARES varios de 4 a 500 m<sup>2</sup> desde 600 Ptas el m<sup>2</sup>

SAN TELMO APARTAMENTOS (ahora en construcción) 1 habitación, salón, comedor, baño. Desde 550.000 ptas. Facilidades

S'A MOLA PUERTO ANDRATX chalet, con bajada al mar, 4 habitaciones, 2 baños, casa pesaderos. 1.300 m<sup>2</sup> jardín precio pesetas 4.500.000

SON SERRA DE MARINA: Chalet 3 habitaciones, directamente playa 1.100.000 ptas. amueblado.

## VENDO

APARTAMENTOS con dos dormitorios en la Ciudad Jardín, 100 mts. de la playa.

ESTUDIOS con 1 dormitorio, desde 300.000 ptas. y locales fachada dos calles, 30% entrada, resto 4 años.

AGENCIA GRAU - San Miguel 101 1º

## BELT Inmobiliaria

Tel. 222211 - 227219 - 225627.

ALQUILAMOS 7º piso. Lujosísimo, calefac., 3 dorm., 2 baños. Palma, estupenda vista bahía. 12.000 ptas. mensuales.

500.000 PTAS. Piso en María Cristina, 3 dorm., baño, comedor, cocina, sala, 90 m<sup>2</sup>. ¡GRAN OCASION!

¿DESEA UN NUEVO LOCAL. EMPRENDER OTRO NEGOCIO? Por favor consultenos, previamente. Podemos ayudarle GRATUITAMENTE.

TRASPASAMOS, Restaurante - Cafetería. Muy céntrico. Espacioso, equipadísimo, pleno funcionamiento. Factible permutar con pisos, terrenos, solares, etcétera.

## SON VERI

CHALET de 4 dormitorios, en segunda línea, a 20 metros del mar.

SOLAR de 800 m<sup>2</sup>, bien emplazado. Informes: MADE Inmobiliaria Calle Santiago Rusiñol, 20. - Tel. 211485.

## Hipotecas

DISPONGO varias partidas, 8.500.000 pesetas; máxima reserva y rapidez. PALMER calle J. Anselmo Clavé, 42, 1º. De 10 a 1. (19)

## Solares y Terrenos

BELLAVISTA, vendo solares de diferentes superficies. Facilidades a convenir. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15. Tel. 224660. (17)

PALMANOLA. Se vende solar 1.000 m<sup>2</sup>, 360.000. Informes: Telf. 275376. (10)

SOLAR SON SERRA: Esquina dos calles, 400 m<sup>2</sup>, agua y electricidad, a 850 ptas. Con facilidad. MARQUES: Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléfono: no 210771 (23)

## OPORTUNIDAD

CONSTRUCTORES INVERSIONISTAS

Vendemos solares de unos 300 m<sup>2</sup> en Urbanización Son Dameto, bien orientados, calles asfaltadas, agua, alcantarillado y electricidad a 1.850 ptas. Facilidades de pago

INMOBILIARIA MARQUES Plaza Olivar (Edificio España) Entresuelo Telf 210771

## Locales y Despachos

LOCALES COMERCIALES zona Blanqueria Plaza Foros, Sta. Catalina y Es Forti De 5 a 10 años de antigüedad. Informes Dame no 31.2. (22)

ALQUILO AMPLIO DESPACHO: uno 2.000- y 5.000- pesetas. Teléfonos: 214013-22 43 78. (11)

POR NO PODER atender urge vender tienda calle Olmos, libre inquilinos, con negocio confecciones: pleno rendimiento. Informes: Telf. 217353. (19)

ALQUILO prestigioso despacho estrenar, Plaza Santa Eulalia, con teléfono. 253150. (10)

ALQUILER Y VENTA DESPACHOS, LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES. «EDIFICIO MINACO»: Avenida Alejandro Rosselló, 49. Teléfonos 224444 - 226786. (20)

VENDO o alquiler local entre Barbarela y Plaza Gomilla, apropiado para discoteca, celler, boóling, etc. Informes: 130 a 330, calle Recor Vives, 94 (Génova). (24)

ALQUILO local 30 m<sup>2</sup>, amplios escaparates, económico. Urbanización Son Cladera. Informes: Almez, 77, 4º. (14)

PARTICULAR vendo o alquiler local 1.185 m<sup>2</sup>, hace esquina calle 20 metros. Informes: 251263. (14)

COMERCIO sin traspaso. Telf. 234810. Por las noches. (10)

MAGALLUF, seis locales en venta de 45 m<sup>2</sup>, aseo, almacén; en zona rodeada de hoteles. Alquiler garantizado. MADE, 211485. (19)

## Fincas

S'A CABANETA, rústica 17.000 m<sup>2</sup>, Precio: 100' - / m<sup>2</sup>. MISTRAL Aragón, 18 21 49 11. (12)

OLLERIAS, rústica 3.500 m<sup>2</sup>; almendros. Precio: 80.000 pesetas. MISTRAL Aragón, 18. Telf. 214911. (13)

SANCELLAS, rústica 7.103 m<sup>2</sup>; pinos, vista panorámica. Precio: 150.000 pesetas. MISTRAL Aragón, 18. 21 49 11. (14)

EN INCA vendo 3 cuarteradas con 1.600 árboles frutales, cercada de pared, con casa y pozo. 1.700.000 o cambiaría por pisos en Palma. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15. Telf. 224660. (24)

CA'N PASTILLA: Solares 1º, 2º y 3º línea; aptos chalets o apartamientos; desde 1.500 ptas. m<sup>2</sup>, INMOPALA Telf. 262492. (19)

SOLAR EL TERRENO: 1.000 m<sup>2</sup>, fachada dos calles; espléndida vista, 4.500.000 pesetas. MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Telf. 210771. (20)

SOLAR, PUEBLO VALDEMOSA: 1.000 m<sup>2</sup>, agua corriente, electricidad, asfalto, 750 pts. m<sup>2</sup>. MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléfono: no 210771. (20)

SE VENDE SOLAR, 2.760 m<sup>2</sup> con fachada principal Avenida Calvo Sotelo; vista panorámica. Inmobiliaria ROIG Sintas, 8. Teléfono 22 37 78. (19)

SE VENDE parcela 33.000 m<sup>2</sup>, pozo agua potable cerca de Palma, apropiada para montaje de naves industriales. Inmobiliaria ROIG Sintas, 8. Tl. 223778 (23)

BINISALEM: Preciosa finca de montaña, nueve cuarteradas, dos casitas piedra en buen estado, chimenea, cisterna, almendros, pinos, pozo natural. Cercada pared. Buen acceso. Vistas maravillosas. Precio 1.300.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Tel. 225600. (33)

PRECIOSA finca rústica en Santa María, 35.000 m<sup>2</sup>, con 8.000 viñas, frutales, jardín, Casa señorial de 2 plantas, 250 m<sup>2</sup>, cocinas y baños modernos. 2 garajes, piscina, calle propia, agua y electricidad. Maravillosas vistas sobre Palma, mar y montañas. Ptas. 6.000.000. Escribir al 55511 esta Administración. (33)

RUSTICA A 25 Km. DE ESPORLAS: 1 cuarterada, muy buena vista sobre el pueblo, Palma y su bahía; algarrobos, almendros, frutales; terreno con bancales. 175.000 ptas. MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléfono 210771. (34)

RUSTICA A 50 Km. PALMA: Magnífica vista, 63 cuarteradas, pozo, estanque, riego aspersión, ganado, bosque, junto carretera asfaltada, casa, electricidad. 8.000.000 pesetas. Posible cambio con o nstrucción. MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléfono 21 07 71. (34)

SE VENDE RUSTICA, 2 y 3 cuarteradas, lindantes con pueblo, casita, cisterna, pozo, almendros, algarrobos, higueras. A 25 kilómetros Palma. Inmobiliaria ROIG Sintas, 8. Telf. 223772. (26)

CASA EN SANTA MARIA: Planta baja y piso, media cuarterada terreno, junto asfalto y electricidad; 750.000 ptas. Contado. MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléfono 210771 (26)

## VENDO RUSTICA REGADIO

25.000 frutales, producción 268 Tn. riego aspersión, 60.000 l.h. y cámaras frigoríficas.

Informes: INMOBILIARIA LAMAS. General Primo de Rivera, 1, 2º. Tl. 212792.

## VENDO RUSTICA

A 17 kms. de Palma, 30 cuarteradas con casa moderna, tiene cuadra y granja. Precio: pesetas 5.500.000, con facilidades. - Informes: FINCAS VAQUER. - Dameto, 31, 2º (Junto Plaza Progreso). Telf. 235155.

## TERRENO

En Provincia de Cádiz, proximidades Chiclana, junto Campo de Golf. Vendo 3.000.000 m<sup>2</sup>. Precio interesantísimo. Inversión interesante. Interesados escribir al Apartado de Correos, 938. Referencia: J. S.

## Traspasos

TRASPASO TIENDA. Razón: Padre Molina, 36.

CA'N PASTILLA, alquilamos locales, con y sin entrada: gran centro comercial, en la misma playa; listos para entregar. INMOPALA (Ca'n Pastilla). Tel. 262492. (23)

OCASION: Traspaso local de 50 m<sup>2</sup>, por solo 45.000 pesetas, alquiler 3.000 al mes. Informes de 10 a 1 y de 4 a 8. Telf. 261967. (26)

SE TRASPASA tienda materiales construcción. Avenida Alejandro Rosselló. Precio muy bajo. Informes: Telf. 215199. (14)

TRASPASO BAR. Inmejorables condiciones. Teléfono 255098. (10)

TRASPASO en mejor sitio Calamayor, primera línea tienda perfectamente instalada. Llamar al 226795 de 2 a 3'30. (17)

TRASPASO pastelería y ultramarinos. Informes: Pco. Martí Mora. 204. 2º. de 2 a 4'30. (14)

TRASPASO o vendo zapatería alpargatería y otros artículos con género o sin. Informes en la misma: Colliure, 194. Ca's Capiscol. (20)

TRASPASO souvenir por marchar al extranjero. Ca'n Pastilla. Virgilio, 4-B. (11)

LOCAL CENTRICO, capaz para cualquier negocio, se traspasa. Facilidades. Informes: Tel. 214346. (12)

SE TRASPASA carnicería en Páguera, muy bien montada. Informes: calle Mimosa, 27. Páguera. (13)

PELUQUERIA Señoras, traspaso o alquiler por no poder atender, zona Héroes de Manacor. Informes: Calle Teniente Oyaga, 40-7-2. (19)

## Alquileres

JAUME, ADMON. DE FINCAS, Avda. Alejandro Rosselló, 80; alquiler piso amueblado, tres habitaciones, zona García Orell. (16)

SE ALQUILA despacho muy céntrico situación San Miguel Plaza Olivar, con venta de su instalación de lujo, apto para cualquier cargo profesional Informes Plaza del Olivar núm 5-3 (30)

ALQUILER de televisores: BOLSA DEL TELEVISOR Plaza Arzobispo Miralles, 27 (10)

ALQUILO piso 2 y 3 habitaciones, amueblado, con teléfono. Avda. Jaime III Informes: Telf. 216755. (15)

BUNGALOWS en Palma, Son Matet, 3. Desde 5.000 todo incluido. 230464. (11)

APARTAMENTO en Torremar, Paseo Marítimo, 1 dormitorio. 230464. (10)

PARTICULAR: Alquiler PISO amueblado, final Paseo Marítimo. Telf. 232700 (19)

SE ALQUILA local céntrico apto para oficinas, 9 habitaciones. Informes: General Goded, 28, 2º. 2º. Señor Solivellas. (17)

ALQUILO despacho interior en Avda. Jaime III, 50 metros. 6.000 ptas. Teléfono 221667. de 2 a 4. (17)

ALQUILO PISO, amueblado 3º, con terrazas. Teléfono 25 18 48: de 5 a 7 tardes. (13)

ALQUILO piso amueblado, calle Vázquez de Mella, núm. 23, 3º, 2º, de 5 a 7'30 tarde. (16)

ALQUILO PENSION con bar, zona Montesión Telf. 252170

## ALQUILO

O VENDO DESPACHO, EDIFICIO MINACO. Razón: Telf. 273011.

## LOCALES EN ALQUILER

EN PLANTA BAJA Y PRIMERA en Paseo Marítimo, 150 - 1.000 m<sup>2</sup>. Información mismo edificio: Paseo Marítimo, 147. Teléfono 237.461 y en Barcelona Telf. 203.66.87.

## ARENAL

ALQUILO TIENDAS PRIMERA LINEA, PROXIMA TEMPORADA. Telf. 251907. SR. BENNASAR.

## Chalets

CHALET CABANETA: Solar 2.000 m<sup>2</sup>, casa dos plantas, cuatro dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, garaje para dos coches. 1.650.000 pesetas. Magnífica vista. MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Tel. 210771. (30)

SENA: Alquiler pisos, despachos, locales, apartamentos. Telf. 217640 ó 215840. (10)

OFREZCO CASA, amueblada, cerca Puerto Sóller; alquiler 2.800' - ptas. Inmobiliaria BALEAR. Teléfono 21 17 18. (13)

ALQUILO amplios bajos calle Viñaza, con teléfono para oficinas, ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. (14)

BUSCO alquiler apartamento o piso pequeño, amueblado; Palma o alrededores. Teléfono 254159; de 7 a 8 tardes. (17)

SE ALQUILA por no poder atender bar calle Capitán Riera Pou, 14. (12)

ALQUILER Y VENTA DESPACHOS, LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES «EDIFICIO MINACO»; Avenida Alejandro Rosselló, 49. Teléfonos 224444 - 226786. (20)

ALQUILO local de 50 m, en calle Blanqueria, 226. Informes: Blanqueria, 165, 1º, 1º. (14)

PARTICULAR alquiler 2º piso amueblado. Blanqueria, con teléfono. Informes: 252420. (10)

ALQUILO piso muy céntrico, amueblado, tres dormitorios, 6.000. VALENTI San Miguel, 230. (11)

ALQUILO peluquería calle Tte. Torres, núm. 49, Son Españolet. (10)

SE ALQUILA DESPACHO, amueblado, dos teléfonos, zona comercial bancaria, aparcamiento próximo. Informes: Teléfonos: 217400-217957-260993. (16)

ALQUILO céntrico despacho zona San Miguel, con teléfono. Informes: 225536. (10)

ALQUILO AMPLIO DESPACHO: uno 2.000- y 5.000- pesetas. Teléfonos: 214013-223478. (11)

ALQUILO piso amueblado céntrico, teléfono, lavadora, frigorífico, sol. 7.000 ptas. Bernardo Amer, 46, 1º. (14)

ALQUILO despacho Marqués de Fuensanta (con teléfono), 3.500 ptas. PALOU Administrador. Telf. 252458, de 9'30 a 12. (18)

SE ALQUILA local comercial en Santa Ponsa. Oportunidad. Telf. 347. Palma Nova (10)

ALQUILO despacho Marqués de Fuensanta (con teléfono), 4.000 ptas. PALOU Administrador. Telf. 252458, de 9'30 a 12. (18)

ALQUILAMOS LOCALES: Calle Luis Salvador, 172 m<sup>2</sup> a 25.000 ptas. mes. MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléfono 210771. (19)

ALQUILER DESPACHOS: Calle Luis Salvador, 100 m<sup>2</sup> a 10.000 ptas. mes, con bonificación. MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Tel. 210771. (21)

ALQUILO PISO a estrenar, zona residencial Paseo Marítimo; cuatro dormitorios, tres baños, aire acondicionado, terrazas, información: Palma, teléfono 23 74 61; en Barcelona, teléfono 903 66 87.

ALQUILO PENSION con bar, zona Montesión Telf. 252170

ALQUILO PENSION con bar, zona Montesión Telf. 252170

## ALQUILO

O VENDO DESPACHO, EDIFICIO MINACO. Razón: Telf. 273011.

## LOCALES EN ALQUILER

EN PLANTA BAJA Y PRIMERA en Paseo Marítimo, 150 - 1.000 m<sup>2</sup>. Información mismo edificio: Paseo Marítimo, 147. Teléfono 237.461 y en Barcelona Telf. 203.66.87.

## ARENAL

ALQUILO TIENDAS PRIMERA LINEA, PROXIMA TEMPORADA. Telf. 251907. SR. BENNASAR.

## Chalets

CHALET CABANETA: Solar 2.000 m<sup>2</sup>, casa dos plantas, cuatro dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, garaje para dos coches. 1.650.000 pesetas. Magnífica vista. MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Tel. 210771. (30)

SENA: Alquiler pisos, despachos, locales, apartamentos. Telf. 217640 ó 215840. (10)

OFREZCO CASA, amueblada, cerca Puerto Sóller; alquiler 2.800' - ptas. Inmobiliaria BALEAR. Teléfono 21 17 18. (13)

ALQUILO amplios bajos calle Viñaza, con teléfono para oficinas, ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. (14)

BUSCO alquiler apartamento o piso pequeño, amueblado; Palma o alrededores. Teléfono 254159; de 7 a 8 tardes. (17)

SE ALQUILA por no poder atender bar calle Capitán Riera Pou, 14. (12)

ALQUILER Y VENTA DESPACHOS, LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES «EDIFICIO MINACO»; Avenida Alejandro Rosselló, 49. Teléfonos 224444 - 226786. (20)

ALQUILO local de 50 m, en calle Blanqueria, 226. Informes: Blanqueria, 165, 1º, 1º. (14)

PARTICULAR alquiler 2º piso amueblado. Blanqueria, con teléfono. Informes: 252420. (10)

ALQUILO piso muy céntrico, amueblado, tres dormitorios, 6.000. VALENTI San Miguel, 230. (11)

ALQUILO peluquería calle Tte. Torres, núm. 49, Son Españolet. (10)

SE ALQUILA DESPACHO, amueblado, dos teléfonos, zona comercial bancaria, aparcamiento próximo. Informes: Teléfonos: 217400-217957-260993. (16)

**COMERCIANTE en esta sección un mercado de 500.000 personas le esperan**

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS:** Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA INMOBILIARIA

### Casas y Pisos

**VENDO** en construcción pisos y áticos, de 4 y 5 dormitorios, Gral Riera. Precios desde 25.000, a 1.050.000. Entrega llaves. 150.000. resto 10 años. Informes: Dameto 31.2º (31)

**VENDO** último piso en Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Dirección del constructor Plaza España, 10, entrepuerto. (17)

**SOBREÁTICO**, gran terraza, junto Pedro Garau, 1 dormitorio fabuloso, gran salón comedor, baño, cocina amueblada, alcatraz hasta techo, azulejos serigrafía, extractor humos, terraza 40 x 40 calentador gas ciudad, carpintería orgánica 500.000.-; puede habitario hoy. Entrada 200 mil. resto cinco años. Dirección constructor Calle Antillón, 146, 2º, 2º (semiesquina Luca Tena) (50)

**VENDO PISOS Y ATICOS** de 3 dormitorios, en construcción, traviesa Héroes de Manacor. Precio: desde 530.000 hasta 700.000. Entrada desde 75.000. Resto 10 años. Informes: Dameto 31, 2º (Junto Plaza Progreso) (31)

**PARTICULAR** vende un piso y un ático en Edificio COBASA Teléfono 21 16 96. Horas de oficina (15)

**VENDO PISOS** de tres dormitorios en construcción, junto Plaza Hornabeque. Se entregan pintados empapelados con calefacción y cocina equipada. Precio: desde 683.000; entrada 150.000; resto 10 años. Calle Dameto 31, 2º (Junto Plaza Progreso) (31)

**PARTICULAR** vende un piso y un ático en Edificio COBASA Teléfono 21 16 96. Horas de oficina (15)

**VENDO PISOS** de tres dormitorios en construcción, junto Plaza Hornabeque. Se entregan pintados empapelados con calefacción y cocina equipada. Precio: desde 683.000; entrada 150.000; resto 10 años. Calle Dameto 31, 2º (Junto Plaza Progreso) (31)

**VENDO** pisos sin ascensor, en construcción, de 3 dormitorios desde 530.000 pesetas, entrada 60.000; entrega llaves 60.000; resto 10 años. Informes: Dameto 31, 2º (Junto Plaza Progreso) (31)

**VENDO** pisos y áticos, en construcción, calle Reyes Católicos, de 140 m2, cuatro dormitorios todo calidad de primera. Precio: 630.000.-; resto ocho años. Informes: Dameto 31, 2º (Junto Plaza Progreso) (31)

**VENDO** pisos y áticos, en construcción, calle Juan Crespí y Hierro; de dos, tres y cuatro dormitorios dobles; trastero, terraza, sala comedor de 33 m2, con chimenea, de 500.000 pesetas, -1.100.000; entrada desde 100.000; resto cinco años. FINCAS VAQUER; Dameto, 31, 2º (Junto Plaza Progreso) (45)

**VENDO** áticos de dos dormitorios, terminados, junto Plaza de Toros. Precio: 475.000 pesetas; entrada 150.000; resto diez años. FINCAS VAQUER; Dameto, 31, 2º (Junto Plaza Progreso) (45)

**VENDO** áticos de dos dormitorios, terminados, junto Plaza de Toros. Precio: 475.000 pesetas; entrada 150.000; resto diez años. FINCAS VAQUER; Dameto, 31, 2º (Junto Plaza Progreso) (45)

**VENDO** áticos de dos dormitorios, terminados, junto Plaza de Toros. Precio: 475.000 pesetas; entrada 150.000; resto diez años. FINCAS VAQUER; Dameto, 31, 2º (Junto Plaza Progreso) (45)

**VENDO** áticos de dos dormitorios, terminados, junto Plaza de Toros. Precio: 475.000 pesetas; entrada 150.000; resto diez años. FINCAS VAQUER; Dameto, 31, 2º (Junto Plaza Progreso) (45)

**PISO** de tres dormitorios, baño y aseo, calle Manos. Precio: 675.000 ptas.; entrada 125.000; entrega llaves 125.000; resto diez años. FINCAS VAQUER; Dameto, 31, 2º (Junto Plaza Progreso) (28)

**PISO** de cuatro dormitorios, zona Blanquerna, 140 m2. Precio: 950.000 ptas.; entrada 150.000; entrega llaves 125.000 (se entregan para marzo, 72); resto 8 años. FINCAS VAQUER; Dameto, 31, 2º (Junto Plaza Progreso) (32)

**VENDO - ALQUILO** amueblado, 2 dormitorios, cerca mar, Club Arenal 217762. (10)

**MUDANZAS CAMPINS**, provincia y extranjero. Con sulte precios. Teléfonos 224280 227877. (10)

**HEROES** de Manacor, vende pisos de 3 y 4 dormitorios, desde 100.000 ptas., entrada. Agencia QUETGLAS, Plaza Cort, 15. Teléfono: 224660. (20)

**PZA. PEDRO GARAU**, vende pisos 3 y 4 dormitorios, desde 100.000 ptas., entrada. Agencia QUETGLAS, Plaza Cort, 15. Tel.: 224660 (20)

**AVDA. ARGENTINA**, vende pisos 3 y 4 dormitorios, desde 900.000 ptas. Entrega inmediata. Facilidades hasta 3 años. Agencia QUETGLAS, Plaza Cort, 15. Telf. 224660. (21)

**FRANCISCO** Martí Mora vende pisos, 2, 3 y 4 dormitorios, desde 100.000 pesetas entrada. Agencia QUETGLAS, Plaza Cort, 15. Tel. 224660. (21)

**ATICOS** en diversas zonas de Palma, de 2 a 6 dormitorios, con facilidades. Agencia QUETGLAS Plaza Cort 15. Telf. 224660. (20)

**GRAL. RIERA**, vende pisos 2 dormitorios 400.000 pts. Entrega inmediata. Agencia QUETGLAS, Pza. Cort 15. Telf. 224660 (17)

**EN PLAZA ESPAÑA**: Vendo pisos y 2 áticos. Calefacción, 2 baños, todas las comodidades. Facilidades de pago. Informes: ALZINA, Jaime II, 32. Telf. 214147. (24)

**PISO** 3 dormitorios, zona carretera Valldemosa, extenso, facilidades. Teléfono: 256088. (10)

**ATICO** en Son Armadans, 4 dormitorios, 2 salas, terraza, 2 baños, vistas bonitas. 214958. (14)

**VENDO PISO** Palacio Veri, Torre Pequeña, 2-3 habitaciones, 2 baños completos, sala-comedor, galería, recibidor-hall, calefacción individual. Todo de primerísima categoría. Exento contribución. Informes: GUVER, S. A. calle 222, número 9, Camp Redó. Teléfono 254640. (37)

**FRANCISCO** Martí Mora, vende pisos 3 dormitorios, baño, desde 575.000 ptas. Entrada 100.000. Resto 10 años. DIAZ, San Miguel, 124. Telf. 211326. (22)

**PISO** en construcción, en zona plaza Teniente Coronel Franco. Superficie 120 m2, 4 dormitorios, baño, aseo, sala estar-comedor, terraza, cocina amueblada, sin ascensor ni portería. Precio desde 675.000 ptas. Buenas facilidades. RUSTIC, Velázquez, 18. Tel. 225600. (36)

**ZONA BLANQUERNA**: piso de 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, inmejorable situación. Precio 700.000 ptas. 150.000 ptas. entrada. Resto 10 años. RUSTIC, Velázquez, 18. Teléfono 225600. (26)

**ESTE SERA SU PISO**: buena situación, buena construcción. Cerca calle Héroes de Manacor, 3 dormitorios, sala de estar, comedor, cocina, baño y galería. Precios desde 550.000 ptas., resto en 10 años. RUSTIC, Velázquez, 18. Teléfono 225600. (40)

**ZONA HÉROES** de Manacor: Fabulosos pisos con 5 dormitorios, con baño y aseo. Cocina amueblada. Precio 825.000 ptas. Entrada 150 mil ptas. resto mensualidades. RUSTIC, Velázquez, 18. Telf. 225600. (29)

**ZONA ARAGON**: Grandioso piso. Llaves en mano. Superficie de 186 m2, 4 dormitorios, salón, sala-comedor. Baño y cocina, aseo, 3 balcones. Precio: pesetas 1.500.000. Completamente amueblado. Buenas facilidades. RUSTIC, Velázquez, 18. Telf. 225600. (32)

**FORT.**: Pisos de 3 dormitorios, en construcción, con ascensor y sin portería. Precios desde 670.000 ptas. RUSTIC, Velázquez, 18. Teléfono 225600. (20)

**VENDO estudio** amueblado en Cala Mayor, 260.000 pesetas. Trato directo. Teléfono 230074. 275. (12)

**VENDO estudio** amueblado en Cala Mayor, 260.000 pesetas. Trato directo. Teléfono 230074. 275. (12)

**VENDO estudio** amueblado en Cala Mayor, 260.000 pesetas. Trato directo. Teléfono 230074. 275. (12)

**VENDO estudio** amueblado en Cala Mayor, 260.000 pesetas. Trato directo. Teléfono 230074. 275. (12)

**VENDO estudio** amueblado en Cala Mayor, 260.000 pesetas. Trato directo. Teléfono 230074. 275. (12)

**VENDO estudio** amueblado en Cala Mayor, 260.000 pesetas. Trato directo. Teléfono 230074. 275. (12)

**VENDO estudio** amueblado en Cala Mayor, 260.000 pesetas. Trato directo. Teléfono 230074. 275. (12)

**VENDO estudio** amueblado en Cala Mayor, 260.000 pesetas. Trato directo. Teléfono 230074. 275. (12)

**VENDO estudio** amueblado en Cala Mayor, 260.000 pesetas. Trato directo. Teléfono 230074. 275. (12)

**VENDO estudio** amueblado en Cala Mayor, 260.000 pesetas. Trato directo. Teléfono 230074. 275. (12)

**PISOS** en construcción; en Eusebio Estada, 3 dormitorios, baño, aseo y cocina. Galería, armarios empotrados. Buena situación. Precio 625.000 ptas. Buenas facilidades. RUSTIC, Velázquez, 18. Tel. 225600. (28)

**PISOS** en construcción: en Son Dameto, 4 dormitorios. Sala-comedor, cocina amueblada, baño y aseo. Terraza y galería. Sin ascensor ni portería. Precios desde 600.000 ptas. Entrada 100.000 ptas., resto 10 años. RUSTIC, Velázquez, 18. Telf. 225600. (37)

**ZONA FORTI**: Fabuloso piso sobreático con 3 dormitorios, baño, aseo y cocina. 3 terrazas. Salón comedor. Precio: 970.000 ptas. Buenas facilidades. RUSTIC, Velázquez, 18. Tel. 225600. (26)

**PISOS** llaves en mano, en zona Blanquerna. Gran salón comedor, cocina, 3 dormitorios, baño. Precio: 675 mil ptas. Entrada 250.000 ptas., resto 10 años. RUSTIC, Velázquez, 18. Teléfono 225600. (28)

**SE VENDEN PISOS**, áticos y sobreáticos llaves en mano. 3 y 4 habitaciones, con facilidades. Inmobiliaria ROIG Sintas 8. Teléfono: 238778. (21)

**DESEO** comprar en Mallorca casa con 2 habitaciones, etc., preferentemente con jardín. Escribir: J. Pastor Cerdaña, 11, 4º. (18)

**VENDO apartamentos** 2 y 3 habitaciones, en Santa Ponsa, amueblados, 550.000 y 625.000 ptas. Trato directo. Telf. 230074-275. (18)

**VENDO estudio** amueblado en Cala Mayor, 260.000 pesetas. Trato directo. Teléfono 230074. 275. (12)

**VENDO estudio** amueblado en Cala Mayor, 260.000 pesetas. Trato directo. Teléfono 230074. 275. (12)

**VENDO estudio** amueblado en Cala Mayor, 260.000 pesetas. Trato directo. Teléfono 230074. 275. (12)

**VENDO estudio** amueblado en Cala Mayor, 260.000 pesetas. Trato directo. Teléfono 230074. 275. (12)

**VENDO estudio** amueblado en Cala Mayor, 260.000 pesetas. Trato directo. Teléfono 230074. 275. (12)

**VENDO estudio** amueblado en Cala Mayor, 260.000 pesetas. Trato directo. Teléfono 230074. 275. (12)

**VENDO estudio** amueblado en Cala Mayor, 260.000 pesetas. Trato directo. Teléfono 230074. 275. (12)

**VENDO estudio** amueblado en Cala Mayor, 260.000 pesetas. Trato directo. Teléfono 230074. 275. (12)

**VENDO estudio** amueblado en Cala Mayor, 260.000 pesetas. Trato directo. Teléfono 230074. 275. (12)

**DE PARTICULAR**, Taurus 17 M, motor nuevo. Facilidades. AUTOCASION; Luca de Tena, 12. (13)

**VERDADERAS GANGAS**, Mínima entrada. Facilidades 24 meses. Seats 600-D, PM 127.000, a escoger, 40.000 pesetas; Seats 600-D, PM 117.000, 30.000 ptas.; Seats 600-D, PM 103.000, 25.000 pesetas; Seats 600-E, PM 148.000, a elegir; Seats 850, PM 149.000, a elegir; 1.430, PM 148.000, impecables; 124 PM 148.000; coupés AUTO. CASION; Luca de Tena, 12 (Junto Plaza Pedro Garau) Abierto los sábados tardes. (64)

**GANGAS INCREIBLES**, facilidades 24 meses: Dodge Dart, impresionante, sólo 75.000 ptas.; seats 600-D, desde 18.500 ptas.; 600-D, PM 73.000, motor recién ajustado, 27.000 ptas.; 600, revisados, buen precio; Seats 600-E, como nuevos, 55.000 ptas.; Simcas PM-142.000, sólo 75.000 pesetas; Seat 1.500 recién ajustado. Admitimos cambios. Pruebelos. AUTOJANER; Hondeiros, 51. (63)

**SIN COMPETENCIA**: Realmente los más baratos y mejores; garantizados. Facilidades 24 meses: Seats 1.430 PM, 124, PM, 1.500, PM; 600 E, varios, 55.000 ptas.; Simcas PM 142.000; M.G. 1.300 - PM; Morris 1.300; Dodge Dart, americano 75.000 ptas.; 600 D y normales; Alfa Romeo dos capotas; Reliant Sport; Triumph Herald; Buggy EXPOAUTO; Arch Luis Salvador, 60. (65)

**GARAJE SEGURO** alquiler de coches. Vendo Setecientos y Simcas 900 Máximas facilidades mínima entrada Duquesa de la Victoria, 33 Avda de los Pinos 38 Car Pastilla Tel 260239 (28)

**GARAJE HASSO** alquiler de coches: 600-E, 100 pesetas al día; suplemento para Dodge, 850, 1.430. Simca: entrega domicilio. Se venden 600 y 850. Teléfonos 260219 261784 (27)

**GARAJE LEVANTE**, Capitán Salom, 51. Vende D.K.W. gas-oil. (11)

**RENAULT-8**, vende particular, en buen estado Marqués Fuensanta, 88 (10)

**SE VENDE** Automóvil MERCEDES modelo 180 Diesel, matrícula 129.738. Interesados llamar Tel. 225740 preguntando por Departamento DKW. (11)

**OPORTUNIDAD** 124 y 1430. Sólo estrenado con garantía. Vendemos Mi última entrada y 24 plazos - Informes Eusebio Estada 128. (11)

**DODGE DART GT.** Plat. Dodge Dart Gran Luje Impecables Eusebio Estada 128 Telf. 25 21 70. (11)

**SE VENDE** Automóvil MERCEDES modelo 180 Diesel, matrícula 129.738. Interesados llamar Tel. 225740 preguntando por Departamento DKW. (11)

**SE VENDE** Automóvil MERCEDES modelo 180 Diesel, matrícula 129.738. Interesados llamar Tel. 225740 preguntando por Departamento DKW. (11)

**SE VENDE** Automóvil MERCEDES modelo 180 Diesel, matrícula 129.738. Interesados llamar Tel. 225740 preguntando por Departamento DKW. (11)

**SE VENDE** Automóvil MERCEDES modelo 180 Diesel, matrícula 129.738. Interesados llamar Tel. 225740 preguntando por Departamento DKW. (11)

**SE VENDE** Automóvil MERCEDES modelo 180 Diesel, matrícula 129.738. Interesados llamar Tel. 225740 preguntando por Departamento DKW. (11)

**VENDO 1.500 PM**, perfecto estado, muchos extras, particular a particular. Monzo Mesa, Balmes, 9. (14)

**SEAT 1500**, se vende, con facilidades, calle Guillermo Massot, 69. (10)

**RENAULT R-8**, se vende con facilidades, calle Guillermo Massot, 69. (10)

**RENAULT 4L**, se vende con facilidades, calle Guillermo Massot, 69. (10)

**FORD - CORSAIR**, se vende con facilidades, calle Guillermo Massot, 69. (10)

**COMPRO** al contado coches usados, calle Guillermo Massot, 69. Tel. 253138. (11)

**PARTICULAR** vende 600-D con radio y muchos extras a toda prueba. Plaza Santa Isabel, núm. 11. Taller Sociales. (19)

**VENDO 124** o cambio por coche inferior. Tel. 276574. Avda. Antonio Maura, 34 (Pont d'Inca). (15)

**VENDO 4L** cuatro marchas 28 mil kms. PM. 138 mil y pico. Al contado. Informes 235361. (8)

**PARTICULAR** vende R-8 en muy buen estado. Informes: Telf. 232700. (1)

**VENDO Mini** 1.275 semi nuevo. R-8. 600 E. Fiat 1.500 impecable. Seat 850 PM. Cambios y Facilidades. Garaje LA ISLA. Patronato Obrero, 59. (22)

**PARTICULAR** vende 600-D, PM-125.000. Verlo: Héroes Manacor, 250, 7º, 1º. De 6 a 8 noche. (16)

**PARTICULAR** vende R-8, PM Ramón Muntaner, 84, 6º. (10)

**COMPRARIA** furgoneta buen estado. Telf. 250451. Escultor Galmés, 65. (10)

**COMPRO** al contado coches usados en buen estado. Automóviles PONS. Aragón, 52. (12)

**SIMCA 1.200**; Seat Coupé 850 Seat 600-E último modelo; Volkswagen descapotable. Facilidades de pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (22)

**(3445) SE OFRECE** para cargo importancia en empresa turística, persona responsable, con título, experiencia. Idiomas. Excelentes contactos Agencias. Informes: Antonio Sastre. Av. Jaime III, 67. Palma. (10)

**(3448) SE OFRECE** señorita Técnica en Relaciones Públicas por la Universidad de Barcelona para servicio de Relaciones Públicas en Hoteles, Cadena hotelera o industrial, o Empresa con necesidad de estos servicios. Domina perfectamente inglés, francés e italiano hablado y escrito. Dirigirse a Srta. Roca, calle Consejo de Ciento, 454 Telf. 2259499, Barcelona-13. Puede proporcionar amplia información en relación con su actividad profesional, e inclusive con antecedentes personales y familiares. (70)

**(8023) SE NECESITA** oficial o media oficial en Peluquería MARCH. San Magín, 163. Telf. 230517. (14)

**(8138) PRECISO** oficial o media oficial para peluquería señora. Informes: Telf. 236155. (10)

**(8196) SE PRECISA** media oficial Peluquería FRAN. CHESCA, calle Alcalde Fons, 46, Son Matet, junto Hotel Impala. Telf. 236978. (17)

**SE NECESITAN** cocineras, doncellas, asistentes y jornaleras. Sueldos muy interesantes. Plaza Olivar, Edificio España, 1.º D. (16)

**SE NECESITA** señorita aprendiz oficina, Almacenes RULLAN; Arturo Rizzi, 27. (10)

**(8144) PRECISAMOS** señorita dominando idioma alemán y mecanografía para trabajo oficina. Otros idiomas serán considerados. Viaje URBIS. Viniarza 3, 1º. (19)

**(8209) SE NECESITA** aspirante administrativo en gestoría. Informes: 212693. (10)

**(7957) SE NECESITA** chico o chica, con nociones de francés o inglés, para oficina contratación coches alquiler. Informes: Garaje CANALS (Palma Nova). (20)

**COMERCIO** (8160) REPRESENTANTE, importante fábrica de gafas de sol, metálicas, necesita señorita para la zona de Palma de Mallorca. Informes: Telf. 224213. (20)

**(8140) SE NECESITA** señorita o señorita con noción de idiomas. Telf. 216755. (11)

**(8128) SE PRECISA** dependiente. Llamar al Teléfono 262243 (Arenal). (10)

**(8051) DEPENDIENTA** experimentada con referencia para panadería - pastelería. Fray Luis Jaime, 15. (11)

**(8201) SE NECESITA** aprendiz para tienda muy céntrica. Telf. 227767. (10)

**(8207) EMPLEADO** almacén precisamos con carnet 2.º, conociendo ciudad y buenas informes. Sueldo interesante. C/ Mariano Aguiló 48. Teléfs. 278687-278688. (20)

**PELUQUERIAS** (8102) SE NECESITA aprendiz adelantada o media oficial que sepa manicura. Peluquería Bahía Calixto III, 15. (14)

(8175) NECESITA Oficiala. Peluquería NINFA. Ausias March, 78. Palma. (10)

(8136) SE NECESITA media oficial que sepa manicura. Tel. 250590. Zona Camp Redó. (12)

(8062) PELUQUERIA Señoras FRANCISCO. Galerías Jaime III, núm. 4. Necesita aprendiz. (10)

(8063) PELUQUERIA señoras MILADI. Fátima, 14. Necesita aprendiz. (10)

SE NECESITA oficiala peluquera. 251037. (10)

(8076) MINERVISTA DEL DELBERG, oficial 1.º y aprendiz adelantada. Gran sueldo y horas extra. Teléfono 238366. (14)

SE NECESITAN cocineras, doncellas, asistentes y jornaleras. Sueldos muy interesantes. Plaza Olivar, Edificio España, 1.º D. (16)

SE NECESITA señorita para cuidar niños. Dormir en la casa. Sueldo 6.000. Informes: General Mola, 53. (18)

SE NECESITA matrimonio para casa particular; sueldo interesante. Informes: Plaza Olivar, Edificio España, 1.º D. (15)

SE DESEA chica para trabajos domésticos con nociones de cocina y horario aproximado de 9 a 4 tarde. Se pagará bien. Escribir al 15.371 de esta Administración. (27)

SE NECESITA señorita para cuidar niño de siete años, solo tardes. Llamar al 235782. De 9 a 11 mañana. (19)

SE NECESITA mujer limpieza. Informes: Pons y Gallarza, 106. (10)

URGE EMPLEADA de hogar con conocimientos cocina de ocho mañana, seis tarde. LUISA, Paseo Particular; Juan XXIII, 1 (Los Geraneos). (20)

SE NECESITA oficiala peluquera. 251037. (10)

(8076) MINERVISTA DEL DELBERG, oficial 1.º y aprendiz adelantada. Gran sueldo y horas extra. Teléfono 238366. (14)

SE NECESITAN cocineras, doncellas, asistentes y jornaleras. Sueldos muy interesantes. Plaza Olivar, Edificio España, 1.º D. (16)

SE NECESITA señorita para cuidar niños. Dormir en la casa. Sueldo 6.000. Informes: General Mola, 53. (18)

SE NECESITA matrimonio para casa particular; sueldo interesante. Informes: Plaza Olivar, Edificio España, 1.º D. (15)

SE DESEA chica para trabajos domésticos con nociones de cocina y horario aproximado de 9 a 4 tarde. Se pagará bien. Escribir al 15.371 de esta Administración. (27)

SE NECESITA señorita para cuidar niño de siete años, solo tardes. Llamar al 235782. De 9 a 11 mañana. (19)

SE NECESITA mujer limpieza. Informes: Pons y Gallarza, 106. (10)

URGE EMPLEADA de hogar con conocimientos cocina de ocho mañana, seis tarde. LUISA, Paseo Particular; Juan XXIII, 1 (Los Geraneos). (2

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS:** Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA DE TRABAJO

Las EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 a 5.000 pesetas.

**PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISO DE LA OFICINA DE COLOCACION**

**Ofrecen Empleo**

### CHOFERES

- (8135) SE NECESITA chófer carnet primera y peón, en Transportes Miralles. Vía Roma, 6. (13)
- (8127) SE NECESITA chófer para taxi, calle Obispo Massanet, núm. 3, 2.º, 3.º. Telf. 270743. (14)
- (8199) SE NECESITA chófer carnet II, para camión Barreiro. Informes: calle Ángel Guimerá, núm. 115. Palma. (14)

### ELECTRICIDAD

- (8135) ELECTRICISTAS necesario: también electricistas a horas o medias jornadas. Torrente, 9 (frente Hotel KURSAL); de 9 a 12 y de 4 a 6. (23)
- (7902) SE PRECISA persona conocedora del material eléctrico, para visitar clientes en pueblos, carnet chófer segunda (no presentarse sin referencias), calle Herrero 6 y 8. Palma. (24)

### MODAS

- NECESITO urgente, o a las ayudantas, muy buena remuneración. Galería Jaime III, 4, 3.º B. Teléfono 221127. (16)

### MECANICOS

- (8143) SE NECESITA mecánico imprescindible servicio militar cumplido, carnet conducir de 2.º. Presentarse en AVIS. Paseo Marítimo, 133. (17)
- (7875) SE NECESITA oficial mecánico automóviles. Razón: Antillón, 12. Taller (10)

### HOSTELERIA

- (2076) RESTAURANTE LIDO 4 tenedores. Playa del Inglés. Gran Canaria. Necesita camareros que hablen alemán o sueco, por temporada o año corrido. Interesados llamar a partir de las 22 horas (hora canaria). Al 262748, Señor Campos (LAS PALMAS). (41)
- (8153) PASTELERO necesita Hotel Cristina Palma. Trabajo todo el año. (10)
- (8169) HOTEL abierto todo el año necesita camarera pisos. Hotel BELLACOSTA. Telf. 231540. Calamagor. (13)
- (8177) HOTEL COSTA AZUL Paseo Marítimo. Necesita jardinero a horas. (10)
- (8180) HOTEL DE LA ALMUDAINA. Av. Jaime III, 55. Precisa botones. (11)
- (8181) RESIDENCIA tres estrellas en Paseo Marítimo, necesita camarera pisos. Telf. 211493. (11)
- (8154) SE PRECISA lotones para Hotel todo el año. Para informes: Telf. número 234374. (13)
- (8092) SE NECESITAN botones. Hotel Alcina. Paseo Marítimo, 161. (10)

(8108) BAR MARANTO, necesita aprendiz y ayudante de bar - calle 31 Diciembre, núm. 55. (13)

(7709) SE NECESITAN camareras de pisos y comedor, con alojamiento. Informes: 231245. (12)

(8200) HOTEL en Palma. Abierto todo el año, necesita fajn de noche y botones. Hotel Boreno. Calvo Sotelo, 217. Telf. 232347. (20)

### VIARIOS

- (8126) APRENDICES MAS. CULINOS, se precisan para planta embotelladora. Informes llamar Telf. 255640 -41. (12)
- (7618) SE PRECISAN señoras especialistas en máquina industrial Buen sueldo, con gratificación a producción Telf. 224083. (16)
- (7796) SE PRECISAN Masajistas. Informes: calle Santacilia, 2, bis. Travesía Sta. Catalina Thomás, de 12 a 1.30 h. y 5 a 8 tardes. (12)

(6122) REYES MAGOS AVON Infórmese ahora señora, señorita, gran oportunidad de ganar para regalos de Reyes. Llamar al Teléfono 231510 ó 216031 de Palma de Mallorca, o escribir al apartado 14.875 de Madrid. (32)

(8095) TALLER reparaciones y bobinajes eléctricos, precisa personal del oficio y aprendices. calle Mistral, 28 (tardes desde 6'30). (17)

(8139) SE NECESITA mujer para planchar en lavandería en seco. Telf. 216755. (11)

FUERTES ingresos diarios por comisiones. Excelentes primas y gratificaciones podrá obtener en trabajo fácil si dispone como mínimo día libre. Imprescindible residencia fija. Informes: Ángel Guimerá, 45, 5.º, It. Solamente de 5 a 8. (35)

(8205) SE NECESITA aprendiz de bar. Informes 230942 Trabajo en Palma, todo el año. (13)

(8192) SE BUSCA señorita para Instituto. Sueldo mensual 8.000 ptas. Pasaje Ca'n Curt, n.º 11. (13)

(8173) SE NECESITA camarero, trabajo restaurant en Palma. Informes: Restaurante «7 MARES»; Apuntadores, 33. (13)

(8190) HOTEL CALAMAYOR, se necesita conserje de noche, Telf. 281340. (10)

(7.846) **CAMARERA**  
DE PISOS, necesita hotel, todo el año. Hotel SAN AGUSTIN. Calvo Sotelo, 678. (11)

(8173) SE NECESITA camareras, Bar PASAPOGA. 12.000 pesetas mensuales. Plaza San Antonio, 38. (12)

(8.149) **APRENDIZAS**  
SE NECESITAN EN FABRICA CONFEC. CION PIEL.  
JORNADA INTENSIVA Presentarse en calle Obispo Maura, 121 - A.

(8.165) **APRENDIZ**  
SE NECESITA EN FABRICA CONFEC. CION PIEL.  
JORNADA INTENSIVA. Presentarse en calle Obispo Maura, 121 - A.

(8.148) **OFICIALES**  
SE NECESITAN EN FABRICA CONFEC. CION PIEL.  
JORNADA INTENSIVA Presentarse en calle Obispo Maura, 121 - A.

(8.176) **Mecánico Diesel**  
BIEN RETRIBUIDO URGE.  
C/. Son Campos, 35. Teléfono 22 73 77.

(8161) **SE PRECISA**  
Señorita recepcionista para encargada TELEX con dominio de inglés y alemán. No necesita experiencia. Horario de trabajo: 9 a 13 y 14 a 18. Comidas en el hotel. Sueldo a convenir. Presentarse tardes de 2 a 6 en el: **HOTEL OBELISCO** Playas de Palma - Las Maravillas

(8187) **SE PRECISAN**  
2 AYUDANTES PARA REPARTO.  
Telf.: 25 67 39.

(8159) **SE NECESITA CHICA**  
PARA ATENDER TELEFONO EN OFICINA.  
Pasar por la calle Despuig, 58-A. en horas de oficina

(8170) **OFICINAS**  
ADMINISTRATIVAS DE PALMA. Necesitan: Administrativo conozca Seguridad Social. Interesados escribir datos personales y profesionales al Apartado Correos, 941, de Palma.

(8163) **TITO'S, S.A.**  
precisa SECRETARIA taquimecánografa con experiencia. Imprescindible español e inglés. Inútil sin referencias. - Presentarse día 20-12-71 6 tarde. Plaza Gomila, 6.

(8189) **JOVEN CON INICIATIVA**  
Y MEDIO DE LOCOMOCION  
Para trabajos varios. Buenas condiciones. RUSTIC - Velázquez, 18. - Telf. 225600.

(8206) **PERFORISTA De IBM** se precisa. Preferible con experiencia. Jornada intensiva. **SEMECON, s. a.** Centro de Cálculo con Ordenador I. B. M. Avda. Gral. Primo de Rivera, 1. Tl. 21.21.11.

**CONTABLE**  
con experiencia. Coche propio. Preferible conocimientos inglés. Jornada completa. Dirigirse al Sr. Bauzá. - Telf. 225901.

**OTRAS SECCIONES**  
**Pérdidas**  
**DESAPARECIDO SIMCA 1.000**  
COLOR BLANCO. - PM. - 125.703.  
Informes: Teléfono: 232371.

**Hospedajes**  
HABITACIONES matrimoniales derecho cocina. Chicos ropa limpia. Mercado Garau. Huerto Torrella, 61, bajo. (13)

HABITACIONES económicas agua caliente. Monserrat, 40. (10)

HABITACION caballero, 30 diarias, duchas. Pons y Garza, 106, bajos. (10)

**Enseñanzas**  
CHICA da clases de inglés y chico daría clases de frances. Informes: Legionario Aleixo, 18, 1.º. Son Cotoner (18)

**Radio y TV**  
SERVICIO PHILCO TOWNHOUSE, MERIDIAN. Nicols de Pax, 25. Tel. 226884. (10)

SERVICIO TECNICO Oficial IBERIA TELE. ESTADIO Calle Francisco Martí Mora, 80. Tel. 237225. (12)

**JOVEN** tardes libres, desearía dar clases de francés a domicilio. Telf. 276196, de 13 a 17 horas. (17)

(8188) **SE NECESITA MECANICO, URGENTE.**  
Teléfono 256739.

(8173) SE NECESITA fregaplatos. Informes: Restaurante «7 MARES»; Apuntadores, 33. (10)

(8.149) **APRENDIZAS**  
SE NECESITAN EN FABRICA CONFEC. CION PIEL.  
JORNADA INTENSIVA Presentarse en calle Obispo Maura, 121 - A.

(8.165) **APRENDIZ**  
SE NECESITA EN FABRICA CONFEC. CION PIEL.  
JORNADA INTENSIVA. Presentarse en calle Obispo Maura, 121 - A.

(8.148) **OFICIALES**  
SE NECESITAN EN FABRICA CONFEC. CION PIEL.  
JORNADA INTENSIVA Presentarse en calle Obispo Maura, 121 - A.

(8.176) **Mecánico Diesel**  
BIEN RETRIBUIDO URGE.  
C/. Son Campos, 35. Teléfono 22 73 77.

(8161) **SE PRECISA**  
Señorita recepcionista para encargada TELEX con dominio de inglés y alemán. No necesita experiencia. Horario de trabajo: 9 a 13 y 14 a 18. Comidas en el hotel. Sueldo a convenir. Presentarse tardes de 2 a 6 en el: **HOTEL OBELISCO** Playas de Palma - Las Maravillas

(8187) **SE PRECISAN**  
2 AYUDANTES PARA REPARTO.  
Telf.: 25 67 39.

(8159) **SE NECESITA CHICA**  
PARA ATENDER TELEFONO EN OFICINA.  
Pasar por la calle Despuig, 58-A. en horas de oficina

(8170) **OFICINAS**  
ADMINISTRATIVAS DE PALMA. Necesitan: Administrativo conozca Seguridad Social. Interesados escribir datos personales y profesionales al Apartado Correos, 941, de Palma.

(8163) **TITO'S, S.A.**  
precisa SECRETARIA taquimecánografa con experiencia. Imprescindible español e inglés. Inútil sin referencias. - Presentarse día 20-12-71 6 tarde. Plaza Gomila, 6.

(8189) **JOVEN CON INICIATIVA**  
Y MEDIO DE LOCOMOCION  
Para trabajos varios. Buenas condiciones. RUSTIC - Velázquez, 18. - Telf. 225600.

(8206) **PERFORISTA De IBM** se precisa. Preferible con experiencia. Jornada intensiva. **SEMECON, s. a.** Centro de Cálculo con Ordenador I. B. M. Avda. Gral. Primo de Rivera, 1. Tl. 21.21.11.

**CONTABLE**  
con experiencia. Coche propio. Preferible conocimientos inglés. Jornada completa. Dirigirse al Sr. Bauzá. - Telf. 225901.

**OTRAS SECCIONES**  
**Pérdidas**  
**DESAPARECIDO SIMCA 1.000**  
COLOR BLANCO. - PM. - 125.703.  
Informes: Teléfono: 232371.

**Hospedajes**  
HABITACIONES matrimoniales derecho cocina. Chicos ropa limpia. Mercado Garau. Huerto Torrella, 61, bajo. (13)

HABITACIONES económicas agua caliente. Monserrat, 40. (10)

HABITACION caballero, 30 diarias, duchas. Pons y Garza, 106, bajos. (10)

**Enseñanzas**  
CHICA da clases de inglés y chico daría clases de frances. Informes: Legionario Aleixo, 18, 1.º. Son Cotoner (18)

**Radio y TV**  
SERVICIO PHILCO TOWNHOUSE, MERIDIAN. Nicols de Pax, 25. Tel. 226884. (10)

SERVICIO TECNICO Oficial IBERIA TELE. ESTADIO Calle Francisco Martí Mora, 80. Tel. 237225. (12)

**JOVEN** tardes libres, desearía dar clases de francés a domicilio. Telf. 276196, de 13 a 17 horas. (17)

(8188) **SE NECESITA MECANICO, URGENTE.**  
Teléfono 256739.

(8173) SE NECESITA camareras, Bar PASAPOGA. 12.000 pesetas mensuales. Plaza San Antonio, 38. (12)

(8.149) **APRENDIZAS**  
SE NECESITAN EN FABRICA CONFEC. CION PIEL.  
JORNADA INTENSIVA Presentarse en calle Obispo Maura, 121 - A.

(8.165) **APRENDIZ**  
SE NECESITA EN FABRICA CONFEC. CION PIEL.  
JORNADA INTENSIVA. Presentarse en calle Obispo Maura, 121 - A.

(8.148) **OFICIALES**  
SE NECESITAN EN FABRICA CONFEC. CION PIEL.  
JORNADA INTENSIVA Presentarse en calle Obispo Maura, 121 - A.

(8.176) **Mecánico Diesel**  
BIEN RETRIBUIDO URGE.  
C/. Son Campos, 35. Teléfono 22 73 77.

(8161) **SE PRECISA**  
Señorita recepcionista para encargada TELEX con dominio de inglés y alemán. No necesita experiencia. Horario de trabajo: 9 a 13 y 14 a 18. Comidas en el hotel. Sueldo a convenir. Presentarse tardes de 2 a 6 en el: **HOTEL OBELISCO** Playas de Palma - Las Maravillas

(8187) **SE PRECISAN**  
2 AYUDANTES PARA REPARTO.  
Telf.: 25 67 39.

(8159) **SE NECESITA CHICA**  
PARA ATENDER TELEFONO EN OFICINA.  
Pasar por la calle Despuig, 58-A. en horas de oficina

(8170) **OFICINAS**  
ADMINISTRATIVAS DE PALMA. Necesitan: Administrativo conozca Seguridad Social. Interesados escribir datos personales y profesionales al Apartado Correos, 941, de Palma.

(8163) **TITO'S, S.A.**  
precisa SECRETARIA taquimecánografa con experiencia. Imprescindible español e inglés. Inútil sin referencias. - Presentarse día 20-12-71 6 tarde. Plaza Gomila, 6.

(8189) **JOVEN CON INICIATIVA**  
Y MEDIO DE LOCOMOCION  
Para trabajos varios. Buenas condiciones. RUSTIC - Velázquez, 18. - Telf. 225600.

(8206) **PERFORISTA De IBM** se precisa. Preferible con experiencia. Jornada intensiva. **SEMECON, s. a.** Centro de Cálculo con Ordenador I. B. M. Avda. Gral. Primo de Rivera, 1. Tl. 21.21.11.

**CONTABLE**  
con experiencia. Coche propio. Preferible conocimientos inglés. Jornada completa. Dirigirse al Sr. Bauzá. - Telf. 225901.

**OTRAS SECCIONES**  
**Pérdidas**  
**DESAPARECIDO SIMCA 1.000**  
COLOR BLANCO. - PM. - 125.703.  
Informes: Teléfono: 232371.

**Hospedajes**  
HABITACIONES matrimoniales derecho cocina. Chicos ropa limpia. Mercado Garau. Huerto Torrella, 61, bajo. (13)

HABITACIONES económicas agua caliente. Monserrat, 40. (10)

HABITACION caballero, 30 diarias, duchas. Pons y Garza, 106, bajos. (10)

**Enseñanzas**  
CHICA da clases de inglés y chico daría clases de frances. Informes: Legionario Aleixo, 18, 1.º. Son Cotoner (18)

**Radio y TV**  
SERVICIO PHILCO TOWNHOUSE, MERIDIAN. Nicols de Pax, 25. Tel. 226884. (10)

SERVICIO TECNICO Oficial IBERIA TELE. ESTADIO Calle Francisco Martí Mora, 80. Tel. 237225. (12)

**JOVEN** tardes libres, desearía dar clases de francés a domicilio. Telf. 276196, de 13 a 17 horas. (17)

(8188) **SE NECESITA MECANICO, URGENTE.**  
Teléfono 256739.

(8174) **AYUDANTE BARMAN**  
Para nuestro Bar Piloto.  
EXIGIMOS:  
- Práctica, experiencia y sentido responsabilidad.  
- Buenas referencias.  
OFRECEMOS:  
- Trabajo FIJO todo el año.  
- Jornada intensiva de 7 a 15 h. (Domingos y festivos libres).  
- Sueldo según aptitudes.  
Presentarse: Eusebio Estada, 267. Tardes de 4 a 6 h. - Departamento Personal.

(8161) **SE PRECISA**  
Señorita recepcionista para encargada TELEX con dominio de inglés y alemán. No necesita experiencia. Horario de trabajo: 9 a 13 y 14 a 18. Comidas en el hotel. Sueldo a convenir. Presentarse tardes de 2 a 6 en el: **HOTEL OBELISCO** Playas de Palma - Las Maravillas

(8187) **SE PRECISAN**  
2 AYUDANTES PARA REPARTO.  
Telf.: 25 67 39.

(8159) **SE NECESITA CHICA**  
PARA ATENDER TELEFONO EN OFICINA.  
Pasar por la calle Despuig, 58-A. en horas de oficina

(8170) **OFICINAS**  
ADMINISTRATIVAS DE PALMA. Necesitan: Administrativo conozca Seguridad Social. Interesados escribir datos personales y profesionales al Apartado Correos, 941, de Palma.

(8163) **TITO'S, S.A.**  
precisa SECRETARIA taquimecánografa con experiencia. Imprescindible español e inglés. Inútil sin referencias. - Presentarse día 20-12-71 6 tarde. Plaza Gomila, 6.

(8189) **JOVEN CON INICIATIVA**  
Y MEDIO DE LOCOMOCION  
Para trabajos varios. Buenas condiciones. RUSTIC - Velázquez, 18. - Telf. 225600.

(8206) **PERFORISTA De IBM** se precisa. Preferible con experiencia. Jornada intensiva. **SEMECON, s. a.** Centro de Cálculo con Ordenador I. B. M. Avda. Gral. Primo de Rivera, 1. Tl. 21.21.11.

**CONTABLE**  
con experiencia. Coche propio. Preferible conocimientos inglés. Jornada completa. Dirigirse al Sr. Bauzá. - Telf. 225901.

**OTRAS SECCIONES**  
**Pérdidas**  
**DESAPARECIDO SIMCA 1.000**  
COLOR BLANCO. - PM. - 125.703.  
Informes: Teléfono: 232371.

**Hospedajes**  
HABITACIONES matrimoniales derecho cocina. Chicos ropa limpia. Mercado Garau. Huerto Torrella, 61, bajo. (13)

HABITACIONES económicas agua caliente. Monserrat, 40. (10)

HABITACION caballero, 30 diarias, duchas. Pons y Garza, 106, bajos. (10)

**Enseñanzas**  
CHICA da clases de inglés y chico daría clases de frances. Informes: Legionario Aleixo, 18, 1.º. Son Cotoner (18)

**Radio y TV**  
SERVICIO PHILCO TOWNHOUSE, MERIDIAN. Nicols de Pax, 25. Tel. 226884. (10)

SERVICIO TECNICO Oficial IBERIA TELE. ESTADIO Calle Francisco Martí Mora, 80. Tel. 237225. (12)

**JOVEN** tardes libres, desearía dar clases de francés a domicilio. Telf. 276196, de 13 a 17 horas. (17)

(8188) **SE NECESITA MECANICO, URGENTE.**  
Teléfono 256739.

ANTENAS T.V., individuales y colectivas; instalación y reparaciones garantizadas. LASEL; calle Juan Crespi, 55. Teléfono 234304 (16)

**TELEVISORES Y RADIO**  
Reparaciones rápidas domicilio Llame al teléfono 274468 (11)

INISIA: Le reparo TV mientras se teje un teje os suyos para que usted siga viendo a V. General. Godes 41 L.º Teléfono 21 47 26 (25)

REPARACIONES I.V. a domicilio Servicio rápido Teléfono 217125 (10)

CONFIENOS a reparacion de su receptor de radio transistor o tocadosos servicio entrega y recogida a domicilio San Felipe Ner 30 emitio Tel 217125 (24)

ELBE, servicio técnico, oficial electrónica general. calle Pasaje Sirio, 30-A. Teléfono 277228. (13)

REPARACIONES I.V. rápidas Megafonia BALEAR. Barrio Santa María Sepulcro 10 Telf. 217604 (12)

REPARAMOS televisores, antenas Servicio rápido. Garantizado a domicilio. Teléfono 277025 277994 (10)

**Náutica**  
GUANSA: Motores marinos VOLVO PENTA Cruceros CORONET PENTA fuera-borda E.P.E. LARA Y A OROSCO LAUD EN PLASTICO YBIC, estora 6.90. Capitán Salom, 13 Teléfono 25 33 33 (23)

MOTORES MARINOS Diesel de 6 a 185 H.P. Perkins-Casamajor Difer-Flugerint Fuera-bordas «Carnita» Grupos electrógenos; entregas inmediatas; stock recambios Facilidades pago Servicio Post - Venta SOLMOTOR S.A Aragón, 165 Teléfono 27 06 06 - 27 06 49 (32)

**ACCESORIOS NAUTICOS**  
EN FERRETERIA MATEO. Pl. San Antonio.

**Mudanzas y Transportes**  
MUDANZAS CAMPINS provincia y extranjero Con suite precios Teléfonos 234280-237877 (10)

TRANSPORTES CAMPINS. Alquiler de furgonetas, camionetas y camionetas grua. Teléfonos 224280 - 227877. (12)

ALQUILER de carretillas elevadoras. Transportes BAURá Telf. 252716 (10)

**Ventas**  
NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 30 por 100 señalado en la tasa

SE VENDE cachorro PASTOR ALEMÁN. Calle Harina, núm. 6. Telf. 232963. (11)

CONTABILIDAD por calculo material completo, se vende. Telf. 212906 - 217926. (10)

**Compras**  
SE COMPRAN toda clase de televisores usados. BOLSA DEL TELEVISOR; Plaza Arzobispo Miralles, 27. (14)

**LEA «BALEARES»**

COMPRO muebles y trastos viejos. Telf. 215747 y 274889 Alfarería 9 (10)

COMPRARIA MOCHILA grande para montaña. Escribir: Zietz. Palma. Lista Correos. (10)

ANTIGUEDADES, cuadros antiguos, plata, candelabros, etc. Compro. Escribir: Zietz. Lista de Correos. Palma. (13)

**Varios**

URGENCIAS FONTANERIA Reparaciones. Telf. 227057. (10)

LIMPIEZA oficinas y su conservación. Confíela al «BRILLO BALEAR». Pida presupuesto Telf. 222700 (13)

CRISTALERIAS y escaparatés; su limpieza y conservación «EL BRILLO BALEAR». Telf. 222700 (12)

INSTITUTO LORMANS. Masajes, Belleza, Estética. calle Santacilia, 2, bis. Travesía Plaza Santa Catalina Thomás. (13)

ULTRA, recogida y entrega limpieza de sus alfombras. Telf. 254878.

URGENCIAS FONTANERIA Servicio al día. Teléfono: 227856. (10)

CONSTRUCCIONES JUAN MANTERO, calle Bailén, 17, 1.º, izqda. Coll d'en Re-bassa. (13)

ELECTRICISTA, urgencia de averías en 24 horas. Instalaciones de obra. Teléfono 271476. (12)

MAESTRO DE OBRAS reparaciones, reformas, chalets estructuras, calle Homero



## HACERSE UN «CHEQUEO»

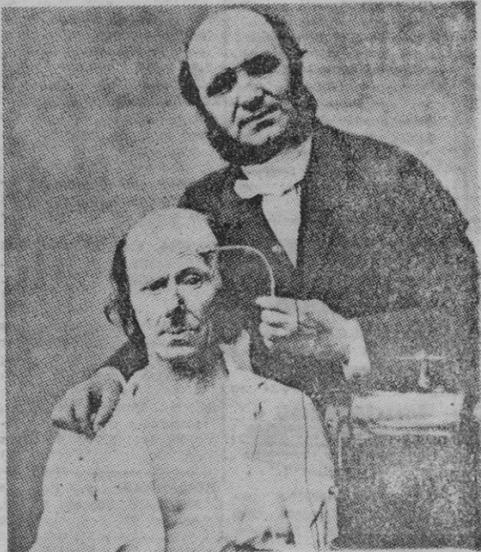
HACE algunos años, cuando yo oía esto del «chequeo» me quedaba con un pie en el aire. ¿Es que la gente iría al banco —y eso debía ser un chequeo— a que le mirasen como estaba de fondos y saber si el próximo invierno podía o no podía comprarse camisetas de lana?

Pero, iban al médico y esto lo complicaba todo.

Ahora, las cosas han cambiado. El «chequeo», como la coca-cola, ha penetrado hasta en las zonas menos americanizadas o que por lo menos ellas se lo creen.

Todo quisque se hace un «chequeo», y hasta uno espera que a esos reconocimientos anuales, de la medicina laboral, muy pronto les llamarán «chequeos» pues todos nos volvemos muy finos, finísimos, y mientras podamos emplear una voz americana, empenachada, para decir alguna cosita moliente y corriente, nuestra importancia sube de punto.

La palabra «chequeo» es una de esas voces que da como categoría al que la emplea. Un médico que nos espera para un «chequeo», no es o no puede ser, pensamos, un médico del



montón. Uno va al «chequeo», pienso, con otro talante que va a un reconocimiento, digamos, general.

Pero me pregunto ¿qué diferencia hay, puede haber, entre un buen reconocimiento, por el médico que nos conoce como la palma de la mano, y un «chequeo»? No creo que pueda haberla, pero no es lo mismo. ¿No es lo mismo o nos creemos que no es lo mismo? La magia de los motes, el resorte oculto que tienen las palabras. ¿Qué hace, el hechicero de una tribu, además de recetar algunas pomadas de bien probada eficacia? El hechicero sencillamente pronuncia palabras, un torrente de palabras que para los oyentes tienen un punto de adormidera y estupefacción. Hace cincuenta años, en Mallorca, un tío cualquiera que llegaba de la península hablando, naturalmente, el castellano, era algo así como un milagro de la naturaleza...

Ahora, como con tantas cosas, las palabras nos llegan de la América del Norte y nos dejan igual de estupefactos. Todo el mundo se abre de piernas ante ellas.

Uno dice que se va a casa del médico para que le hagan un «chequeo» —la palabra ha dado un rodeo a través de los americanos del sur—, y es como si el médico le esperase para estrenar con él un equipo de Rayos equis traídos especialmente de Alemania y darle unas pastillas suizas, inéditas en el mercado español, también confeccionadas para el caso.

Me digo a mí mismo:

—Juan, sé un hombre de tu tiempo y vete a que te hagan un «chequeo» de esos y que te digan, finalmente, cómo andas de fondos.

Juan BONET

## ¿diganos Vd. algo

D. JAIME BIBILONI CARBONELL

«DESDE LA PLAZA DE CORT HE VISTO TRANSCURRIR CINCUENTA Y SIETE NAVIDADES»

«Los antiguos gigantes se perdieron en Barcelona»

El abeto de los Pirineos ya se alarga hacia el cielo en la Plaza de Cort. Esta es la novedad ciudadana, una pequeña pero bonita novedad. Hubiéramos querido platicar con el abeto, pero los árboles, por muy importantes que sean, sólo saben hablar en las fábulas. Entonces, para aprovechar el tema navideño —¿qué difícil va resultando encontrar nuevos e inéditos temas navideños!— buscamos, por mediación de Tomu Ribas, que a veces parece el Diablo Cojuelo, de tanto que sabe de los hombres en el interior de cada casa, buscamos, repetimos, al decano de los trabajadores de la plaza de Cort, corazón de nuestra Palma, y la más reciente estrella de nuestra Navidad.

Nuestro amigo, un poco pariente incluso, resultó ser don Jaime Bibiloni Carbonell que lleva trabajando en uno de los más veteranos establecimientos de la Plaza de Cort nada menos que cincuenta y siete años.

—Per tants anys el home he vist transcurrir cinquanta i setze Navidades desde esta plaza, desde este establecimiento de libros, al que poco le debe faltar para ser centenario.

—Esta es la Librería Escolar, donde yo de niño venía a comprar hojas de papel con soldados de la primera Guerra Mundial, y otras con toreros y toros... ¿Se ornamentaba también, en aquellos tiempos la Plaza de Cort por Navidad?

—No, en absoluto... Lo único que hacían era sacar los gigantes, para que tomaran un poco el aire. Por cierto, aquellos gigantes no eran «es gigante y sa gigante» de ahora,

pues los antiguos se perdieron en Barcelona.

—¿Qué se perdieron en Barcelona?... ¡Caramba, eso sí que resulta difícil de entender!

—Sí, se perdieron en Barcelona porque se los llevaron los de la Olimpiada Popular, y allí se quedaron, ves tú a saber en qué masía.

—¿Cuándo entraste a trabajar en esta casa, Jaime?

—Exactamente en el mes de mayo de 1914, o sea casi en el mismo momento en que estalló la Guerra Mundial.

—¿Ha cambiado mucho su perfil, la Plaza de Cort, desde entonces?

—No mucho... Únicamente la parte esta de enfrente del Ayuntamiento, donde estaba la Illeta de Cort. Nosotros también estábamos allí, y al ser derribada pasamos a este lado... Creo que la Librería Tous era el establecimiento más antiguo de la Plaza, pero ahora la han trasladado... También la Droguería Corbella es muy antigua, quizás más antigua que nosotros... En la illeta desaparecida estaban la Librería Tous, la Administración de Lotería de doña María Tous; la sombrerera de Riera y Piza, donde se vendían los «canoliers» y los bombines más finos de la ciudad; el salón de limpiabotas de «en Vallana»; la Droguería Boscana, donde trabajaba nuestro inolvidable Miguel Torres, y en la parte alta de ésta el estudio del pintor Gelabert, a quien llamaban el embajador de los artistas, pues en su estudio siempre se reunían los más famosos.

—¿Cuántos acontecimientos históricos has visto aquí en la Plaza de Cort?



—Muchísimos... La plaza de Cort, lo mismo que la del Sol de Madrid y la de San Jaime, de Barcelona, ha sido siempre el escenario de los grandes acontecimientos... Desde aquí, por ejemplo, vi al Rey Don Alfonso XIII, cuando su viaje a la isla... Vino desde la calle de Sindicato, pasando por la de Colón... Después, la restauración de la segunda República, el comienzo del Movimiento Nacional, los referendums para el Reino, y por último, la gran manifestación de adhesión a Franco.

—¿Desde cuándo se ilumina la Plaza de Cort por Navidad y aparece el abeto?

—Desde hace cinco o seis años.

—Es mejor así, ¿no te parece?

—Queda mejor y anima más, claro.

—¿Te acuerdas de aquellos soldaditos de papel que de niños veníamos a comprar aquí?

—¡No me voy a acordar!... Valían a cinco céntimos la hoja, y había soldados franceses, alemanes, italianos, belgas, ingleses, rusos... Y todo el Ejército español, naturalmente.

—¿Y aquellas otras hojas de comediantes, con don Juan Tenorio y Doña Inés?

—Y la boca de teatro, con los nombres de Lope de Vega y Moratin... No sigamos... Con la inmensa ternura navideña tenemos bastante... Dentro de veinte años ven a verme otra vez.

Poco faltó para que lloráramos... ¡Felices Pascuas!

CALDENTEY



## GUILLERMO SAGRERA Y LA DEMOCRACIA

bastin le parece incorrecto e injusto...

—Lo es si no se acierta en la elección. El Dr. Sebastián no debe ignorar, puesto que es profesor de universidad, que modernamente el procedimiento de nombrar profesores de la misma por medio de las famosas oposiciones no sólo es discutido sino que se considera totalmente superado y pasado de moda. Existen, se dice por personas muy progresistas, otros procedimientos mucho más eficaces e, incluso, más justos. Esta opinión, cada día más generalizada, se refiere al sistema de oposiciones en general. Por otra parte, un hombre como él no ignora que la inmensa mayoría por no decir casi todos los artistas italianos que hicieron la gloria de Italia y del mundo, fueron elegidos «a dedo» por los Médicis, los d'Este, los Sforza, los Colonna, los Doria, los Pontífices y tantos otros «demócratas» del Renacimiento, para ejecutar los encargos, cuya belleza y acierto nada tiene que ver con la «democracia» concursista a la que se refiere el Dr. Sebastián...

—Baste recordar la socorrida anécdota de Praxiteles al enfrentarse con la mayoría que deseaba una estatua a su gusto... —Pero es que la cosa no para aquí. Es que resulta que el año pasado, sin ir más lejos, la Escultura (una obra apta para un jardín, una plaza, etc.) estaba incluida en la convocatoria de los Premios Palma, ¿y qué pasó...?

—Que se presentaron dos concursantes, uno, extranjero, con dos bocetos y el otro, español, con uno. El jurado no declaró el premio desierto (como se ha hecho en multitud de concursos de escultura) y el premio y las cuarenta mil pesetas de su recauchutaje se dieron al concursante que había presentado dos bocetos en escayola.

—En otras ocasiones (cuando el último concurso de proyectos, hace unos 20 años, para un monumento a Costa y Llobera) se premió un proyecto... que no llegó a realizarse porque... no gustó. Con el concurso que se convocó para un Ramón Llull tuvo que declararse desierto y luego sucedió lo que sabe todo el mundo. Otras veces se ha convocado el Premio Escultor Galmés con un resultado negativo... Y no es la falta de concursos y estímulos lo que causa el retraimiento de los escultores sino, cabalmente, al revés. Es la falta de escultores (pocos en Mallorca por regla general) lo que retrae a los promotores de los Premios Palma, temerosos de conseguir resultados tan precarios como los ya señalados. Precisamente, me consta el disgusto que al Ayuntamiento causó este retraimiento del año pasado. En cuanto a la ausencia de participantes al Salón de Otoño, el argumento se vuelve contra los que lo emplean si se considera que desde su fundación se han concedido solamente tres Me-

dallas de Honor a la Escultura, síntoma indubitable de que o no hay cantidad suficiente o no existe calidad... suficiente. No, Mallorca no es, por desgracia, tierra de escultores. Le he dicho, lamentándolo, muchas veces.

—¿Qué es, que no hi ha pedra...?

—Sin bromas, podría ser ésta una de las causas del fenómeno al que valdría la pena estudiar en serio. En Mallorca no hay piedra (y no digamos mármol) ni hay madera apropiadas.

—Hay «santanyi».

—El estupendo «santanyi» sirve, pero sólo a falta de algo mejor.

—Volvamos al asunto concurso...

—Para terminar te diré que el Ayuntamiento no tiene nada que ver, de momento, con el proyecto de levantar un monumento a Sagrera. La idea ha salido de aquí, de la Prensa. Si el Ayuntamiento la acepta y hace suya, miel sobre hojuelas.

—¿Y por lo que se refiere al nombre del escultor...?

—Lanzamos aquí el de Jaime Mir por creer que es uno de los más idóneos (fíjate que no excluyo a nadie) para realizar este delicado trabajo. Y lo hicimos bajo nuestra exclusiva responsabilidad y, lo que es tanto o más importante, según nuestro personal y leal saber y entender. No hay por qué «alarmarse» ni por qué involucrar la voluntad municipal en mis modestas opiniones personales. Sólo faltaría que tampoco pudiésemos opinar sin que el galilero se alborotase.

—Resumiendo...

—Se ha demostrado que los concursos para monumentos en Mallorca han resultado absolutamente inoperantes; basta comprobar la escasa y floja concurrencia a los concursos convocados sean de la clase que fueren. En esto posiblemente nos elmos adelantado a la moderna teoría liberal contraria a las carcas oposiciones. Por parte de los escultores, claro...

—Pero es más cómodo echarle la culpa al Ayuntamiento.

GAFIM